

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **B****РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 889/2008 НА КОМИСИЯТА**

от 5 септември 2008 година

за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етикетирането и контрола

(ОВ L 250, 18.9.2008 г., стр. 1)

Изменен със:

Официален вестник

№ страница дата

► <u>M1</u>	Регламент (ЕО) № 1254/2008 на Комисията от 15 декември 2008 година	L 337	80	16.12.2008 г.
► <u>M2</u>	Регламент (ЕО) № 710/2009 на Комисията от 5 август 2009 година	L 204	15	6.8.2009 г.
► <u>M3</u>	Регламент (ЕО) № 271/2010 на Комисията от 24 март 2010 година	L 84	19	31.3.2010 г.
► <u>M4</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 344/2011 на Комисията от 8 април 2011 година	L 96	15	9.4.2011 г.
► <u>M5</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 426/2011 на Комисията от 2 май 2011 година	L 113	1	3.5.2011 г.
► <u>M6</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 126/2012 на Комисията от 14 февруари 2012 година	L 41	5	15.2.2012 г.
► <u>M7</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 203/2012 на Комисията от 8 март 2012 година	L 71	42	9.3.2012 г.
► <u>M8</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 505/2012 на Комисията от 14 юни 2012 година	L 154	12	15.6.2012 г.
► <u>M9</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 392/2013 на Комисията от 29 април 2013 година	L 118	5	30.4.2013 г.
► <u>M10</u>	Регламент (ЕО) № 519/2013 на Комисията от 21 февруари 2013 година	L 158	74	10.6.2013 г.
► <u>M11</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 1030/2013 на Комисията от 24 октомври 2013 година	L 283	15	25.10.2013 г.
► <u>M12</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 1364/2013 на Комисията от 17 декември 2013 година	L 343	29	19.12.2013 г.
► <u>M13</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 354/2014 на Комисията от 8 април 2014 година	L 106	7	9.4.2014 г.
► <u>M14</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 836/2014 на Комисията от 31 юли 2014 година	L 230	10	1.8.2014 г.
► <u>M15</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) № 1358/2014 на Комисията от 18 декември 2014 година	L 365	97	19.12.2014 г.
► <u>M16</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) 2016/673 на Комисията от 29 април 2016 година	L 116	8	30.4.2016 г.
► <u>M17</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) 2016/1842 на Комисията от 14 октомври 2016 година	L 282	19	19.10.2016 г.
► <u>M18</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) 2017/838 на Комисията от 17 май 2017 година	L 125	5	18.5.2017 г.
► <u>M19</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) 2017/2273 на Комисията от 8 декември 2017 година	L 326	42	9.12.2017 г.
► <u>M20</u>	Регламент за изпълнение (ЕО) 2018/1584 на Комисията от 22 октомври 2018 година	L 264	1	23.10.2018 г.



РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 889/2008 НА КОМИСИЯТА

от 5 септември 2008 година

за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета относно биологичното производство и етиктирането на биологични продукти по отношение на биологичното производство, етиктирането и контрола

Съдържание

Дял I	Уводни разпоредби
Дял II	Разпоредби относно производството, консервирането, преработката, пакетирането, транспорта и съхранението на биологични продукти
Глава 1	Растениевъдство
Глава 1a	Производство на морски водорасли
Глава 2	Животновъдство
Раздел 1	Произход на животните
Раздел 2	Помещения за отглеждане на животните и животновъдни практики
Раздел 3	фураж
Раздел 4	Профилактика срещу болести и ветеринарно лечение
Глава 2a	Производство на аквакултурни животни
Раздел 1	Общи разпоредби
Раздел 2	Произход на аквакултурните животни
Раздел 3	Животновъдни практики за аквакултурни животни
Раздел 4	Развъждане
Раздел 5	Фуражи за риби, ракообразни и бодлокожи
Раздел 6	Специфични правила за мекотели
Раздел 7	Профилактика на заболяванията и ветеринарно лечение
Глава 3	Консервирани и преработени продукти
Глава 3a	Конкретни правила за производството на вино
Глава 4	Събиране, опаковане, транспортиране и съхранение на продуктите
Глава 5	Разпоредби за прехода
Глава 6	Изключения от разпоредбите за производството
Раздел 1	Изключения от разпоредбите за производството, свързани с климатични, географски или структурни ограничения в съответствие с член 22, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007
Раздел 2	Изключения от разпоредбите за производството, свързани с липса на биологични селскостопански ресурси в съответствие с член 22, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007

▼B

Раздел 3	Изключения от разпоредбите за производството, свързани със специфични проблеми на управлението в биологичното животновъдство в съответствие с член 22, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 834/2007
Раздел 3а	Изключения от разпоредбите за производството, свързани с употребата на определени продукти и вещества при преработването в съответствие с член 22, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 834/2007
Раздел 4	Изключения от разпоредбите за производството, свързани с бедствия в съответствие с член 22, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 834/2007
Глава 7	База данни за семената
Дял III	Етикетиране
Глава 1	Знак за биологично производство на Европейския съюз
Глава 2	Специфични изисквания при етикетиране на фуражи
Глава 3	Други изисквания за етикетиране
Дял IV	Контролни механизми
Глава 1	Минимални изисквания за контрол
Глава 2	Конкретни изисквания за контрол за растения и растителни продукти от земеделско производство или събиране
Глава 2а	Специфични изисквания за контрол за морски водорасли
Глава 3	Изисквания за контрол за животни и животински продукти, произведени от животновъдството
Глава 3а	Специфични изисквания за контрол при производството на аквакултурни животни
Глава 4	Контролни изисквания за единици за приготвяне на продукти от растения, морски водорасли, животни и аквакултурни животни и на храни, съставени от такива продукти
Глава 5	Контролни изисквания за вноса на биологични продукти от трети държави
Глава 6	Контролни изисквания за единици, които участват в производството, подготовката или вноса на биологични продукти и които са възложили на трети страни частично или пълно изпълнение на съответните операции
Глава 7	Контролни изисквания за единици, приготвящи фуражи
Глава 8	Нарушения и обмен на информация
Глава 9	Контрол от страна на компетентните органи
Дял V	Предаване на информация на Комисията, преходни и заключителни разпоредби
Глава 1	Предаване на информация на Комисията
Глава 2	Преходни и заключителни разпоредби

▼B

ДЯЛ I

УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ*Член 1***Предмет и поле на действие**

1. Настоящият регламент определя конкретни правила относно биологичното производство, етиктирането и контрола на продуктите, посочени в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

▼M2

2. Настоящият регламент не се прилага за:

- а) животински видове, различни от посочените в член 7, и
- б) аквакултурни животни, различни от посочените в член 25а.

Дял II, дял III и дял IV се прилагат *mutatis mutandis* към такива продукти до приемането на подробни разпоредби за производството на тези продукти въз основа на Регламент (ЕО) № 834/2007.

▼B*Член 2***Определения**

В допълнение към това определение, установено в член 2 от Директива 2007/834/ЕО, по смисъла на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „небиологичен“: означава непроизхождащ или несвързан с производство, което е в съответствие с Регламент (ЕО) № 834/2007 и настоящия регламент;
- б) „ветеринарни лекарствени продукти“: означава продукти, определени в член 1, параграф 2 от Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти;
- в) „вносител“: означава физическото или юридическото лице в рамките на Общността, което представя пратка за допускане за свободно обращение в Общността — или лично, или чрез представител;
- г) „първи получател“ означава физическото или юридическото лице, на което се доставя внесената пратка и което я получава с цел по-нататъшна подготовка и/или продажба;
- д) „стопанство“ означава всички производствени единици, функциониращи под общо управление с цел производство на земеделски продукти;

▼M2

- е) „производствена единица“ означава всички активи, използвани за производствения сектор, като например производствените помещения, парцелите земя, пасищата, площите за дейности на открито, сградите за животните, рибовъдните басейни, садковите системи за морски водорасли или аквакултурни животни, концесии на бреговата ивица или на морското дъно, помещенията за складиране на културите, растителните продукти, продуктите от морски водорасли, животинските продукти, суровините и всякакви други входни суровини, свързани с този конкретен производствен сектор;

⁽¹⁾ ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 1.

▼B

- ж) „хидропонно производство“ означава методът за отглеждане на растения с техните корени само в разтвор от минерални хранителни вещества или в инертна среда, като например перлит, чакъл или минерална вата, към които се прибавя разтвор от хранителни вещества;
- з) „ветеринарно лечение“ означава всички курсове на лечебна или превантивна дейност срещу един случай на конкретно заболяване;
- и) „фураж за животни в преходен период“ означава храни за животни, произведени през преходния период към биологично производство, с изключение на тези, събрани през дванадесетте месеца след началото на преходния период, както е посочено в член 17, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007;

▼M2

- й) „затворен тип рециркуляционно съоръжение за производство на аквакултури“ означава съоръжение, в което производството на аквакултури се осъществява в затворена среда на сушата или върху плавателен съд, включващо рециркулация на водата и зависещо от постоянното подаване на енергия от външен източник за стабилизиране на околната среда за аквакултурните животни;
- к) „енергия от възобновяеми източници“ означава енергия от възобновяеми неизкопаеми енергийни източници: вятърна, слънчева, геотермална енергия, енергия на вълните, енергия от приливи и отливи, водноелектрическа енергия, сметищен газ, газ от пречиствателни инсталации за отпадни води и биогазове;
- л) „люпилен басейн“ означава място за развъждане, излюпване и отглеждане през ранните жизнени стадии на аквакултурни животни, по-специално на риби и черупчести;
- м) „отрасен и/или разсаден басейн“ означава място, където се прилага система за междинно отглеждане между етапа на излюпване и етапа на уговяване. Етапът на отглеждане в развъден басейн приключва в рамките на първата третина от производствения цикъл, с изключение на видовете, които са в процес на трансформация;
- н) „замърсяване“ в рамките на производството на аквакултури и морски водорасли означава пряко или непряко въвеждане в околната водна среда на вещества или енергия, съгласно определението в Директива 2008/56/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и в Директива 2000/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, във водите, за които се отнася всяка съответна директива;
- о) „поликултурно отглеждане“ в рамките на производството на аквакултурни животни и морски водорасли означава отглеждането в една и съща производствена единица на два или повече видове, обикновено от различни трофични нива;
- п) „производствен цикъл“ в рамките на производството на аквакултури и морски водорасли означава жизнения цикъл на аквакултурно животно или морско водорасло от най-ранния жизнен стадий до добива;
- р) „местни видове“ в рамките на производството на аквакултурни животни и морски водорасли означава видовете, които не са чуждоземни или неприсъстващи в района съгласно Регламент (ЕО) № 708/2007 ⁽³⁾ на Съвета; видовете, включени в приложение IV към Регламент (ЕО) № 708/2007, могат да се смятат за местни видове;

⁽¹⁾ ОВ L 164, 25.6.2008 г., стр. 19.

⁽²⁾ ОВ L 327, 22.12.2000 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 168, 28.6.2007 г., стр. 1.

▼ M2

- с) „посадка“ в рамките на производството на аквакултурни животни означава живото тегло на животните на кубичен метър вода във всеки момент по време на етапа на уговяване, а при отглеждане на писиеви риби и скариди — теглото на квадратен метър от повърхността;

▼ M9

- т) „контролна документация“ означава цялата информация и документация, предадена, за целите на системата за контрол, на компетентните органи на държавите членки или на надзорните и контролните органи, от оператор, който подлежи на системата на контрол, предвидена в член 28 от Регламент (ЕО) № 834/2007, в т.ч. цялата необходима информация и документация, отнасяща се до въпросния оператор или до дейността му, с която разполагат компетентните органи или надзорните и контролните органи, с изключение на информацията или документацията, които нямат връзка с функционирането на системата за контрол;

▼ M17

- у) „консервиране“ означава всяко действие, различно от отглеждане за селскостопански цели и прибиране на реколтата, което се извършва върху продукти, но което не отговаря на определението за преработка по смисъла на буква ф), включително всички действия, посочени в член 2, параграф 1, буква н) от Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, и с изключение на опаковането и етикетирането на продукта;
- ф) „преработка“ означава всяко действие, посочено в член 2, параграф 1, буква м) от Регламент (ЕО) № 852/2004, включително използването на веществата, посочени в член 19, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007. Операциите по опаковане или етикетиране не се считат за преработка.

ДЯЛ II

РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ПРОИЗВОДСТВОТО, КОНСЕРВИРАНЕТО, ПРАБОТКАТА, ПАКЕТИРАНЕТО, ТРАНСПОРТА И СЪХРАНЕНИЕТО НА БИОЛОГИЧНИ ПРОДУКТИ

▼ B

ГЛАВА I

Растениевъдство

Член 3

Управление на почвата и торене

1. Когато хранителните потребности на растенията не могат да се покрият с помощта на мерките, предвидени в член 12, параграф 1, букви а), б) и в) от Регламент (ЕО) № 834/2007, в биологичното производство, само колкото е необходимо, се използват единствено торове и подобрители на почвата, посочени в приложение I към настоящия регламент. Операторите поддържат писмени доказателства за необходимостта да използват продукта.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните (ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1).

▼B

2. Общото количество оборски тор, както е определено в Директива 91/676/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾ за опазване на водите от замърсяване с нитрати от селскостопански източници, употребено в стопанството, не може да надвишава 170 kg азот на година/хектар използвана земеделска площ. Този лимит се прилага само при използването на оборски тор, изсушен оборски тор и изсушен тор от домашни птици, компост от твърди животински екскременти, включително птичи тор, компостиран оборски тор и течни животински екскременти.

3. Стопанствата за биологично производство могат да установят писмени споразумения за сътрудничество изключително с други стопанства и предприятия, които спазват разпоредбите за биологично производство, с цел разпръскване на излишъците от тор, получен от биологично производство. Максималният лимит, посочен в параграф 2, се изчислява въз основа на всички единици за биологично производство, включени в подобно сътрудничество.

4. Подходящи заготовки на базата на микроорганизми могат да се използват за подобряване на цялостното състояние на почвата или наличието на хранителни вещества в почвата или в растителните култури.

5. За активиране на компост могат да се използват подходящи разтвори, съдържащи микроорганизми или растителни елементи.

*Член 4***Забрана на хидропонно производство**

Забранява се хидропонното производство.

*Член 5***Управление на вредители, заболявания и плевели**

1. Когато растенията не могат да бъдат защитени адекватно от вредители и заболявания посредством мерките, предвидени в член 12, параграф 1, букви а), б), в) и ж) от Регламент (ЕО) № 834/2007, в биологичното производство могат да се използват само продуктите, посочени в приложение II към настоящия регламент. Операторите поддържат писмени доказателства за необходимостта да използват продукта.

2. За продукти, използвани при клопки и дозатори, с изключение на дозаторите на феромони, клопките и/или дозаторите предотвратяват изпускането на веществата в околната среда и предотвратяват контакта между веществата и отглежданите растителни култури. Клопките се събират след употреба и се обезвреждат по сигурен начин.

*Член 6***Конкретни разпоредби за производството на гъби**

Могат да се използват субстрати за производството на гъби, ако са съставени само от следните компоненти:

а) оборски тор и животински екскременти:

i) или от стопанства, прилагащи метода на биологичното производство;

⁽¹⁾ ОВ L 375, 31.12.1991 г., стр. 1.

▼ B

- ii) или които са посочени в приложение I, само когато продуктът, посочен в подточка i), не е налице; и когато те не надвишават 25 % от теглото на всички елементи на субстрата, като се изключи опаковъчният материал и добавената вода преди компостирането;
- б) продукти от земеделски произход, различни от тези, посочени в буква а), от стопанства, произвеждащи съгласно метода на биологично производство;
- в) торф, който не е химически обработен;
- г) дървен материал, който не е химически третиран след отсичане на дърветата;
- д) минерални продукти, посочени в приложение I, вода и почва.

▼ M2*ГЛАВА 1а****Производство на морски водорасли*****▼ M16***Член 6а***Обхват**

В настоящата глава се определят подробни правила за производство на морски водорасли.

За целите на настоящата глава понятието „морски водорасли“ включва многоклетъчни морски водорасли, фитопланктон и микроводорасли.

▼ M2*Член 6б***Пригодност на водната среда и план за устойчиво управление**

1. Дейностите се разполагат на места, които не се замърсяват от неразрешени за биологичното производство продукти или вещества или от замърсители, които биха изложили на риск биологичния характер на продуктите.

2. Производствените единици за биологично и небιологично производство се отделят по подходящ начин. Мерките за отделяне се основават на естественото местоположение, отделните водоразпределителни системи, отстоянията, приливните и отливните течения и разполагането на производствената единица за биологично производство по течението или срещу течението. Властите на държавите-членки могат да определят райони, които те смятат за неподходящи за биологично отглеждане на аквакултури или добив на морски водорасли, и могат също да определят минимални отстояния на отделяне между единиците за биологично и небιологично производство.

Когато са определени минимални отстояния на отделяне, държавите-членки предоставят тази информация на операторите, на другите държави-членки и на Комисията.

▼ M2

3. За всички нови дейности, кандидатстващи да бъдат признати за биологично производство и произвеждащи повече от 20 тона продукти от аквакултури годишно, се изисква съответстваща на производствената единица оценка на въздействието върху околната среда с цел установяване на условията на производствената единица и на нейната непосредствена околна среда, както и на вероятните последици от нейната експлоатация. Операторът представя оценката на въздействието върху околната среда пред надзорния или контролния орган. Съдържанието на оценката на въздействието върху околната среда се основава на приложение IV към Директива 85/337/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾. Ако производствената единица вече е била обект на еквивалентна оценка, разрешава се използването на последната за тази цел.

4. Операторът представя съответстващ на производствената единица план за устойчиво управление на производството на аквакултурни животни и на добива на морски водорасли.

Планът се актуализира ежегодно и включва подробно описание на екологичните последици от дейността, необходимия мониторинг на околната среда и списък на мерките, които трябва да се предприемат с цел свеждане до минимум на отрицателните въздействия върху заобикалящата водна и сухоземна околна среда, включително, където е приложимо, количеството хранителни вещества, изпускани в околната среда за един производствен цикъл или за една година. В плана се отбелязват прегледите и ремонта на техническото оборудване.

5. Операторите на стопанска дейност за производство на аквакултурни животни и морски водорасли използват за предпоставяне възобновяеми енергийни източници и рециклират материалите, а като част от плана за устойчиво управление те изготвят програма за намаляване на отпадъците, която да бъде въведена от началото на дейността. Където е възможно, използването на остатъчна топлина се ограничава до енергията от възобновяеми източници.

6. За добив на морски водорасли се прави еднократна оценка на биомасата в самото начало.

*Член 6в***Устойчив добив на диворастящи морски водорасли**

1. В производствената единица или в стопанството се води документална отчетност, която дава възможност на оператора да установи, а на надзорния или контролния орган — да провери и да се увери, че събиращите водорасли лица са доставили само диворастящи морски водорасли, добити в съответствие с Регламент (ЕО) № 834/2007.

2. Събирането на реколтата се извършва по такъв начин, че добитите количества да не оказват значително въздействие върху състоянието на околната водна среда. Предприемат се мерки за осигуряване на възстановяването на морските водорасли, като например техника на събиране на реколтата, минимални размери, възрастови групи, репродуктивни цикли или размери на оставащите водорасли.

3. Ако морските водорасли се добиват от съвместно използван или общ район на добив, се изисква наличието на документация, доказваща, че цялата реколта е в съответствие с изискванията на настоящия регламент.

4. По отношение на член 73б, параграф 2, букви б) и в) тази документация трябва да включва доказателства за устойчиво управление и за отсъствието на дългосрочно въздействие върху районите на добив.

⁽¹⁾ ОВ L 175, 5.7.1985 г., стр. 40

▼ **M2***Член 6г***Отглеждане на морски водорасли**

1. При отглеждането на морски водорасли в морето се използват само хранителни вещества, естествено срещащи се в околната среда или произхождащи от биологичното производство на аквакултурни животни, за предпочитане разположено наблизко като част от система за поликултурно отглеждане.
2. При разположените на сушата съоръжения, където се използват външни източници на хранителни вещества, равнището на хранителни вещества в отпадните води е проверимо същото или по-ниско от това в постъпващата вода. Могат да се използват само хранителните вещества от растителен или минерален произход, които са включени в приложение I.
3. Посадката или интензивността на експлоатация се записват и чрез тях се поддържа екологичната цялост на околната водна среда, като се гарантира, че не се надвишава максималното количество морски водорасли, което околната среда може да поеме без отрицателни последици.
4. Използваните за отглеждане на морски водорасли въжета и друго оборудване се използват повторно или се рециклират, когато е възможно.

*Член 6д***Мерки срещу обрастването и почистване на производственото оборудване и съоръжения**

1. Причиняващите биологично обрастване организми се отстраняват само с физически средства или ръчно и, където е уместно, се връщат в морето на разстояние от стопанството.
2. Почистването на оборудването и съоръженията се извършва с физически или механични средства. Когато това е незадоволително, могат да се използват само веществата, включени в раздел 2 от приложение VII.

▼ **B***ГЛАВА 2***Животновъдство***Член 7***Обхват**

Тази глава определя подробни разпоредби за следните видове: едър рогат добитък, включително *bubalus* и *bison*, еднокопитни животни, свине, овце, кози, домашни птици (видове съобразно приложение III) и пчели.

Раздел 1**Произход на животните***Член 8***Произход на отглежданите по биологичен начин животни**

1. При избора на видове трябва да се вземат предвид възможностите на животните да се приспособяват към местните условия, тяхната жизнестойкост, както и устойчивостта им на заболявания. Освен това видовете или линиите животни се подбират с оглед

▼B

избягването на определени болести или здравни проблеми, свързани с конкретни видове и породи, които се използват често в интензивното производство, например стрес синдром при свинете, PSE синдром („бледо-меко-воднисто месо“), внезапна смърт, спонтанен аборт и трудни раждания, изискващи цезарово сечение. Предимство се дава на местни породи и линии.

2. При пчелите се предпочитат европейски разновидности на *Apis mellifera* и техните местни ековидове.

Член 9**Произход на отглежданите по небиологичен начин животни**

1. В съответствие с член 14, параграф 1, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 834/2007, за целите на развъждането отгледани по небиологичен начин животни могат да бъдат въведени в стопанство само когато отглежданите по биологичен начин животни не са достатъчно и при условията на параграфи 2 — 5 от същия член.

2. Когато се формира за пръв път стадо, небиологично отглежданите млади бозайници биват отглеждани съобразно с разпоредбите за биологично производство, непосредствено щом като бъдат отбити. Освен това се прилагат следните ограничения към датата, на която животните влязат в стадото:

- а) бизоните, телетата и жребчетата са на възраст под шест месеца;
- б) агнетата и яретата са по-малки от 60 дни;
- в) прасенцата — с тегло под 35 kg.

3. При подновяването на стадо небиологично отглежданите възрастни мъжки и нераждащите женски бозайници биват впоследствие отглеждани в съответствие с разпоредбите за биологично производство. Освен това броят на женските бозайници подлежи на следните ограничения в рамките на една година:

- а) до максимум 10 % от възрастните коне или говеда, включително видовете *bubalus* и *bison*, и 20 % от възрастните свине, овце и кози, които са женски животни;
- б) при единици с по-малко от 10 животни — коне или говеда, или с по-малко от пет свине, овце или кози всяко подновяване като гореспоменатото се ограничава до максимум едно животно на година.

Тази разпоредба от настоящия параграф се преразглежда през 2012 г. с оглед на прекратяването ѝ.

4. Процентите, споменати в параграф 3, могат да се увеличат до 40 %, при условие че това бъде разрешено от компетентния орган, при следните специални случаи:

- а) когато се предприема сериозно разширение на стопанството;
- б) когато се сменя дадена порода;

▼B

- в) при нова специализация на направление на породата;
- г) когато съществува опасност от изчезване на породата, както е определено в приложение IV към Регламент (ЕО) № 1974/2006 на Комисията ⁽¹⁾ и в този случай животните от тези породи не трябва задължително да не са раждали.

5. При подновяването на пчелните семейства в биологичните пчелини 10 % годишно от пчелите майки и пчелните семейства могат да се подменят с пчели майки и пчелни семейства, отглеждани по небιологичен начин, при условие че пчелите майки и пчелните семейства се поставят в кошери с пити или восъчни основи, произхождащи от пчелини за биологично производство.

Раздел 2**Помещения за отглеждане на животните и животновъдни практики***Член 10***Разпоредби относно условията в помещенията**

1. Изолацията, отопляването и вентилацията на помещението трябва да водят до поддържането на въздушната циркулация, нивото на праха, температурата, относителната влажност на въздуха и концентрацията на газовете в определени граници, които не вредят на животните. Сградата трябва да позволява навлизането на обилно количество светлина и естествена вентилация.
2. Осигуряването на закрити помещения за животните не е задължително в районите, където благоприятните климатични условия позволяват на животните да живеят на открито.
3. Гъстотата на животните в сградите осигурява удобството, доброто състояние и задоволяването на специфичните за вида на животните нужди, което по-специално зависи от вида, породата и възрастта на животните. Вземат се предвид и поведенческите нужди на животните, които зависят, по-специално, от размера на групата и от техния пол. Оптималната гъстота цели да осигури хуманно отношение към животните чрез наличието на достатъчно място, където да могат да стоят нормално, да им е лесно да лягат, да се обръщат, да се почистват, да застават в естественото си положение и да правят всички естествени движения, като протегане и пляскане с крила.
4. Минималните повърхности на закритите помещения и на площите за раздвижване на открито, както и други особености на помещенията за отделните видове и категории животни са посочени в приложение III.

*Член 11***Специфични условия за помещенията и животновъдни практики за бозайници**

1. Помещенията за животните трябва да имат гладки, но не хлъзгави подове. Поне половината от минималната вътрешна площ на пода, както е посочено в приложение III, е плътна, т.е. не е от летви или решетки.

⁽¹⁾ ОВ L 368, 23.12.2006 г., стр. 15.

▼B

2. Помещенията са пригодени с удобни, чисти и сухи площи с достатъчни размери за лягане/почивка, състоящи се от стабилна конструкция, която да не е от летви. Местата за почивка предоставят на животните задоволителни сухи постели, покрити с постелъчен материал. Постелъчният материал се състои от слама или други подходящи естествени материали. Той може да се подобри и обогати с всеки от минералните продукти, изброени в приложение I.
3. Независимо от член 3, параграф 3 от Директива 91/629/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, разполагането на телета в индивидуални боксове е забранено след навършването на една седмица.
4. Независимо от член 3, параграф 8 от Директива 91/630/ЕИО на Съвета ⁽²⁾, свинете се държат на групи, освен в последните фази на бременност и по време на периода на кърмене.
5. Прасенцата не се разполагат върху плоски платформи или в клетки за прасенца.
6. Площите за раздвижване позволяват на свинете да отделят изпражнения и да ровят. С оглед на ровенето могат да бъдат използвани различни видове материали.

*Член 12***Специфични условия за помещенията и животновъдни практики за птици**

1. Птиците не се държат в клетки.
2. Водните птици имат достъп до поток или до изкуствено езеро, естествено езеро или басейн, когато климатичните и хигиенните условия позволяват, с цел да бъдат спазени изискванията, специфични за вида им, и тези за хуманно отношение към животните.
3. Сградите за всички видове птици отговарят на следните условия:
 - а) поне една трета от подовата площ е плътна, т.е. не се състои от летви или решетки, и е покрита с покривен материал като например слама, талаш, пясък или чимове;
 - б) достатъчно голяма част от подовата площ, която се намира на разположение на кокошките в кокошарниците за кокошки-носачки, е свободна за събирането на изпражненията;
 - в) птиците разполагат с кацалки, чиито размери и бройка са съизмерими с размера на групата и на птиците според посоченото в приложение III;
 - г) те имат пробити дупки за вход/изход с размери, отговарящи на тези на птиците, като тези дупки имат обща дължина поне по 4 m за 100 m² площ от помещението за птиците;

⁽¹⁾ ОВ L 340, 11.12.1991 г., стр. 28.⁽²⁾ ОВ L 340, 11.12.1991 г., стр. 33.

▼B

д) всеки кокошарник не трябва да съдържа повече от:

i) 4 800 пилета,

ii) 3 000 кокошки носачки,

iii) 5 200 токачки,

iv) 4 000 женски мускусни патици или пекински патици или
3 200 мъжки мускусни или пекински или други патици,

v) 2 500 скопени петли, гъски и пуйки,

е) общата употребяема площ от кокошарниците за производство на месо на територията на всяка отделна единица не превишава 1 600 m².

ж) обектите за отглеждане на домашни птици са изградени така, че позволяват на всички птици да имат лесен достъп до откритите пространства.

4. Естествената светлина може да бъде допълнена с изкуствени средства за осигуряване на светлина максимум 16 часа дневно с постоянен период за нощна почивка от поне осем часа без изкуствена светлина.

5. За предотвратяване на употребата на интензивни методи за животновъдство домашните птици се отглеждат до достигане на минимална възраст или произхождат от бавнорастящи линии за домашни птици. Когато операторът не използва бавнорастящи генетични линии за домашни птици, минималната възраст за клане е:

а) 81 дни за пилета,

б) 150 дни за скопени петли,

в) 49 дни за пекински патици,

г) 70 дни за женски мускусни патици,

д) 84 дни за мъжки мускусни патици,

е) 92 дни за зеленоглави патици,

ж) 94 дни за токачки,

з) 140 дни за мъжки пуйки и за гъски, предназначени за печене, и

и) 100 дни за женски пуйки.

Компетентният орган определя критериите за бавнорастящи линии или съставя списък от такива и осигурява тази информация за операторите, другите държави-членки и Комисията.



Член 13

Специфични условия за отглеждане на пчелните семейства и изисквания за кошерите и местоположението на биологичните пчелини

1. Пчелините се разполагат така, че в радиус от 3 км от площадката на пчелина източниците на нектар и полен се състоят предимно от биологично отглеждани култури и/или естествена растителност и/или култури, обработвани чрез методи със слабо екологично въздействие, еднакви с тези, описани в член 36 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета⁽¹⁾ или в член 22 от Регламент 1257/1999 на Съвета⁽²⁾, които не могат да окажат влияние върху квалифицирането на пчеларската продукция като произведена по биологичен начин. Горните изисквания не се прилагат към области, където няма наличие на цъфтящи растения или когато кошерите са в латентно състояние през зимните месеци.
2. Държавите-членки могат да посочат региони или райони, където не се практикува пчеларство съобразно разпоредбите за биологичното производство.
3. Кошерите са направени основно от естествени материали, които не носят риск от замърсяване за околната среда или пчеларските продукти.
4. Пчелният восък за поставяне на нови основи трябва да произхожда от биологични производствени единици.
5. Без да се нарушават разпоредбите на член 25, в кошерите могат да бъдат използвани само естествени продукти като прополис, восък и растителни масла.
6. Употребата на синтетични химически средства против насекоми по време на изваждането и събирането на меда е забранено.
7. Извличането на пчелен мед от пити с пчелно пило е забранено.

Член 14

Достъп до открити пространства

1. Откритите пространства могат да бъдат частично покрити.
2. В съответствие с член 14, параграф 1, буква б), подточка iii) от Регламент (ЕО) № 834/2007 тревопасните животни имат достъп до пасища, винаги когато условията позволяват.
3. В случаите, когато тревопасните имат достъп до пасища по време на паша и когато организацията на отглеждането през зимата позволява свободно движение за животните, задължението да се осигури открито пространство през зимните месеци може да не се прилага.
4. Независимо от параграф 2 биковете, по-възрастни от една година, имат достъп до пасища или открито пространство.
5. Домашните птици имат достъп до открито пространство поне за една трета от живота си.

⁽¹⁾ ОВ L 277, 21.10.2005 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 80.

▼B

6. Площите на открито за домашни птици са покрити основно с растителност, имат защитни съоръжения и позволяват на животните лесен достъп до достатъчен брой поилки и хранилки.

7. Когато домашните птици са в затворени помещения поради ограничения или задължения въз основа на законодателството на Общността, те постоянно имат достъп до достатъчно количество груб фураж и материал, подходящ за покриване на етологичните им потребности.

*Член 15***Гъстота на отглеждане**

1. Общата гъстота на животните, отглеждани на хектар за година, не превишава границата от 170 kg азот на хектар използвана земеделска площ годишно, както е посочено в член 3, параграф 2.

2. С цел определяне на подходящата гъстота на животните, посочена по-горе, компетентният орган определя животинските единици, еквивалентни на горната граница, като за определящ принцип се приемат цифрите, определени в приложение IV или съответните национални разпоредби съобразно с Директива 91/676/ЕИО.

*Член 16***Забрана за отглеждане на животни без използване на земя**

Отглеждане на животни без използване на земя, стопанисвана от оператора и/или без операторът да е установил писмено споразумение с друг оператор в съответствие с член 3, параграф 3, се забранява.

*Член 17***Едновременно отглеждане на биологични и небиологични животни**

1. В стопанството могат да се отглеждат животни и по небиологичен метод, ако се отглеждат върху единици, където сградите и парцелите са ясно отделени от единиците, произвеждащи в съответствие с разпоредбите на биологичното производство, и ако са от различен животински вид.

2. Отглежданите по небиологичен начин животни могат да използват биологични пасища за ограничен период, ако такива животни произхождат от земеделска система, определена в параграф 3, буква б), и ако в същото време на това пасище не присъстват животни, отглеждани по биологичен начин.

3. Животни, отглеждани по биологичен начин, могат да пасат на обща земя при следните условия:

- а) земята не е била обработвана с неразрешени за биологично производство продукти в продължение поне на три години;
- б) всички животни, отглеждани по небиологичен начин, които използват съответната земя, произхождат от селскостопанска система, еднаква с тази, описана в член 36 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 или в член 22 от Регламент (ЕО) № 1257/1999;
- в) всички животински продукти от животни, отглеждани по биологичен начин, които използват тази земя, не се разглеждат като продукти на биологично производство, освен ако не може да се докаже адекватно разделяне от животните, които се отглеждат по небиологичен начин.

▼B

4. При преместването на животните от едно пасище на друго, те могат да пасат на небιологична земя, когато преминават през нея. Поемането на небιологичен фураж под формата на трева и друга растителност, върху която пасат животните, по време на периода на преместване, не надвишава 10 % от общата годишна фуражна дажба. Тези цифри се изчисляват като процент на сухото вещество на храни от земеделски произход.
5. Операторите поддържат писмени доказателства за използването на разпоредбите на този член.

*Член 18***Животновъдни практики**

1. Системното извършване на операции като поставяне на еластични пръстени на опашките на овцете, подрязване на опашките на животните, изрязване на зъбите, подкастриране на човката и отстраняване на рогата се забранява при биологичното земеделие. Някои от тези операции обаче могат да бъдат разрешавани от компетентния орган за всеки конкретен случай с цел безопасност или ако имат за цел да подобрят здравето, жизнените условия или хигиената на животните.

Всяко страдание у животните се намалява до минимум, като се употребява адекватна анестезия и/или аналгезия и се извършва операция от квалифициран персонал само на най-подходящата възраст.

2. С цел подобряване качеството на продуктите и поддържане на традиционните производствени практики се разрешава кастрацията на животните, но само при условията, посочени в параграф 1, втора алинея.
3. Осакатяване, като например рязането на крилата на пчелите майки, е забранено.
4. Животните се товарят и разтоварват без използване на електрически стимулатори за придвижването им със сила. Забранява се употребата на всякакви алопатични успокоителни преди или по време на транспорт на животни.

Раздел 3**Фураж****▼M8***Член 19***Фуражи от собствено стопанство и други източници**

1. При тревопасните животни, с изключение на периода, в който всяка година животните сменят пасището, при спазване на член 17, параграф 4, най-малко 60 % от фуражите се произвеждат от самата стопанска единица или, в случаите, когато това е невъзможно — в сътрудничество с други практикуващи биологично земеделие стопанства от същия регион.
2. При свинете и птиците най-малко 20 % от фуражите се произвеждат от самата стопанска единица или, в случаите, когато това е невъзможно — се произвеждат в същия регион в сътрудничество с други практикуващи биологично земеделие стопанства или оператори в сектора на фуражите.

▼ M8

3. При пчелите пчелните семейства се оставят с достатъчни запаси от мед и полен в края на производствения сезон, за да преживеят зимата.

Храненето на пчелните семейства се разрешава само в случаите, когато оцеляването на кошерите е застрашено поради климатични условия. Храненето се извършва с биологичен мед, биологични захарни сиропи или биологична захар.

▼ B*Член 20***Фураж, задоволяващ хранителните потребности на животните**

1. Всички млади бозайници биват хранени за предпочитане с майчино мляко вместо с естествено мляко за минимален период от три месеца за едър рогат добитък, включително видовете *bison* и *bubalus* и за еднокопитни животни, 45 дни за овце и кози и 40 дни за свине.

2. Системите за отглеждане на тревопасни животни са основани върху максималното използване на пашата от пасищата, в съответствие с климатичните възможности през различните периоди в годината. Най-малко 60 % от сухата маса в дневните дажби трябва да се състои от груб фураж, пресен или изсушен фураж или силаж. Разрешава се намаление на грубия фураж до 50 % при животните за производство на мляко, за максимален период от три месеца в началния период на лактация.

3. Към фуража на прасета и птици се добавя груб, сочен и комбиниран фураж или силаж.

4. Забранява се държането на животните при условия или на диета, които могат да предизвикат анемия.

5. Методите за угодяване са обратими във всеки един момент от процеса на отглеждане. Насилственото хранене е забранено.

*Член 21***Фураж, произведен в преход към биологично производство****▼ M1**

1. Средно до 30 % от фуражната смес за дажбите могат да бъдат фураж, произведен в преход към биологично производство. Когато фуражът, произведен в преход към биологично производство, произхожда от единица на самото стопанство, този процент може да бъде увеличен до 100 %.

▼ M2

2. До 20 % от общото средно количество на фуража, използван за храна на селскостопанските животни, може да произхожда от паша или коситба на постоянни пасища, парцели с многогодишни фуражни култури или протеинови култури, отглеждани съгласно принципите на биологичното управление върху земи, намиращи се в първата година от своя преход, при условие че те представляват част от самото земеделско стопанство и не са били част от единица за биологично производство на това стопанство през последните пет години. В случай, че се използват едновременно както фураж, произведен при преход към биологично производство, така също и фураж от парцели в първа година на преход, общият комбиниран процентен дял на тези два вида фураж не следва да надвишава максимално допустимите процентни дялове, определени в параграф 1.

▼ B

3. Цифрите в параграфи 1 и 2 се пресмятат всяка година като процент на сухото вещество в храните за животни от растителен произход.

▼M8*Член 22***Някои продукти и вещества, използвани във фуражите**

За целите на член 14, параграф 1, буква г), подточка iv) от Регламент (ЕО) № 834/2007 при преработката на биологични фуражи и храненето на отглежданите по биологичен начин животни могат да бъдат използвани само следните вещества:

- а) небиологични фуражни суровини от растителен или животински произход или други фуражни суровини, изброени в раздел 2 от приложение V, при условие че:
 - i) са произведени или приготвени без химични разтворители, и
 - ii) ограниченията, предвидени в член 43 или член 47, буква в), са спазени;
- б) небиологични подправки, билки и меласа, при условие че:
 - i) биологичната им форма не е налична,
 - ii) са произведени или приготвени без химични разтворители, и
 - iii) използването им се ограничава до 1 % от фуражната дажба за даден вид, която се изчислява ежегодно като процент от сухото вещество във фуража от земеделски произход;
- в) биологични фуражни суровини от животински произход;
- г) фуражни суровини от минерален произход, изброени в раздел 1 от приложение V;
- д) продукти от устойчиво рибарство, при условие че:
 - i) са произведени или приготвени без химични разтворители,
 - ii) се използват единствено за нетревопасни видове, и
 - iii) рибният протеин хидролизат се използва единствено за млади животни;
- е) сол като морска сол, груба каменна сол;
- ж) фуражни добавки, изброени в приложение VI.

▼B**Раздел 4****Профилактика срещу болести и ветеринарно лечение***Член 23***Профилактика срещу болести**

1. Употребата на синтезирани по химически път алопатични ветеринарни лекарствени продукти и антибиотици с цел профилактика е забранено, без да се засягат разпоредбите на член 24, параграф 3.
2. Употребата на вещества, стимулиращи растежа или продуктивността (включително антибиотици, кокцидиостатици и друг вид вещества, стимулиращи растежа) и употребата на хормони или сходни субстанции с цел контролиране на размножаването (например индукция или синхронизиране на разгонването) или за други цели, е забранено.
3. Когато животните се взимат от единици за небиологично производство, в зависимост от обстоятелствата могат да бъдат прилагани специални мерки като скрининг тестове или периоди на карантина.

▼B

4. Помещенията, оборите, оборудването и инструментите са добре почистени и дезинфекцирани, за да се предотврати появата на инфекции и натрупването на болестотворни организми. Изпражненията, урината и недоизяденият или разпръснат фураж се отстраняват колкото е възможно по-често, за да се намали отделянето на миризми и да се предотврати появата на насекоми или гризачи.

За целите на член 14, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 834/2007 само продуктите, изброени в приложение VII, могат да бъдат използвани за почистване и дезинфекция на инсталациите и инструментите в сградите за животните. Родентицидите (които се използват само при капани) и продуктите, изброени в приложение II, могат да бъдат използвани за унищожаването на насекоми и други вредители в сградите и другите инсталации, където се държат животни.

5. В помещенията не трябва да има животни през периодите между отглеждането на всяка една партида от птици. През тези периоди помещенията и оборудването се почистват и дезинфекцират. Освен това, когато отглеждането на всяка партида птици приключи, откритите заградени площи се оставят празни с цел да се възстанови растителността. Държавите-членки определят периода, през който откритите заградени площи са празни. Операторите поддържат писмени доказателства за прилагането на този период. Тези изисквания не важат за местата, където птиците не се отглеждат на партиди, не се гледат в открити заградени площи и могат да се движат свободно през целия ден.

*Член 24***Ветеринарно лечение**

1. Ако въпреки превантивните мерки за осигуряване на здравето на животните, определени в член 14, параграф 1, буква д), подточка i) от Регламент (ЕО) № 834/2007, някое животно се разболее или получи нараняване, то трябва незабавно да бъде подложено на лечение, при необходимост в изолатор и в подходящо помещение.

▼M13

2. Използването на фитотерапевтични продукти, хомеопатични продукти, микроелементи и продукти, изброени в раздел 1 от приложение V и в раздел 3 от приложение VI, е за предпочитане пред ветеринарното лечение със синтезирани по химически път алопатични средства или антибиотици, при условие че тяхното лечебно въздействие е ефикасно за вида на животното и състоянието, за което е предназначено лечението.

▼B

3. Ако използването на мерките, посочени в параграфи 1 и 2, не е ефикасно за борбата с болестта или нараняването и ако лечението е съществено за избягване на страданието или стреса на животното, могат да се използват синтезирани по химически път алопатични ветеринарни лекарствени продукти и антибиотици на отговорността на ветеринарен лекар.

4. С изключение на ваксини, обработките срещу паразити и задължителни схеми за ликвидиране, когато животното или групата от животни получават повече от три курса на лечение със синтезирани по химически път алопатични ветеринарни лекарствени продукти и антибиотици в рамките на 12 месеца, или повече от един курс на лечение, ако производственият им жизнен цикъл продължава по-малко от година, съответните животни или продукт, получен от тях, не могат да бъдат продавани като биологични продукти и животните преминават през преходни периоди, описани в член 38, параграф 1.

За надзорния или контролния орган се водят архиви с документираните факти за възникването на подобни обстоятелства.

▼B

5. Карентният срок между последното даване на алопатичен ветеринарномедицински продукт на дадено животно при нормални условия на употреба и производството на произведени по биологичен метод храни от такива животни трябва да бъде двойно по-голям от законоустановения карентен срок, както се посочва в член 11 от Директива 2001/82/ЕО или, в случай че такъв срок не е уточнен, 48 часа.

Член 25

Специфични разпоредби относно профилактиката и ветеринарното лечение при пчеларството

▼M20

1. За целите на почистването и дезинфекцията на рамки, кошери и пити може да се използва натриев хидроксид.

За целите на защита на рамки, кошери и пити, особено за защита от вредители, се разрешават само родентициди (които се използват само при клопки) и съответните продукти, изброени в приложение II.

▼B

2. За дезинфекция на пчелини е разрешена физическата обработка, като например излагането на водна пара или пряк пламък.

3. Практиката на унищожаване на мъжкото потомство се разрешава само ако се налага да бъде спряно нашествието на *Varroa destructor*.

4. Ако въпреки всички изброени превантивни мерки, пчелните семейства се разболеят или бъдат нападнати от паразити, те незабавно се подлагат на лечение и при необходимост могат да се разположат в изолаторни пчелини.

5. Ветеринарни лекарствени продукти могат да бъдат използвани в биологичното пчеларство, доколкото такава употреба е разрешена в държавата-членка съгласно съответстващите разпоредби на Общността или разпоредбите от националното законодателство, съгласувани със законодателството на Общността.

6. В случаите на нашествия на *Varroa destructor* могат да се използват мравчена киселина, млечна киселина, оцетна киселина и оксалова киселина, както и ментол, тимол, евкалиптол или камфор.

7. Ако бъде приложено лечение със синтезирани по химически път алопатични продукти, по време на този период подложените на лечение пчелни семейства се преместват в изолаторни пчелини, а целият восък се заменя с восък, произхождащ от биологично пчеларство. Едногодишният период на преход, определен в член 38, параграф 3 впоследствие важи за тези пчелни семейства.

8. Изискванията, посочени в параграф 7, не важат за продукти, посочени в параграф 6.

▼M2*ГЛАВА 2a**Производство на аквакултурни животни*

Раздел 1

Общи разпоредби*Член 25a***Обхват**

В настоящата глава се определят подробни правила за производство по отношение на видовете риби, ракообразни, бодлокожи и мекотели, обхванати от приложение XIIIa.

▼ **M2**

Тя се прилага *mutatis mutandis* за зоопланктон, микроскопични ракообразни, ротатории, червеи и други водни животни, използвани като фураж.

*Член 25б***Пригодност на водната среда и план за устойчиво управление**

1. По отношение на настоящата глава се прилагат разпоредбите на член 6б, параграфи 1—5.
2. Мерките за борба и предпазване от хищниците, предприети съгласно Директива 92/43/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾ и националните разпоредби, се записват в плана за устойчиво управление.
3. Където е приложимо, при изготвяне на плановете за управление, се осъществява координация със съседните оператори по начин, който може да бъде проверен.
4. При производството на аквакултурни животни в рибовъдни басейни, резервоари или канали стопанствата се оборудват с филтриращи слоеве от естествени материали, с утайтелни басейни, с биологични или с механични филтри за събиране на отпадните хранителни вещества, или използват морски водорасли и/или животни (двучерупчести и водорасли), които допринасят за подобряване на качеството на отпадната вода. Където е целесъобразно се извършва редовен мониторинг на отпадните води.

*Член 25в***Едновременно производство на аквакултурни животни по биологичен и небιологичен начин**

1. Компетентният орган може да разреши на люпилните басейни и отрасните и/или разсадните басейни да отглеждат едновременно в едно и също стопанство ювенилни екземпляри по биологичен и по небιологичен начин, при условие че има ясно физическо отделяне между производствените единици, както и отделна водоразпределителна система.
2. В случай на производство за угодяване, компетентният орган може да разреши наличието на производствени единици за биологично и небιологично производство на аквакултурни животни в едно и също стопанство, при условие, че са спазени разпоредбите на член 6б, параграф 2 от настоящия регламент, и когато става въпрос за различни производствени фази и различни периоди за манипулация на аквакултурните животни.
3. Операторите поддържат писмени доказателства за прилагането на посочените в настоящия член разпоредби.

Раздел 2**Произход на аквакултурните животни***Член 25г***Произход на отглежданите по биологичен начин аквакултурни животни**

1. Използват се местни видове и при развъждането се цели да се получат линии, които са по-приспособени към условията на отглеждане, с по-добро здравно състояние и по-добре усвояващи хранителните ресурси. На надзорния или контролния орган се предоставят писмени доказателства за техния произход и лечение.

⁽¹⁾ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7.

▼ **M2**

2. Избират се видове, които могат да се отглеждат без да се причиняват значителни вреди на дивите популации.

*Член 25d***Произход и управление на отглежданите по небиологичен начин аквакултурни животни**

1. За развъдни цели или за подобряване на генетичния материал, когато липсват отгледани по биологичен начин аквакултурни животни, в стопанството могат да бъдат въведени уловени диви животни или аквакултурни животни, отгледани по небиологичен начин. Такива животни се отглеждат съгласно принципите на биологичното производство в продължение на най-малко три месеца преди да бъдат използвани за развъдни цели.
2. С цел угодяване и когато липсват отгледани по биологичен начин ювенилни екземпляри от аквакултурни животни, в стопанството могат да бъдат въведени аквакултурни ювенилни екземпляри, отгледани по небиологичен начин. Най-малко последните две трети от продължителността на производствения цикъл се управляват съгласно принципите на биологичното производство.

▼ **M16**

3. Максималният процент на въведените в стопанството аквакултурни ювенилни екземпляри, отгледани по небиологичен начин, е 80 % до 31 декември 2011 г., 50 % до 31 декември 2014 г. и 0 % до 31 декември 2016 г.

▼ **M15**

4. Събирането на ювенилни екземпляри диви аквакултурни животни с цел угодяване се ограничава до следните специални случаи:
 - а) естествено навлизане на личинки и ювенилни екземпляри от риба или ракообразни при пълненето на басейни, садкови системи и заграждения;
 - б) млади екземпляри от европейска змиорка, при условие че в стопанството е въведен одобрен план за управление на змиорката и че изкуственото възпроизводство на змиорката продължава да бъде невъзможно;
 - в) събиране на диви ювенилни екземпляри от видове, различни от европейска змиорка, за угодяване при традиционно екстензивно отглеждане на аквакултури във влажните зони, като например басейни с бракична вода, приливно-отливни зони и крайбрежни лагуни, заградени от диги и наклонени брегове, при условие че:
 - i) зарибяването е в съответствие с мерките за управление, одобрени от съответните органи, които отговарят за управлението на въпросните рибни запаси, за да се гарантира устойчивата експлоатация на съответните видове, и
 - ii) рибата се храни само с естествена храна, намираща се в околната среда.

▼ **M2****Раздел 3****Животно-въдни практики за аквакултурни животни***Член 25e***Общи правила за аквакултурни животни**

1. Околната среда при отглеждане на аквакултурните животни се проектира по такъв начин, че аквакултурните животни, в съответствие със специфичните за вида им нужди:
 - а) да разполагат с достатъчно пространство за осигуряване на доброто им състояние;

▼ M2

- б) да се отглеждат във вода с добро качество с достатъчно съдържание на кислород, и
- в) да се отглеждат при температурен и светлинен режим в съответствие с изискванията на вида и с оглед на географското местоположение;
- г) при сладководните риби видът на дъното да бъде възможно най-близък до естествените условия;
- д) при шарана дъното да бъде естествена почва.

▼ M15

2. Посадката и животновъдните практики са определени в приложение XIIIa по вид или група видове. При отчитане на влиянието на посадката и животновъдните практики върху доброто състояние на отглежданата риба се наблюдават състоянието на рибата (като повреди по перките, други наранявания, темп на растеж, изразено поведение и общо здравно състояние) и качеството на водата.

▼ M2

- 3. Видът и конструкцията на водните садкови системи осигуряват скорост на потока и физикохимични показатели, които позволяват да се запази здравето и доброто състояние на животните и задоволяват поведенческите им нужди.
- 4. Садковите системи се проектират, разполагат и експлоатират по такъв начин, че да се сведе до минимум рискът от инциденти, свързани с изпускане на животни.
- 5. В случай на изпускане на риба или ракообразни трябва да се вземат подходящи мерки за намаляване на въздействието върху местната екосистема, включително повторно улавяне, където е уместно. Води се доказателствена документация.

*Член 25ж***Специфични правила за водни садкови системи**

- 1. Затвореният тип рециркуляционни съоръжения за производство на аквакултурни животни са забранени, освен в люпилни, разсадни и/или отрасни басейни или за производството на видове, предназначени за фураж на отглеждани по биологичен начин животни.
- 2. Разположените на сушата единици за отглеждане на животни отговарят на следните условия:
 - а) при проточните системи да има възможност за следене и регулиране на дебита и качеството на входящата и изходящата вода;
 - б) върху най-малко пет процента от периметърната („границата суша—вода“) площ да има естествена растителност.
- 3. Разположените в морето садкови системи:
 - а) се разполагат на места, където водният поток, дълбочината и скоростта на обмен на водните маси са достатъчни за намаляване до минимум на въздействието върху морското дъно и върху околните водни маси;
 - б) имат клетки, чийто вид, конструкция и поддържане са подходящи за експлоатационните условия.
- 4. Изкуственото загряване или охлаждане на водата е разрешено само в люпилни, разсадни и/или отрасни басейни. На всички етапи от производството може да се използва природна вода от сондажи за загряване или охлаждане на водата.

▼ **M2***Член 25з***Управление на аквакултурните животни**

1. Манипулациите с аквакултурните животни се свеждат до минимум, извършват се най-внимателно и се използва подходящо оборудване и протоколи, за да се избегнат свързаните с манипулациите стрес и нараняване. С животните за разплод се извършват манипулации по такъв начин, че да се намалят до минимум нараняването и стресът, при необходимост с прилагане на упойващи средства. Операциите по сортиране се свеждат до минимално необходимите, така че да се гарантира хуманно отношение към рибата.

2. По отношение на използването на изкуствено осветление се прилагат следните ограничения:

- а) при използването на изкуствено осветление с цел удължаване на светлата част на денонощието не може да се надвишава максималната продължителност, която отговаря на етологичните нужди, географските условия и общото здравно състояние на отглежданите животни, като тази максимална продължителност не може да надвишава 16 часа дневно, освен за целите на размножаването;
- б) при смяната на светлината се избягват резки промени в светлинния интензитет, като се използват лампи с регулиране на светлинния поток или фоновото осветление.

3. Разрешава се аерация с цел да се гарантира опазване на здравето на животните и хуманно отношение към тях при условие, че механичните аератори се захранват за предпочитане от възобновяеми енергийни източници.

Всяко такова използване се записва в производствената документация на производството на аквакултури.

4. Използването на кислород се разрешава само за приложения, свързани с ветеринарномедицински изисквания и критични периоди в производството или транспорта в следните случаи:

- а) изключителни случаи на повишение на температурата, понижение на атмосферното налягане или случайно замърсяване,
- б) случайни процедури по управление на стадото, като вземане на проби и сортиране,
- в) с цел да се осигури оцеляването на отглежданото стадо.

Води се доказателствена документация.

5. Техниките за умъртвяване трябва да привеждат рибата незабавно в безсъзнание и да я правят нечувствителна към болка. При избор на оптимални методи за умъртвяване трябва да се вземат предвид разликите в големината на уловената риба, вида на рибата и характеристиките на производствените обекти.

Раздел 4**Развъждане***Член 25и***Забрана на употребата на хормони**

Забранява се употребата на хормони и производни на хормоните.

▼ **M2**

Раздел 5

Фуражи за риби, ракообразни и бодлокожи*Член 25й***Общи правила относно фуражите**

Режимите на хранене се съставят при спазване на следните приоритети:

- а) здравето на животните;
- б) високо качество на продуктите, включително от гледна точка на хранителния състав, който трябва да осигурява високо качество на крайния продукт за консумация;
- в) слабо въздействие върху околната среда.

*Член 25к***Специфични правила относно фуражите за хищни аквакултурни животни**

1. При храненето на хищните аквакултурни животни се спазват следните приоритети относно източниците на фураж:

- а) биологични фуражни продукти с аквакултурен произход;
- б) рибено брашно и рибено масло от остатъци от биологични аквакултури;
- в) рибено брашно и рибено масло и съставки с рибен произход, получени от остатъци от риба за консумация от човека, уловена от устойчиво експлоатирани рибни ресурси;

▼ **M8**

- г) биологични фуражни суровини от растителен или животински произход;

▼ **M15**

- д) фуражни продукти, получени от цели риби, уловени при видове риболов, сертифицирани като устойчиви по схема, призната от компетентния орган в съответствие с принципите, определени в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

▼ **M2**

- 3. Фуражната дажба може да включва максимално 60 % биологично произведени растителни продукти.

4. Във фуражната дажба за съомга и пъстърва може да се използва астаксантин, получен предимно от биологични източници като отгледани по биологичен начин черупчести ракообразни, в границите на физиологичните потребности на рибите. При липса на биологични източници могат да се използват естествени източници на астаксантин (като дрожди *Phaffia*).

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.)

▼ **M15**

5. Получен от ферментация хистидин може да се използва във фуражната дажба на пъстървовите риби, когато източниците на фураж, изброени в параграф 1, не осигуряват достатъчно количество хистидин, за да се удовлетворят хранителните нужди на рибите и да се предотврати образуването на катаракти.

▼ **M2***Член 25л*

Специфични правила относно фуражите за някои аквакултурни животни

▼ **M18**

1. През етапите на уговяване аквакултурните животни, посочени в приложение XIIIa, раздел 6, раздел 7 и раздел 9, трябва да бъдат хранени с естествен фураж, намиращ се във водоеми и езера.

▼ **M2**

2. При липса на достатъчни количества естествени фуражни ресурси в съответствие с параграф 1, може да се използва биологичен фураж от растителен произход, за предпочитане отгледан в самото стопанство, или морски водорасли. Операторите поддържат документални доказателства за необходимостта от използване на допълнителен фураж.

▼ **M15**

3. Когато естественият фураж се допълва с допълнителен фураж съгласно параграф 2:

а) фуражната дажба на посочения в раздел 9 от приложение XIIIa сиаамски пангасий (*Pangasius* spp.) може да включва най-много 10 % рибно брашно или рибено масло, получени от устойчиво експлоатирани рибни ресурси;

▼ **M20**

б) фуражната дажба на бели скариди и сладководни скариди (*Macrobrachium* spp.), посочени в раздел 7 от приложение XIIIa, може да включва най-много 25 % рибно брашно и 10 % рибно масло, получено от устойчиво експлоатирани рибни ресурси. С цел да се обезпечат необходимите количества фураж на тези скариди към фуража им може да се добавя биологичен холестерол. При липса на биологичен холестерол може да се използва и небιологичен холестерол, получен от вълна, черупчести мекотели или други източници. Възможността за допълване на техния хранителен режим с холестерол важи както за етапа на уговяване, така и за по-ранните жизнени стадии в развъдни и люпилни басейни.

▼ **M15***Член 25ла*

Специфични правила относно фуражите за отглеждани по биологичен начин ювенилни екземпляри

За отглеждане на ларви от биологични ювенилни екземпляри за фураж може да се използват конвенционален фитопланктон и зоопланктон.

▼ **M2***Член 25м*

Продукти и вещества, посочени в член 15, параграф 1, буква г), подточка iii) от Регламент (ЕО) № 834/2007

▼ **M8**

1. При биологично производство на аквакултури могат да се използват единствено фуражните суровини от минерален произход, изброени в раздел 1 от приложение V.

▼ **M2**

2. Хранителни добавки, някои продукти, използвани при храненето на животните, и технологични спомагателни вещества могат да се използват, ако са изброени в приложение VI и ограниченията, определени там, са спазени.

▼ **M2**

Раздел 6

Специфични правила за мекотели*Член 25н***Район на отглеждане**

1. Отглеждането на двучерупчести мекотели може да се извършва в същата водна зона като биологичното отглеждане на костни риби и на морски водорасли, в рамките на система за поликултурно отглеждане, която трябва да се документира в плана за устойчиво управление. Отглеждането на двучерупчести мекотели може да се извършва и в поликултура с коремоноги мекотели, например морски охлюви.
2. Биологичното производство на двучерупчести мекотели се извършва в райони, чиито граници се обозначават с пилони, поплавци или други ясни означения, и при необходимост се задържат на едно място с помощта на мрежени торби, клетки или други изкуствени средства.
3. Стопанствата за биологично отглеждане на черупчести свеждат до минимум рисковете по отношение на видовете, чието опазване представлява интерес. Ако се използват мрежи срещу хищници, конструкцията на мрежите трябва да е такава, че да не позволява увреждане на водоплаващите птици.

*Член 25о***Добив на индивиди за разплод**

1. При условие че не се нанасят значителни щети на околната среда и ако е разрешено от местното законодателство, за двучерупчестите може да се използват индивиди за разплод от естествената среда извън границите на производствената единица, при условие че произхождат от:
 - а) колонии, за които е малко вероятно да презимуват успешно или са в количества, надхвърлящи необходимото, или
 - б) естествени колонии от черупчести индивиди за разплод, намиращи се върху колектори.
- Води се документация за начина, мястото и времето на събиране на индивидите за разплод от естествената среда, за да се гарантира възможността за проследяването им до района на събиране.

▼ **M16**

Максималните процентни дялове от индивиди за разплод от неорганични люпилни басейни за двучерупчести, които може да се въвеждат в единиците за биологично производство, са 80 % до 31 декември 2011 г., 50 % до 31 декември 2014 г. и 0 % до 31 декември 2016 г.

▼ **M2**

2. При тихоокеанската стрида, *Crassostrea gigas*, се отдава предпочитание на материал, който е резултат на селективно развъждане, за да се намали хвърлянето на хайвер в природата.

*Член 25п***Управление**

1. При производството се прилага посадка, която не надвишава посадката, прилагана при небиологично отглежданите черупчести в района. В зависимост от биомасата и с цел гарантиране на хуманно отношение към животните и високо качество на продукта се извършва сортиране, разреждане и коригиране на посадката.

▼ **M2**

2. Причиняващите биологично обрастване организми се отстраняват механично или ръчно и в зависимост от случая се връщат в морето далеч от стопанствата за отглеждане на черупчести. Черупчестите могат да се третират с варов разтвор еднократно по време на производствения цикъл с цел ограничаване на конкурентните обрастващи организми.

*Член 25p***Правила за отглеждане**

1. Отглеждането върху въжета за миди и другите методи, изброени в раздел 8 от приложение XIIIa, могат да се считат за отговарящи на условията за биологично производство.

2. Дълното отглеждане на мекотели е разрешено единствено когато не води до значително въздействие върху околната среда на местата за събиране и отглеждане. Доказателството за минимално въздействие върху околната среда се подкрепя от проучване и от доклад относно експлоатирания район, който операторът представя на надзорния или контролния орган. Докладът се добавя като отделна глава към плана за устойчиво управление.

*Член 25c***Специфични правила за отглеждане на стриди**

Разрешава се отглеждането в торби върху опорни конструкции. Тези или други конструкции, в които се намират стридите, се разполагат така, че да не образуват непрекъсната преграда по протежение на бреговата линия. Материалът се поставя внимателно върху леглата с оглед на приливните и отливните течения, за да се постигне оптимално производство. Производството трябва да отговаря на критериите, изброени в раздел 8 от приложение XIIIa.

Раздел 7**Профилактика на заболяванията и ветеринарно лечение***Член 25m***Общи правила относно профилактиката на заболяванията**

1. В плана за здравния мениджмънт на животните съгласно член 9 от Директива 2006/88/ЕО се описват подробно практиките за биосигурност и профилактика на заболяванията, включително писмено споразумение за ветеринарномедицински консултации, съответстващи на производствената единица, с квалифицирани служби по опазване на здравето на аквакултурните животни, като тези служби посещават стопанството не по-малко от веднъж годишно и не по-малко от веднъж на две години при двучерупчестите.

2. Контейнерите, оборудването и съдовете щателно се почистват и дезинфекцират. Могат да се използват само продукти, изброени в раздели 2.1 и 2.2 от приложение VII.

3. По отношение на некултивирането:

а) Компетентният орган определя необходимостта и подходящата продължителност на периода на некултивиране, който се прилага и се документира след всеки производствен цикъл в садковите системи в открити води в морето. Некултивирането се препоръчва и за други методи на производство, при които се използват резервоари, рибовъдни басейни и клетки;

▼ M2

- б) то не е задължително при отглеждането на двучерупчести мекотели;
- в) през периода на некултивиране клетката или другата конструкция, използвана за производство на аквакултурни животни, се изпразва, дезинфекцира и оставя празна преди повторното ѝ използване.
4. Където е приложимо, недоизяденият рибен фураж, изпражненията и мъртвите животни се отстраняват незабавно, за да се избегне рискът от значителни екологични щети по отношение на качеството на водата, да се намали рискът от заболявания и да се предотврати появата на насекоми или гризачи.
5. Ултравиолетова светлина и озон могат да се използват само в люпилни, разсадни и/или отрасни басейни.

▼ M15

6. За биологична борба с ектопаразитите се предпочита използването на риби чистачи и на прясна вода, морска вода и разтвори на натриев хлорид.

▼ M2*Член 25y***Ветеринарно лечение**

1. Когато, въпреки профилактичните мерки за осигуряване на доброто здравно състояние на животните в съответствие с член 15, параграф 1, буква е), подточка i) от Регламент (ЕО) № 834/2007, възникне здравен проблем, могат да се прилагат ветеринарни лечения в следния ред на предпочитание:
- а) вещества от растения, животни или минерали в хомеопатичен разтвор;
- б) растения и екстракти от тях без упойващ ефект, и
- в) вещества като: микроелементи, метали, естествени имуностимуланти или разрешени пробиотици.
2. Прилагането на алопатично лечение се ограничава до два курса на лечение годишно, с изключение на ваксинациите и задължителните схеми за ликвидиране. При производствен цикъл, по-кратък от една година, се прилага ограничение на алопатичното лечение до един курс. При надвишаване на посочените ограничения на алопатичното лечение съответните аквакултурни животни не могат да бъдат продавани като биологично произведени продукти.
3. Прилагането на обработки срещу паразити, с изключение на задължителните контролни схеми, прилагани от държавите-членки, се ограничава до два пъти годишно или до един път годишно, когато производственият цикъл е по-кратък от 18 месеца.
4. Карентният срок при алопатичното ветеринарно лечение и обработките срещу паразити съгласно параграф 3, включително обработките в рамките на задължителните схеми за контрол и ликвидиране, е двойно по-дълъг от законоустановения карентен срок, посочен в член 11 от Директива 2001/82/ЕО, или, в случай че такъв срок не е уточнен, е 48 часа.

▼ M2

5. Когато се използват ветеринарни лекарствени продукти, употребата им трябва да се декларира пред надзорния или контролния орган преди животните да се пуснат на пазара като биологично произведени. Третираните животни трябва да могат да бъдат точно идентифицирани.

▼ M17*ГЛАВА 3****Консервирани и преработени продукти****Член 26***Разпоредби за консервирането на продукти и за производството на преработен фураж и храни**

1. Операторите, които консервират продукти или произвеждат преработени фуражи или храни, установяват и осъвременяват подходящи процедури, основани върху систематично идентифициране на критичните етапи от процедурата за преработка.

С прилагането на посочените процедури се гарантира по всяко време, че консервираните или преработени продукти са в съответствие с разпоредбите за биологично производство.

2. Операторите спазват и прилагат процедурите, посочени в параграф 1. По-специално операторите:

- а) предприемат превантивни мерки, за да избягват риска от замърсяване с неразрешени вещества или продукти;
- б) прилагат подходящи мерки за почистване, наблюдават тяхната ефективност и записват тези мерки;
- в) гарантират, че небιологичните продукти не се пускат на пазара с означение, посочващо метод на биологично производство.

3. Когато в съответната обработваща единица се обработват или съхраняват и небιологични продукти, операторът:

- а) извършва операциите непрекъснато до завършване на цикъла, разделени по място или време от аналогичните операции, извършвани върху небιологични продукти;
- б) складира биологичните продукти, преди и след операциите, разделени по място или по време от небιологичните продукти;
- в) информира надзорния или контролния орган за операциите, посочени в букви а) и б), и води актуален регистър за всички операции и преработени количества;
- г) предприема необходимите мерки за осигуряване на идентифицирането на партидите и за избягване на смесването и обмена с небιологичните продукти;

▼ M17

д) извършва операции върху биологични продукти само след подходящо почистване на производственото оборудване.

4. По отношение на добавките, технологичните спомагателни вещества и другите вещества и съставки, използвани за преработка на фуражи или храни, и на всички прилагани преработвателни практики, като опушването, се спазват принципите на добрата производствена практика.

▼ B*Член 27***Употреба на някои продукти и вещества при преработката на храни**

1. ► **M7** За целите на член 19, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007 само следните вещества могат да бъдат използвани при преработката на биологични храни, с изключение на продуктите от лозаро-винарския сектор, за които се прилага глава 3а: ◀

а) вещества, изброени в приложение VIII към настоящия регламент;

б) заготовки на базата на микроорганизми и ензими, които обикновено се използват при преработката на храни; ► **M1** въпреки това ензимите, използвани като хранителни добавки, трябва да бъдат изброени в приложение VIII, раздел А; ◀

в) вещества и продукти, определени в член 1, параграф 2, букви б), подточка i) и член 1, параграф 2, буква в) от Директива 88/388/-ЕИО ⁽¹⁾, етикетирани като естествени ароматни вещества или естествени ароматни заготовки, по смисъла на член 9, параграф 1, буква г) и параграф 2 от същата директива;

г) оцветители за поставяне на печат върху месо и яйчени черупки в съответствие с, респективно, член 2, параграф 8 и член 2, параграф 9 от Директива 94/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;

д) питейна вода и сол (с натриев или калиев хлорид като основна съставка), която се използва обикновено при преработка на храни;

▼ M20

е) минерали (включително микроминерали), витамини, аминокиселини и микроелементи, при условие че:

i) употребата им в храни за нормална консумация „се изисква пряко от закона“, т.е. се изисква пряко съгласно разпоредби на правото на Съюза или разпоредби на националното право, съвместими с правото на Съюза, вследствие на което дадената храна по никакъв начин не може да бъде пусната на пазара като храна за нормална консумация, ако не се добавят тези минерали, витамини, аминокиселини или микроелементи; или

⁽¹⁾ ОВ L 184, 15.7.1988 г., стр. 61.

⁽²⁾ ОВ L 237, 10.9.1994 г., стр. 13.

▼ M20

ii) по отношение на храните, пуснати на пазара като имащи характеристики или последици във връзка със здравето или храненето или във връзка с потребностите на конкретни групи потребители:

- в продуктите, посочени в член 1, параграф 1, букви а) и б) от Регламент (ЕС) № 609/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, тяхната употреба е разрешена от посочения регламент и от актовете, приети въз основа на член 11, параграф 1 от посочения регламент за въпросните продукти,
- в продуктите, уредени от Директива 2006/125/ЕО на Комисията ⁽²⁾, тяхната употреба е разрешена от посочената директива, или
- в продуктите, уредени от Директива 2006/141/ЕО на Комисията ⁽³⁾, тяхната употреба е разрешена от посочената директива.

▼ B

2. За целите на изчислението, посочено в член 23, параграф 4, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 834/2007,

- а) хранителните добавки, изброени в приложение VIII и обозначени със звездичка в колоната на кодovия номер на хранителната добавка, се изчисляват като съставки от земеделски произход;
- б) заготовките и веществата, посочени в параграф 1, букви б), в), г), д) и е) от настоящия член, и вещества, неозначени със звездичка в колоната на кодovия номер на хранителната добавка, не се изчисляват като съставки от земеделски произход;

▼ M1

в) дрожди и продукти от дрожди следва да се изчисляват като съставки със земеделски произход от 31 декември 2013 г..

▼ B

3. Използването на следните вещества, изброени в приложение VIII, се преразглежда преди 31 декември 2010 г.:

- а) натриев нитрит и калиев нитрат в раздел А с оглед на забраната на тези добавки;
- б) серен диоксид и калиев метабисулфит в раздел А;
- в) солна киселина в подраздел Б за производството на Gouda, Edam, Maasdammer, Boerenkaas, Friese и Leidse Nagelkaas.

Посоченото в първото тире преразглеждане отчита направените от държавите-членки усилия за намиране на сигурни алтернативи по отношение на нитритите/нитратите и за създаване на програми за обучение по методи за алтернативна преработка и хигиена за преработватели/производители на биологично месо.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 609/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 2013 г. относно храните, предназначени за кърмачета и малки деца, храните за специални медицински цели и заместителите на целодневния хранителен прием за регулиране на телесното тегло и за отмяна на Директива 92/52/ЕИО на Съвета, директиви 96/8/ЕО, 1999/21/ЕО, 2006/125/ЕО и 2006/141/ЕО на Комисията, Директива 2009/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и регламенти (ЕО) № 41/2009 и (ЕО) № 953/2009 на Комисията (ОВ L 181, 29.6.2013 г., стр. 35).

⁽²⁾ Директива 2006/125/ЕО на Комисията от 5 декември 2006 г. относно преработени храни на зърнена основа и детски храни за кърмачета и малки деца (ОВ L 339, 6.12.2006 г., стр. 16).

⁽³⁾ Директива 2006/141/ЕО на Комисията от 22 декември 2006 г. относно храните за кърмачета и преходните храни и за изменение на Директива 1999/21/ЕО (ОВ L 401, 30.12.2006 г., стр. 1).

▼ M1

4. За традиционното декоративно оцветяване на черупката на варени яйца, произведени с намерението да бъдат пласирани на пазара в определен период от годината, компетентният орган може да разреши, за посочения по-горе период, употребата на естествени оцветители и естествени гланциращи вещества. Разрешението може да включва синтетични видове желязни оксиди и желязни хидроксиди до 31 декември 2013 г. За това разрешение се нотифицират Комисията и държавите-членки.

Член 27a

За целите на прилагането на член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007 при производството, смесите и формулациите от дрожди могат да бъдат използвани следните вещества:

- а) вещества, които са изброени в приложение VIII, раздел В към настоящия регламент;
- б) продукти и вещества, посочени в член 27, параграф 1, букви б) и д) от настоящия регламент.

▼ B*Член 28*

Употреба на небиологични съставки от земеделски произход при преработката на храни

За целите на член 19, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 834/2007, небиологичните съставки, изброени в приложение IX към настоящия регламент, могат да се използват при преработката на биологични храни.

Член 29

Разрешаване на небиологични хранителни съставки от земеделски произход от държавите-членки

1. Когато съставка от земеделски произход не е включена в приложение IX към настоящия регламент, тази съставка може да се използва единствено при следните условия:

- а) операторът е уведомил компетентния орган на държавата-членка за всички необходими доказателства, показващи, че съответната съставка не е произведена в достатъчно количество в Общността в съответствие с разпоредбите за биологично производство или не може да бъде внесена от трети държави;
- б) компетентният орган на държавата-членка е разрешил временно използването на съставката за максимален период от 12 месеца, след като е проверил, че операторът е осъществил необходимите контакти с останалите доставчици в Общността, за да се увери, че съответната отговаряща на изискванията за качество съставка, не е в наличност;
- в) не е било взето решение, в съответствие с разпоредбите на параграф 3 или 4, съгласно което даденото по отношение на въпросната съставка разрешение трябва да бъде оттеглено.

Държавата-членка може да удължи разрешението, предвидено в буква б), максимум три пъти за по 12 месеца.

2. Когато е дадено посоченото в параграф 1 разрешение, държавата-членка незабавно съобщава на останалите държави-членки и на Комисията следните данни:

- а) датата на разрешението и, в случай на продължаване на разрешението, дата на първото разрешение;

▼B

- б) името, адреса, телефона и, по целесъобразност, факса и електронния адрес на притежателя на разрешението; името и адреса за контакт с органа, издал разрешението;
- в) името и, по целесъобразност, точното описание и изискванията за качество към въпросните съставки от земеделски произход;
- г) типа на продуктите, за производството на които въпросната съставка е необходима;
- д) необходимите количества и обосновката за тези количества;
- е) причините за недостиг и очакваната му продължителност;
- ж) датата, на която държавата-членка е изпратила уведомлението до останалите държави-членки и до Комисията. Комисията и/или държавите-членки могат да направят тази информация обществено достъпна.

3. Когато държава-членка представя коментари на Комисията и на държавата-членка, издала разрешението, че съставката е в наличност през периода на недостига, държавата-членка може да предвиди оттеглянето на разрешението или съкращаването на неговия период на валидност и уведомява Комисията и останалите държави-членки за мерките, които е предприела или ще предприеме, в срок от 15 работни дни, считано от датата на получаване на информацията.

4. По искане на държава-членка или по инициатива на Комисията, въпросът се представя за разглеждане от Комитета, посочен в член 37 от Регламент (ЕИО) № 834/2007. В съответствие с процедурата, посочена в параграф 2 от споменатия член, може да се вземе решение за оттегляне на отпуснато предишно разрешение или за изменение на неговия период на валидност или, ако е целесъобразно, въпросната съставка да бъде включена в приложение IX към настоящия регламент.

5. В случай на удължаване, посочено във втората алинея от параграф 1, важат процедурите на параграфи 2 и 3.

▼M2*Член 29а***Специфични разпоредби за морски водорасли**

1. Ако крайният продукт са пресни морски водорасли, при измиването на прясно събраните водорасли се използва морска вода.

Ако крайният продукт са дехидратирани морски водорасли, при измиването може да се използва и питейна вода. За отстраняване на влагата може да се използва сол.

2. При сушенето се забранява използването на открит пламък, който влиза в пряк допир с морските водорасли. Ако в процеса на сушене се използват въжета или друго оборудване, те не могат да се обработват срещу обрастване и не могат да се третират с вещества за почистване или дезинфекциране, освен в случаите, когато даден продукт е включен в приложение VII за такава употреба.

▼ **M7***ГЛАВА 3а***Конкретни правила за производството на вино***Член 29б***Обхват**

1. В настоящата глава се определят конкретни правила относно биологичното производство на продуктите на лозаро-винарския сектор, посочени в член 1, параграф 1, буква л) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾.

2. Прилагат се регламенти (ЕО) № 606/2009 ⁽²⁾ и (ЕО) № 607/2009 ⁽³⁾ на Комисията, с изключение на случаите, когато в настоящата глава изрично е предвидено друго.

*Член 29в***Употреба на някои продукти и вещества**

1. За целите на член 19, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007 продуктите от лозаро-винарския сектор се произвеждат от биологични суровини.

2. За целите на член 19, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007 за производство на продукти от лозаро-винарския сектор, включително по време на процесите и енологичните практики, могат да се използват само продуктите и веществата, изброени в приложение VIIа към настоящия регламент, при спазване на условията и ограниченията, посочени в Регламент (ЕО) № 1234/2007 и Регламент (ЕО) № 606/2009, и по-специално в приложение I А към споменатия регламент.

3. Продуктите и веществата, изброени в приложение VIIа към настоящия регламент и обозначени със звездичка, получени от биологични суровини, се използват, ако са налични.

*Член 29г***Енологични практики и ограничения**

1. Без да се засягат разпоредбите на член 29в и специфичните забрани и ограничения, предвидени в настоящия член, параграфи 2—5, се разрешават само тези енологични практики, процеси и обработки, включително ограниченията, предвидени в членове 120в и 120г от Регламент (ЕО) № 1234/2007 и в членове 3, 5—9 и 11—14 от Регламент (ЕО) № 606/2009 и приложенията към тях, които се използват преди 1 август 2010 г.

2. Забранено е използването на следните енологични практики, процеси и обработки:

- а) частична концентрация със студ в съответствие с раздел Б.1, буква в) от приложение XVа към Регламент (ЕО) № 1234/2007;
- б) десулфитиране чрез физични методи в съответствие с точка 8 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009;
- в) обработка с електродиализа за осигуряване на тартаратна стабилност на виното в съответствие с точка 36 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009;

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 193, 24.7.2009 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 193, 24.7.2009 г., стр. 60.

▼M7

г) намаляване на алкохолното съдържание на виното в съответствие с точка 40 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009;

д) обработка с катионообменители за осигуряване на тартаратна стабилност на виното в съответствие с точка 43 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009.

3. Използването на следните енологични практики, процеси и обработки е разрешено при следните условия:

а) при топлинни обработки в съответствие с точка 2 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009 температурата не превишава 70 °C;

б) за центрофугиране и филтриране със или без спомагателен инертен материал в съответствие с точка 3 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009 големината на порите не е по-малка от 0,2 микрометра.

4. Използването на следните енологични практики, процеси и обработки се преразглежда от Комисията преди ►**M16** 1 август 2018 г. ◀ с оглед на забраняване или допълнително ограничаване на такива практики:

а) топлинни обработки, посочени в точка 2 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009;

б) използване на йоннообменни смоли, посочени в точка 20 от приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009;

в) обратна осмоза в съответствие с раздел Б.1, буква б) от приложение XVa към Регламент (ЕО) № 1234/2007.

5. Всяко изменение, направено след 1 август 2010 г. по отношение на енологичните практики, процеси и обработки, предвидени в Регламент (ЕО) № 1234/2007 или Регламент (ЕО) № 606/2009, е приложимо за биологичното производство на вино едва след приемането на необходимите мерки за прилагането на правилата за производство, посочени в член 19, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и, ако е необходимо, процедура на оценка съгласно член 21 от споменатия регламент.

▼B*ГЛАВА 4****Събиране, опаковане, транспортиране и съхранение на продуктите****Член 30***Събиране и транспорт на продукти до единици за приготвяне**

Операторите могат да извършват едновременно събиране на биологични и небиологични продукти единствено когато се взети подходящи мерки за предотвратяване на смесване или замяна с небиологични продукти и за гарантиране на идентифицирането на биологичните продукти. Операторът съхранява информацията, отнасяща се за дните, часовете, района на събиране и датата и часа на получаване на тези продукти, която предоставя на надзорния или контролния орган.



Член 31

Пакетиране и транспорт на продукти до други оператори или единици

1. Операторите гарантират, че продуктите, посочени в член 1, се транспортират до други единици, включително до търговците на едро и търговците на дребно, само в подходящи опаковки, контейнери или превозни средства, които да са затворени по такъв начин, че да не може да се извърши замяна на съдържанието без манипулиране или повреждане на печата и да бъдат снабдени с етикет, в който да са посочени, без да се накърняват другите означения, изисквани по закон:

- а) името и адресът на оператора и ако е различен, на собственика или продавача на продукта;
- б) наименованието на продукта или в случая на комбинирани фуражи — тяхното описание, придружено с указване за метода на биологичното производство;
- в) името и/или кодовият номер на надзорния или контролния орган, от чиято компетентност е контролът върху съответния оператор; както и
- г) при необходимост, маркировката за определяне на пратката в съответствие със системата за маркиране — или одобрена на национално ниво, или съгласувана с надзорния или контролния орган, която позволява да се направи връзка между пратката и отчетите, посочени в точка 66.

Информацията, посочена в букви от а) до г) от първата алинея, може също да се представи върху придружителен документ, ако този документ може безспорно да се свърже с опаковката, контейнера или превозното средство на продукта. Този придружителен документ включва информация за доставчика и/или превозвача.

2. Затваряне на опаковката, контейнера или превозните средства не се изисква, когато:

- а) се извършва директно транспортиране между производителя и друг оператор, като и двамата се подчиняват на системата за контрол върху биологичното производство, и
- б) продуктите се съпровождат от документ, съдържащ информацията, изисквана съгласно предходната алинея, и
- в) и изпращащият, и получаващият оператор водят документален отчет за подобни транспортни операции, който е на разположение на надзорния или контролен орган за подобни транспортни операции.

Член 32

Специални разпоредби за транспортиране на фураж до други производствени/преработвателни единици или складови помещения

В допълнение към разпоредбите на член 31, когато се транспортира фураж до други производствени/преработвателни единици или складови помещения, операторите гарантират, че са изпълнени следните условия:

- а) биологично произведеният фураж, фуражът, произведен в преход към биологично производство, и небιологичният фураж се разделят ефективно физически по време на транспортирането;

▼B

- б) превозните средства и/или контейнерите, които са транспортирали небιологични продукти, се използват при транспортиране на бιологични продукти, само ако:
- i) преди началото на превоза на бιологични продукти се предприемат подходящи мерки за почистване, чиято ефективност е изпитана; операторите документират тези операции,
 - ii) прилагат се всички подходящи мерки в зависимост от рисковете, преценени в съответствие с член 88, параграф 3 и, при необходимост, операторите гарантират, че небιологичните продукти не могат да бъдат пуснати на пазара с означение, посочващо метод на бιологично производство,
 - iii) операторът води документален отчет за подобни транспортни операции, който е на разположение на надзорния или контролен орган;
- в) транспортирането на готов бιологичен фураж се отделя физически или във времето от транспортирането на други готови продукти;
- г) по време на транспортирането се записват количествата на продуктите в началото и при всяка отделна междинна доставка от целия транспортен курс на доставка.

▼M2*Член 32а***Транспорт на жива риба**

1. Живата риба се транспортира в подходящи резервоари с чиста вода, която удовлетворява физиологичните нужди на рибата по отношение на температурата и разтворения кислород.
2. Преди транспортиране на бιологично произведена риба и рибни продукти, резервоарите цялостно се почистват, дезинфекцират и изплакват.
3. Вземат се предпазни мерки за намаляване на стреса. Посадката по време на транспорта се поддържа под равнището, при което може да се навреди на дадения вид.
4. За параграфи 1—3 се води доказателствена документация.

▼B*Член 33***Получаване на продукти от други места и други оператори**

При получаване на бιологичен продукт операторът проверява дали опаковката или контейнерът са добре затворени, където това се изисква, а също и наличието на означенията по член 31.

Операторът сверява информацията върху етикета по член 31 с информацията в придружителните документи. Резултатът от тези проверки явно се упоменава изрично в документалните отчети по член 66.

▼B*Член 34***Специални разпоредби за получаване на продукти от трета държава**

Биологичните продукти се внасят от трета държава в подходяща опаковка или в контейнери, които да са затворени по такъв начин, че да възпрепятстват замяната на съдържанието, и да са снабдени с идентификация на износителя, както и с всички други маркировки и номера, които служат за идентифициране на партидата и със сертификата за контрол на вноса от трети държави, в зависимост от случая.

При получаване на биологичен продукт, внесен от трета държава, първият получател проверява дали опаковката или контейнерът са добре затворени и, при продукти, внесени съобразно с член 33 от Регламент (ЕО) № 834/2007, проверява дали сертификатът, упоменат в посочения член, важи за вида продукт, съдържащ се в пратката. Резултатът от тези проверки се упоменава изрично в документалните отчети по член 66 от настоящия регламент.

*Член 35***Съхранение на продукти**

1. За съхранението на продукти местата за съхранение се управляват така, че да се осигури идентификация на партидите и да не се допуска смесване или замърсяване от продукти и/или вещества, които не са в съответствие с разпоредбите за биологично производство. Биологичните продукти са ясно идентифицируеми по всяко време.

▼M2

2. При единиците за биологично производство на растения, морски водорасли, животни и аквакултурни животни се забранява съхранението в производствената единица на входящи продукти, различни от разрешените в настоящия регламент.

3. Разрешава се съхранението на алопатични ветеринарни лекарствени продукти и антибиотици в стопанствата, при условие че продуктите са предписани от ветеринарен лекар във връзка с лечение, посочено в член 14, параграф 1, буква д), подточка ii) или член 15, параграф 1, буква е), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 834/2007, съхраняват се в място, което е под наблюдение, и са вписани в регистъра на животните, посочен в член 76 от настоящия регламент, или, според случая, в производствената документацията за производство на аквакултури, посочена в член 79б от настоящия регламент.

▼B

4. Когато операторите боравят с небιологични продукти и биологични продукти и последните се съхраняват в складови помещения, в които се съхраняват също други земеделски продукти или храни:

- а) биологичните продукти се държат отделно от другите земеделски продукти и/или храни;
- б) се предприемат всякакви мерки за осигуряване на идентифицирането на партидите и за избягване на смесването и обмена с небιологичните продукти;

▼B

- в) преди складирането на биологични продукти се предприемат подходящи мерки за почистване, чиято ефективност се проверява; операторите документират тези операции.

*ГЛАВА 5**Разпоредби за прехода**Член 36***Растения и растителни продукти**

1. За да се считат растенията и растителните продукти за биологични, разпоредбите за производството, посочени в членове 9, 10, 11 и 12 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и глава 1 от настоящия регламент и, по целесъобразност, изключенията от разпоредбите за производство в глава 6 от настоящия регламент трябва да се прилагат върху земеделските площи в преходен период най-малко две години преди сеитба или, при ливади или площи с многогодишни фуражни култури — поне две години преди употребата им като фураж, произведен по метода на биологичното земеделие, или при многогодишни култури, различни от фуражните, най-малко три години преди първата реколта от биологични продукти.

2. Компетентният орган може да реши да признае със задна дата за част от преходния период всеки предишен период, през който:

- а) земеделските земи са били обект на мерки, определени в програма, изпълнявана съобразно с Регламент (ЕО) № 1257/99, Регламент (ЕО) № 1698/2005 или в някоя друга официална програма, при условие че съответните мерки гарантират, че неразрешени за биологично производство продукти не са били използвани в тези парцели, или
- б) парцелите са естествени или земеделски площи, които не са били третираны с неразрешени за биологично производство продукти.

Периодът, посочен в буква б) от първата алинея, може да се отчита със задна дата само ако на компетентния орган е предоставено задоволително доказателство, което да му позволи да се убеди, че условията са били спазени за период от минимум три години.

3. Компетентният орган може да реши в определени случаи, когато земята е била замърсена с неразрешени за биологично производство продукти, да удължи преходния период след периода, посочен в параграф 1.

4. При парцели, които вече са преминали преходния период или са в процес на преход към биологично земеделие и които се третират с неразрешен за биологично производство продукт, държавата-членка може да намали продължителността на периода на преход, посочен в параграф 1, в следните два случая:

- а) парцели, третирани с неразрешен за биологично производство продукт като част от задължителна мярка за контрол над болести и вредители, наложена от компетентния орган на държавата-членка;

▼B

- б) парцели, третиран с неразрешен за биологично производство продукт като част от научни изследвания, одобрени от компетентния орган на държавата-членка.

В случаите, предвидени в букви а) и б) от първата алинея, продължителността на периода на преход се определя с отчитане на следните фактори:

- а) процесът на разграждане на съответния продукт за растителна защита трябва да гарантира в края на периода на преобразуване незначително ниво на остатъчни вещества в почвата и ако се касае за многогодишна култура, в растението,
- б) реколтата, получена след третирането, не може да бъде продавана с позоваване на метода за биологично производство.

Съответната държава-членка уведомява останалите държави-членки и Комисията за своето решение да поиска принудително третиране.

▼M2*Член 36а***Морски водорасли**

1. Периодът на преход към биологично производство за обект за събиране на морски водорасли е шест месеца.
2. Периодът на преход към биологично производство за единица за отглеждане на морски водорасли е шест месеца или един пълен производствен цикъл, като се спазва по-дългият от двата периода.

▼B*Член 37***Конкретни разпоредби за преход на земеделска земя във връзка с биологично животновъдство**

1. Разпоредбите за преход, посочени в член 36 от настоящия регламент се прилагат към целия район на производствената единица, върху която се произвежда фураж за животните.
2. Независимо от разпоредбите в параграф 1 периодът на преход може да бъде намален до една година за пасищата и местата на открито, използвани от нетревопасните видове. Той може да се намали до шест месеца, когато съответната земя не е била третирана през последната година с неразрешени за биологично производство продукти.



Член 38

Животни и животински продукти

1. Когато в стопанство са въведени отглеждани по небиологичен начин животни в съответствие с член 14, параграф 1, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕО) № 834/2007 и член 9 и/или член 42 от настоящия регламент и ако продуктите от животните се продават като биологични продукти, разпоредбите за производство, посочени в членове 9, 10, 11 и 14 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и в глава 2 от дял II и, по целесъобразност, в член 42 от настоящия регламент са били прилагани поне:

- а) 12 месеца при еднокопитни и едър рогат добитък, включително *bubalus* и от видовете на бизоните, и във всеки случай поне три четвърти от жизнения им цикъл;
- б) шест месеца за случаите на дребните преживни животни, свине и животни за мляко;
- в) 10 седмици за птици за производство на месо, въведени в стопанството, преди да навършат три дни;
- г) шест седмици за случаите на птици, използвани за производство на яйца.

2. Когато в дадено стопанство в началото на преходния период има животни, отглеждани по небиологичен начин, в съответствие с член 14, параграф 1, буква а), подточка iii) от Регламент (ЕО) № 834/2007, техните продукти може да се приемат за биологични, ако има едновременно преход към биологично производство на цялата производствена единица, включително животните, пасищата и/или каквито и да било площи, използвани за хранене на животните. Общият период на комбиниран преход за наличните животни и тяхното потомство, пасищата и/или каквито и да било площи, използвани за хранене на животните, може да се намали до 24 месеца, ако животните са хранени главно с продукти от производствената единица.

3. Пчелните продукти могат да бъдат продавани с означения за биологичния начин на производство само когато разпоредбите, посочени в настоящия регламент, са спазвани в течение най-малко на една година.

4. Периодът на преход за пчелини не се прилага в случай на прилагане на член 9, параграф 5 от настоящия регламент.

5. По време на периода на преход восъкът се заменя с восък, произхождащ от биологично пчеларство.



Член 38а

Производство на аквакултурни животни

1. Следните преходни периоди за производствени единици за производство на аквакултури се прилагат за следните видове съоръжения за производство на аквакултури, включително съществуващите аквакултурни животни:

- а) за съоръжения, които не могат да бъдат източвани, почиствани и дезинфекцирани — преходен период от 24 месеца;
- б) за съоръжения, които са източени или са преминали период на некултивиране — преходен период от 12 месеца;

▼M2

в) за съоръжения, които са източени, почистени и дезинфекцирани — преходен период от шест месеца;

г) за съоръжения в открити води, включително съоръженията за отглеждане на двучерупчести мекотели — преходен период от три месеца.

2. Компетентният орган може да реши да признае със задна дата за част от преходния период всеки документиран преди това период, през който съоръженията не са били третираны или изложени на въздействието на неразрешени за биологичното производство продукти.

▼B*ГЛАВА 6**Изключения от разпоредбите за производството*

Раздел 1

Изключения от разпоредбите за производството, свързани с климатични, географски или структурни ограничения в съответствие с член 22, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007

*Член 39***Връзване на животни**

Когато се прилагат условията, посочени в член 22, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007, компетентните органи могат да разрешат връзването на едрия рогат добитък в малки стопанства, ако не е възможно да бъде задържан на групи, отговарящи на поведенческите му изисквания, при условие че животните имат достъп до пасища през периода на паша съобразно с член 14, параграф 2 и поне два пъти седмично — до открити пространства, когато пашата не е възможна.

*Член 40***Паралелно производство**

1. Когато се прилагат условията, посочени в член 22, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007, даден производител може да управлява единици за биологично и небιологично производство в един и същи район:

а) при многогодишните култури, които изискват период на отглеждане от поне три години, когато сортовете не могат да бъдат лесно различими, при условие че са изпълнени следните условия:

i) съответното производство формира част от плана за преобразуване, по отношение на който производителят поема твърдо задължение и който предвижда да започне преобразуване на последната част от площта, свързана с биологичното производство в максимално кратък срок, който в никакъв случай да не превишава максимум пет години,

▼B

- ii) взети са подходящи мерки, за да се гарантира постоянното отделяне на продуктите, получени от отделните единици,
 - iii) надзорният или контролният орган е уведомен за реколтата на всеки от съответните продукти, най-малко 48 часа преди това,
 - iv) при приключване на събирането на реколтата производителят информира надзорния или контролния орган за точните събрани количества спрямо съответните единици и приложените мерки за отделяне на продуктите;
 - v) планът за преход и контролните мерки, посочени в глави 1 и 2 от дял IV, са одобрени от компетентния орган; това одобрение се подновява всяка година след започване на изпълнението на плана за преход.
- б) при площи, предназначени за земеделски проучвания или официални образователни програми, съгласувани с компетентните органи на държавите-членки и при условие че изискванията, изложени в буква а), подточки ii), iii), iv) и съответните части от подточка v), са изпълнени;
- в) при производство на семена, вегетативен размножителен материал и разсад и при условие че изискванията, изложени в буква а), подточки ii), iii), iv) и съответните части от подточка v), са изпълнени;
- г) при тревни площи, които се използват изключително за паша.
2. Компетентният орган може да разреши на стопанства, извършващи земеделски проучвания или официално образователни програми, да отглеждат животни от един и същ вид по биологичен и небιологичен метод, когато са изпълнени следните условия:
- а) взети са подходящи мерки, съгласувани с надзорния или контролен орган, за да се гарантира перманентното отделяне между животните, животинските продукти, животинския тор и хранителните смеси на всяка от единиците;
 - б) производителят информира предварително надзорния или контролен орган за всяка доставка или продажба на животни или животински продукти,
 - в) операторът информира надзорния или контролен орган за точните количества, произведени в единиците, и за всички характеристики, които позволяват идентифициране на продуктите, и потвърждава, че са приложени мерките за отделяне на продуктите.

*Член 41***Управление на пчелините с цел опрашване на културите**

Когато се прилагат условията, посочени в член 22, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007, за целите на опрашването даден оператор може да управлява биологични и небιологични пчелини в едно и също стопанство, при условие че всички изисквания на разпоредбите за биологично производство са изпълнени, с изключение на разпоредбите относно разполагането на пчелините. В такъв случай продуктът не може да се продава като биологичен.

▼B

Операторите поддържат документални доказателства за прилагането на тази разпоредба.

Раздел 2

Изключения от разпоредбите за производството, свързани с липса на биологични земеделски ресурси в съответствие с член 22, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007

Член 42

Използване на отглежданите по небиологичен начин животни

Там, където се прилагат условията по член 22, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007 и с предварително разрешение на компетентния орган:

- а) когато за пръв път се създава стадо от птици, когато то се подновява или се формира и няма налице в достатъчно количество отгледани по биологичен начин птици, в единиците за биологично производство могат да се въведат пилета, отгледани по небиологичен начин, при условие че пилетата, предназначени за снасяне на яйца и за добиване на месо не са по-възрастни от три дни.
- б) ярките, предназначени за снасяне на яйца, отглеждани по небиологичен начин, които не са на повече от 18 седмици, могат да бъдат въведени в единица за биологично животновъдство до ►M20 31 декември 2020 г. ◄, когато няма налице ярки, отглеждани по биологичен начин, и при условие че са спазени съответните разпоредби, изложени в раздели 3 и 4 от глава 2.

▼M8

Член 43

Използване на небиологични протеинови фуражи от растителен и животински произход за животни

Разрешава се използването на ограничена част небиологични протеинови фуражи за свине и птици, ако условията, определени в член 22, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007, се прилагат и ако селскостопанските производители не могат да получат протеинови фуражи единствено от биологично производство.

▼M20

Максималният процентен дял на небиологични протеинови фуражи, разрешен за период от 12 месеца за посочените видове, е 5 % за календарните 2018, 2019 и 2020 г.

▼M8

Цифрите се изчисляват ежегодно като процент от сухото вещество във фуражите от земеделски произход.

Операторите са задължени да съхраняват документи, обосноваващи необходимостта от прилагането на настоящата разпоредба.



Член 44

Употреба на произведен по небиологичен начин пчелен восък

При нови инсталации или по време на периода на преход пчелният восък, произведен по небиологичен начин, може да се използва само

- а) там, където на пазара няма пчелен восък от биологично производство;
- б) там, където за него е доказано, че не е замърсен от неразрешени за биологично производство вещества, и
- в) при условие че е събран от капака на кошера.

Член 45

Използване на семена или вегетативен размножителен материал, които не са произведени по метода на биологичното производство

1. Там, където се прилагат условията по член 22, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007,

- а) могат да се използват семена и вегетативен размножителен материал от производствена единица, която е в преход към биологично земеделие,
- б) там, където не се прилага буква а), държавите-членки могат да разрешат употребата на небиологични семена и вегетативен размножителен материал, ако няма такива налични от биологично производство. За употребата обаче на небиологични семена и семена от картофи се прилагат следните параграфи от 2 до 9.

2. Могат да се използват семена или семена от картофи, при условие че семената или семената от картофи не са били обработени с други продукти за растителна защита освен разрешените за обработка на семената в съответствие с член 5, параграф 1, освен когато химичната обработка е предписана съобразно Директива 2000/29/ЕО на Съвета⁽¹⁾ по съображения, свързани с растителната защита, от компетентния орган на държавата-членка, за всички сортове от дадения вид в зоната, където семената или семената от картофи трябва да бъдат използвани.

3. Видовете, за които е установено, че произведените по метода на биологичното производство семена и семената от картофи за посев са налични в достатъчно количество и за голям брой сортове на цялата територия на Общността, са изброени в приложение X.

Видовете, изброени в приложение X, не могат да бъдат обект на разрешения съобразно с параграф 1, буква б), освен ако тези разрешения са оправдани от една от целите, посочени в параграф 5, буква г).

4. Държавите-членки могат да делегират задължението за даване на разрешение, посочено в параграф 1, буква б), на друг административен орган под техен надзор или на надзорните или контролните органи, посочени в член 27 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

▼B

5. Разрешение за използване на семена и семената от картофи, които не са произведени по метода на биологичното производство, може да се издаде само в следните случаи:

- а) когато нито един сорт от вида, който желае да получи потребителят, не е регистриран в базата данни, предвидена в член 48;
- б) когато нито един доставчик, тоест оператор, който продава семена и семената от картофи на други оператори, не е в състояние да достави семена или семената от картофи преди засяването, а потребителят е направил заявката си навреме;
- в) когато сортът, който желае да получи потребителят, не е регистриран в базата данни и потребителят е в състояние да докаже, че нито един регистриран сорт от същия вид не е подходящ, от което следва, че разрешението е от голямо значение за неговото производство;
- г) когато издаването на разрешение е оправдано, тъй като служи за научни изследвания, анализ при провеждане на опити при малък мащаб на терена или за съхранението на определен сорт със съгласието на компетентния орган на държавата-членка.

6. Разрешението се издава преди засяването на културата.

7. Разрешение може да се издава само на индивидуални потребители, само за един сезон и при условие че надзорният или контролният орган, които се занимават с разрешенията, регистрират разрешеното количество семена или семена от картофи.

8. Чрез дерогация от параграф 7 компетентният орган на държавата-членка може да издаде на всички потребители общо разрешение за:

- а) определен вид, когато и дотолкова, доколкото е спазено изискването, посочено в параграф 5, буква а),
- б) определен сорт, когато и дотолкова, доколкото е спазено изискването, посочено в параграф 5, буква в).

Разрешенията, посочени в първа алинея, се указват ясно в базата данни, посочена в член 48.

9. Разрешението може да се издаде само за периодите, през които базата данни е актуализирана съобразно член 49, параграф 3.

Раздел 3

Изключения от разпоредбите за производството, свързани със специфични проблеми на управлението в биологичното животновъдство в съответствие с член 22, параграф 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 834/2007

Член 46

Специфични проблеми на управлението при биологичното животновъдство

Последната фаза на угодяване при възрастни говеда, отглеждани за добиване на месо, може да се извършва в затворени помещения, при условие че този период не надвишава една пета от техния жизнен цикъл и във всеки случай за максимален период от три месеца.

▼M1

Раздел 3а

Изключения от разпоредбите за производството, свързани с употребата на определени продукти и вещества при преработването в съответствие с член 22, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 834/2007

*Член 46а***Добавяне на екстракт от небιологични дрожди**

Когато се прилагат условията, изложени в член 22, параграф 2, буква д) от Регламент (ЕО) № 834/2007, добавянето на до 5 % екстракт от небιологични дрожди или автолизат (изчислени като сухо вещество) е позволено за производството на органични дрожди, в случай че операторите не могат да получат екстракт от биологични дрожди или автолизат от биологично производство.

Наличността на екстракт от биологични дрожди или автолизат се преразглежда преди 31 декември 2013 г. с оглед оттеглянето на тази разпоредба.

▼B

Раздел 4

Изключения от разпоредбите за производството, свързани с бедствия в съответствие с член 22, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 834/2007

*Член 47***Бедствия**

Компетентният орган може да разреши временно:

▼M16

а) в случай на висока смъртност на животни, породена от здравословни причини или бедствия, подновяването или повторното формиране на стада или ята с животни, отглеждани по небιологичен начин, когато няма налице животни, отглеждани по биологичен начин, и при условие че се спазва съответният преходен период по отношение на отглежданите по небιологичен начин животни;

▼B

б) в случай на висока смъртност на пчели, породена от здравословни причини или бедствия, повторното формиране на пчелини с пчелни семейства, отглеждани по небιологичен начин, когато няма налице пчели, отглеждани по биологичен начин;

в) употребата на небιологичен фураж за ограничен период и във връзка със специфичен район от отделни оператори, когато производството на фураж е загубено или когато се налагат ограничения, по-специално вследствие на извънредни климатични условия, избухване на епидемия, заразяване с токсични вещества или вследствие на пожари;

г) храненето на пчелите с биологичен мед, биологична захар или биологичен захарен сироп в случай на дълготрайни извънредни климатични условия или бедствия, които препятстват образуването на нектар или медена роса;

▼ M7

д) използването на серен диоксид до максимално допустимото съдържание, което трябва да бъде определено съгласно приложение I Б към Регламент (ЕО) № 606/2009, ако извънредните климатични условия през дадена година на реколтата влошат здравното състояние на биологичното грозде в специфичен географски район поради сериозни бактериални или гъбични инфекции, което накарва винопроизводителя да използва повече серен диоксид отколкото пред предходните години, за да получи сравним краен продукт;

▼ M16

е) в случай на висока смъртност на животни от аквакултури, причинени от обстоятелства, посочени в член 57, параграф 1, букви а) — г) от Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, подновяването или повторното формиране на запаси от аквакултури с аквакултурни животни, отгледани по небιологичен начин, когато няма налице животни, отглеждани по биологичен начин, и при условие че най-малко последните две третини от продължителността на производствения цикъл се управляват съгласно принципите на биологичното управление.

▼ M7

След одобрение от компетентния орган отделните оператори съхраняват документални доказателства за използването на гореспоменатите изключения. Държавите-членки се информират взаимно и информират Комисията относно изключенията, които са представили по букви в) и д) от параграф 1.

▼ B*ГЛАВА 7****База данни за семената****Член 48***База данни**

1. Всяка държава-членка гарантира създаването на компютризирана база данни, съдържаща всички сортове, за които на нейната територия има произведени по метода на биологичното производство семена или семена от картофи.
2. Базата данни се управлява от компетентния орган на държавата-членка или от специално посочен за тази цел орган или структура, наречен по-долу „управител на базата данни“. Държавите-членки могат също така да посочат орган или частна структура в друга държава.
3. Всяка държава-членка съобщава на Комисията и на другите държави-членки името на органа или частната структура, посочени за управлението на базата данни.

*Член 49***Регистрация**

1. Сортовете, за които има в наличност произведени по метода на биологичното производство семена или семена от картофи, се регистрират в базата данни по искане на доставчика.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 508/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за Европейския фонд за морско дело и рибарство и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2328/2003, (ЕО) № 861/2006, (ЕО) № 1198/2006 и (ЕО) № 791/2007 на Съвета и Регламент (ЕС) № 1255/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 149, 20.5.2014 г., стр. 1).

▼B

2. С оглед на прилагането на член 45, параграф 5 се счита, че няма наличност от сортовете, които не са записани в базата данни.

3. Държавите-членки определят периода от годината, в който базата данни да се актуализира периодично за всеки отделен вид или група видове, отглеждани на нейната територия. Базата данни съдържа информация по отношение на това решение.

*Член 50***Условия за регистрация**

1. За регистрация доставчикът:

- а) доказва, че самият той или последният оператор, в случай, че доставчикът само доставя опаковани семена или семена от картофи, са били подложени на контрол, както е посочено в член 27 от Регламент (ЕО) № 834/2007;
- б) доказва, че семената и семената от картофи за продажба отговарят на общите условия, приложими към семената и семената от картофи;
- в) представя информацията, която се изисква съобразно член 51 от настоящия регламент и предприема актуализиране на тази информация по искане на управителя на базата данни и всеки път, когато актуализацията е необходима за надеждността на информацията.

2. Когато доставчикът не отговаря на изискванията, предвидени в параграф 1, управителят на базата данни със съгласието на компетентния орган на държавата-членка, може да му откаже регистрацията на съответния вид или да заличи вече приета преди това регистрация.

*Член 51***Регистрирана информация**

1. За всеки регистриран сорт и за всеки доставчик базата данни, посочена в член 48, съдържа най-малко следната информация:

- а) научното наименование на вида и наименованието на сорта;
- б) името и данните, необходими за установяване на контакт с доставчика или с негов представител;
- в) района, в който доставчикът може да достави семената или семената от картофи на потребителя в обичайния срок за доставка;
- г) страната или региона, където сортът е бил изпитан и утвърден, за да се включи в общия каталог на растителните сортове в земеделието по видове и на зеленчуковите видове, определени в Директива 2002/53/ЕО на Съвета относно общия каталог на сортовете от земеделски растителни видове ⁽¹⁾ и Директива 2002/55/ЕО на Съвета относно търговията със семена от зеленчукови култури ⁽²⁾;
- д) датата, от която семената или семената от картофи са на разположение;
- е) името и/или кодovия номер на надзорния или контролен орган, който отговаря за контрола на оператора, както е посочено в член 27 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

⁽¹⁾ ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33.

▼B

2. Доставчикът незабавно уведомява управителя на базата данни, когато някои вписани сортове вече не са налице. Тогава измененията се отразяват в базата данни.

3. Освен информацията, предвидена в параграф 1, базата данни съдържа и списък на видовете, посочени в приложение X.

*Член 52***Достъп до информация**

1. Информацията в базата данни, посочена в член 48, е достъпна безплатно чрез Интернет за потребителите на семена и семена от картофи и за обществеността. Държавите-членки могат да решат при поискване потребителите, регистрирани съгласно член 28, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 834/2007, да получават от управителя на базата данни извадка с данни за една или няколко групи от видове култури.

2. Държавите-членки гарантират, че всички потребители, посочени в параграф 1, биват информирани поне веднъж в годината за системата и как се получава информацията в базата данни.

*Член 53***Такса за регистрация**

За всяка регистрация може да се наложи такса, която да покрива стойността на вписването и поддържането на информацията в базата данни, посочена в член 48. Компетентният държавен орган одобрява сумата на наложените такси, която се събира от управителя на базата данни.

*Член 54***Годишен доклад**

1. Определените органи за издаването на разрешения в съответствие с член 45 регистрират всички разрешения и събират тази информация в един доклад, който се предоставя на компетентния орган на държавата-членка и на управителя на базата данни.

За всеки вид, за който е издадено разрешение съгласно член 45, параграф 5, докладът съдържа следните данни:

- а) научното наименование на вида и наименованието на сорта;
- б) основанията за издаване на разрешението, посочени чрез позоваване на член 45, параграф 5, буква а), б), в) или г);
- в) общия брой на издадените разрешения;
- г) общото количество семена или семена от картофи, за които са издадени разрешения;
- д) химичната обработка по съображения за растителна защита, както е посочено в член 45, параграф 2.

2. Относно разрешенията, издадени съгласно член 45, параграф 8, докладът съдържа информацията, посочена в параграф 1, буква а), както и срока на валидност на разрешенията.

▼B*Член 55***Обобщен доклад**

До 31 март всяка година компетентният държавен орган събира докладите и изпраща на Комисията и държавите-членки обобщен доклад отчет за всички разрешения, издадени от самата държава-членка през изтеклата календарна година. Докладът съдържа информацията, посочена в член 54. Информацията се публикува в базата данни, посочена в член 48. Компетентният орган може да делегира събирането на докладите на управителя на базата данни.

*Член 56***Информация по заявка**

По заявка на държава-членка или на Комисията на другите държави-членки или на Комисията се представя подробна информация за издадените разрешения за всеки отделен случай.

ДЯЛ III

ЕТИКЕТИРАНЕ*ГЛАВА I***▼M3*****Знак за биологично производство на Европейския съюз****Член 57***Знак за биологично производство на ЕС**

В съответствие с член 25, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007 знакът за биологично производство на Европейския съюз (наричан по-долу „знак за биологично производство на ЕС“) следва модела, определен в част А от приложение XI към настоящия регламент.

▼M4

За целите на етикетирането знакът за биологично производство на ЕС се използва, само ако съответният продукт е произведен съгласно изискванията на Регламент (ЕО) № 834/2007, Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията ⁽¹⁾ и на настоящия регламент, от оператори, спазващи изискванията на системата за контрол, посочени в членове 27, 28, 29, 32 и 33 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

▼B*Член 58***Условия за използване на кодовия номер и мястото на произход**

1. Означението на кодовия номер на надзорния или контролен орган, посочен в член 24, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007:

- а) започва със съкращението, идентифициращо държавата-членка или третата държава, както е посочено в международния стандарт за двубуквени кодове на държавите по ISO 3166 (Кодове за представяне на наименованията на държавите и техните подразделения);

⁽¹⁾ ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25.

▼M3

- б) включва определителен термин, който установява връзка с метода на биологично производство, както е посочено в член 23, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, в съответствие с част Б.2 от приложение XI към настоящия регламент;
- в) включва референтен номер, който се определя от Комисията или компетентния орган на държавите-членки в съответствие с част Б.3 от приложение XI към настоящия регламент; и
- г) се поставя в същото поле на видимост, в което е и знакът за биологично производство на ЕС, когато последният е използван при етиктирането.

▼B

2. Означението за мястото, където са отгледани земеделските суровини в състава на продукта, както е посочено в член 24, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 834/2007, се поставя непосредствено под кодовия номер, посочен в параграф 1.

*ГЛАВА 2**Специфични изисквания при етиктиране на фуражи***▼M8***Член 59***Обхват, употреба на търговски марки и търговски описания**

Настоящата глава не се прилага за храните за домашни любимци и храните за животни с ценна кожа.

Търговските марки и търговските описания, носещи означението, посочено в член 23, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, могат да се използват, само ако всички съставки от растителен или животински произход са получени по метода на биологичното производство и най-малко 95 % от сухото вещество на продукта се състои от такива съставки.

*Член 60***Означения за комбинирани фуражи**

1. Термините, посочени в член 23, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, и знакът за биологично производство на ЕС могат да се използват за комбинирани фуражи, при условие че са изпълнени следните изисквания:

- а) преработените фуражи съответстват на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 834/2007, и по-специално на член 14, параграф 1, буква г), подточки iv) и v) за животновъдството или на член 15, параграф 1, буква г) за производството на аквакултури и на член 18 от него;
- б) комбинираните фуражи съответстват на разпоредбите на настоящия регламент, и по-специално на членове 22 и 26 от него;
- в) всички съставки от растителен или животински произход, които се съдържат в преработените фуражи, са получени по метода на биологичното производство;
- г) най-малко 95 % от сухото вещество на продукта се състои от биологични земеделски продукти.

▼M8

2. При условие че са спазени изискванията, посочени в параграф 1, букви а) и б), се разрешава следното твърдение за продукти, съдържащи променливи количества фуражни суровини, произведени по метода на биологичното производство, и/или фуражни суровини, произведени от продукти в период на преход към биологично земеделие, и/или продукти по член 22 от настоящия регламент:

„може да се използва в биологичното производство в съответствие с регламенти (ЕО) № 834/2007 и (ЕО) № 889/2008“.

▼B*Член 61***Условия за използването на означения върху комбиниран фураж**

1. Означението, предвидено в член 60, е:
 - а) отделно от надписа, посочен в член 5 от Директива 79/373/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾ или в член 5, параграф 1 от Директива 96/25/ЕО на Съвета ⁽²⁾;
 - б) представено в цвят, формат или буквен шрифт, които да не го открояват повече от описанието или от наименованието на храните за животни, посочени съответно в член 5, параграф 1, буква а) от Директива 79/373/ЕИО или съответно в член 5, параграф 1, буква б) от Директива 96/25/ЕО;
 - в) придружавано в същото зрително поле от означение за теглото сухо вещество, отнасящо се до:
 - i) процентното съдържание на фуражна/и суровина/и, получена/и по метода на биологичното земеделие,
 - ii) процентното съдържание на фуражна/и суровина/и от продукти, произведена/и в преход към биологично земеделие,
 - iii) процентното съдържание на фуражна/и суровина/и, различна/и от продуктите в подточки i) и ii);
 - iv) общото съдържание на фуражните съставки от земеделски произход за животни;
 - г) придружавано от списък на наименованията на фуражните суровини от биологичното земеделие;
 - д) придружавано от списък на наименованията на фуражните суровини от продукти в период на преход към биологично земеделие.
2. Означението, предвидено в член 60, може също да се придружава от препратка към изискването за употреба на фуражи в съответствие с членове 21 и 22.

⁽¹⁾ ОВ L 86, 6.4.1979 г., стр. 30.

⁽²⁾ ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 35.

▼B*ГЛАВА 3**Други изисквания за етикетиране**Член 62***Продукти от растителен произход, произведени при преход към биологично производство**

Продуктите от растителен произход, произведени при преход към биологично производство, могат да носят означението „продукти, произведени при преход към биологично производство“, при условие че:

- а) преди прибирането на реколтата е спазен период на преход най-малко от 12 месеца;
- б) означението като цвят, големина и вид на шрифта не изпъква пред търговското описание на продукта, а цялото означение е със същата големина на буквите;
- в) продуктът съдържа само една съставка от култура със земеделски произход;
- г) означението е свързано с кодовия номер на надзорния или контролния орган, посочен в член 27, параграф 10 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

*ДЯЛ IV***КОНТРОЛНИ МЕХАНИЗМИ***ГЛАВА I**Минимални изисквания за контрол**Член 63***Мерки за контрол и задължения на оператора**

1. Когато мерките за контрол се прилагат за пръв път, операторът съставя и впоследствие поддържа:

- а) пълно описание на мястото и/или помещението и/или дейностите,
- б) описание на всички конкретни мерки, които трябва да се приложат в отделната единица и/или помещения и/или дейност, за да се осигури спазване на разпоредбите за биологично производство;
- в) предпазните мерки, които трябва да се вземат за намаляване риска от замърсяване с неразрешени продукти или вещества, и мерки за почистване на местата за съхранение, както и на цялата производствена верига на оператора;

▼M6

- г) отличителните характеристики на използвания метод за производство, когато операторът възнамерява да изиска писмени доказателства в съответствие с член 68, параграф 2.

▼B

Където е подходящо, описанието и мерките, предвидени в първата алинея, могат да бъдат част от система за качество, установена от оператора.

▼B

2. Съответното описание и мерките, посочени в параграф 1, се включват в декларация, подписана от отговорния оператор. Освен това тази декларация включва задължение от страна на оператора:

- а) да осъществява операциите в съответствие с разпоредбите за биологично производство;
- б) да приема, при наличие на нарушения или нередности, налагането на мерките от разпоредбите за биологично производство;
- в) поема ангажимент да уведомява в писмена форма купувачите на продукта, за да гарантира, че означенията за биологично производство са заличени от настоящата продукция;

▼M9

- г) да приема, в случай че операторът и/или неговите подизпълнители се контролират от различни надзорни или контролни органи съгласно системата за контрол, установена от съответната държава членка, обмена на информация между тези органи;
- д) да приема, в случай че операторът и/или неговите подизпълнители променят своите контролни или надзорни органи, предаването на тяхната контролна документация на следващите контролни или надзорни органи;
- е) да приема, в случай че операторът се оттегли от системата за контрол, да информира незабавно съответните компетентни органи и контролни или надзорни органи;
- ж) да приема, в случай че операторът се оттегли от системата за контрол, че контролната му документация ще бъде съхранявана за период от най-малко пет години;
- з) да приема да информира незабавно съответния контролен или надзорен орган или съответните контролни или надзорни органи за всяка нередност или нарушение, засягащи биологичното състояние на техните продукти или на биологични продукти, доставени им от други оператори или подизпълнители.

▼B

Предвидената в първа алинея декларация се проверява от надзорния или контролния орган, който публикува доклад, идентифициращ възможните пропуски и неспазвания на разпоредбите за биологично производство. Операторът също приподписва този доклад и предприема необходимите корективни мерки.

3. За прилагането на член 28, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007 операторът съобщава следната информация на компетентния орган:

- а) име и адрес на оператора;
- б) местоположение на сградите, когато е необходимо, на площите (данни от кадастъра на земеделските земи), на които се извършват операциите;
- в) естество на операции и продукти;
- г) задължение на оператора да извърши операцията в съответствие с разпоредбите, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007 и настоящия регламент;
- д) когато се отнася за земеделско стопанство, датата, на която производителят е преустановил използването на неразрешени за биологично производство продукти върху съответната обработвана площ;
- е) наименованието на одобрения орган, на който операторът е поверил контрол над неговото задължение, в случаите когато държавата-членка прилага контролен режим чрез одобряване на такива органи.

▼B*Член 64***Изменение на мерките за контрол**

Отговорният оператор трябва навреме да уведоми надзорния или контролния орган за всяка промяна в описанието или мерките, посочени в член 63, и на изискванията за първоначален контрол, предвидени в членове 70, 74, 80, 82, 86 и 88.

*Член 65***Контролни посещения**

1. Надзорният или контролният орган извършва поне веднъж годишно физическа проверка на всички оператори.

▼M9

2. Надзорният или контролният орган взема и анализира проби, за да установи наличието на продукти, които не са разрешени за биологично производство, или методи, които не са в съответствие с правилата за биологичното производство, или да открие възможно замърсяване с неразрешени за биологично производство продукти. Броят на пробите, които надзорният или контролният орган взема и анализира всяка година, съответства най-малко на 5 % от броя на операторите, които се намират под негов надзор. Подборът на операторите, от които се вземат проби, се извършва въз основа на общата оценка на риска от неспазване на правилата за биологично производство. В тази обща оценка се вземат предвид всички етапи на производството, подготовката и разпространението.

Надзорният или контролният орган взема и анализира проби във всички случаи, при които са налице съмнения за използване на продукти или техники, които не са разрешени за биологично производство. В подобни случаи не следва да се прилага минимален брой проби за вземане и анализ.

Надзорният или контролният орган може също да взема и анализира проби във всеки друг случай за установяване на наличието на продукти, които не са разрешени за биологично производство, за проверка на методи на производство, които не са в съответствие с правилата за биологичното производство, или за откриване на възможно замърсяване с неразрешени за биологично производство продукти.

▼B

3. След всяко посещение се изготвя доклад от проверката, който се подписва също и от оператора на единицата или от негов представител.

4. Освен това надзорният или контролният орган извършва на случаен принцип контролни посещения, по-често без предизвестие, въз основа на общата оценка на риска от неспазване на разпоредбите за биологично производство, като взема предвид поне резултатите от предишни проверки, количеството съответни продукти и риска от замаяна на продукти.

*Член 66***Документална отчетност**

1. В единицата или в помещението трябва да се съхраняват отчети за наличности и финансови отчети, за да може операторът да установи, а надзорният или контролният орган да провери:

а) доставчика, а когато не е един и същ, продавача или износителя на продуктите,

▼B

- б) вида и количествата на биологичните продукти, доставени в мястото и, когато е уместно, на всички закупени материали и употребата на такива материали, и, когато е уместно, състава на комбинираните фуражи;
 - в) вида и количествата биологични продукти, съхранявани в помещенията;
 - г) вида, количествата и получателите, а когато не са едни и същи, и купувачите, различни от крайните потребители, на всички продукти, които са напуснали единицата или първото помещение на получателя или складовете му;
 - д) в случай че операторите не съхраняват или не боравят физически с такива биологични продукти, вида и количествата на закупените и продадени биологични продукти, и доставчиците, а когато не са едни и същи, продавачите или износителите, и купувачите, а когато не са едни и същи, получателите.
2. Документалната отчетност включва също резултатите от проверката при приемането на биологичните продукти и всякаква друга информация, изисквана от надзорния или контролния за целите на правилния контрол. Данните в отчетите трябва да са документирани с подходящите придружителни документи. Отчетите трябва да показват баланса между входните и изходните ресурси.
3. Когато оператор управлява няколко производствени единици в същия район, единиците за производство на небиологични продукти, заедно със складовите помещения за суровини също стават обект на минималните мерки за контрол.

*Член 67***Достъп до съоръженията**

1. Операторът:
 - а) разрешава на надзорния или контролния орган достъп с цел контрол до всички части на единицата и до всички помещения, както и до отчетите и съответните придружителни документи;
 - б) осигурява на надзорния или контролния орган всякаква информация в разумни граници за целите на проверката;
 - в) предава при поискване на надзорния или контролния орган резултатите от собствените си програми за осигуряване на качеството.
2. Освен изискванията, определени в параграф 1, вносителите и първите получатели предават информацията за внесените пратки, посочени в член 84.

▼M6*Член 68***Писмени доказателства**

1. С оглед прилагането на член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007 надзорните и контролните органи използват модела за писмени доказателства, посочен в приложение XII към настоящия регламент.

▼M9

В случай на електронно сертифициране, посочено в член 29, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, в клетка 8 не се изисква подписването на писмените доказателства, ако тяхната автентичност е установена по друг начин чрез защитен от фалшификация електронен метод.

▼M6

2. В случай че даден оператор, подлежащ на проверки от надзорните и контролните органи, посочени в параграф 1, поиска в рамките на определен период, надзорните и контролните органи предоставят допълнителни писмени доказателства, потвърждаващи отличителните характеристики на използвания метод за производство, като за целта използват посочения в приложение XIIa модел.

В клетка 2 на посочения в приложение XIIa модел на заявление за допълнителни писмени доказателства се отбелязва съответният запис от приложение XIIb.

▼B*Член 69***Декларация на продавача**

С цел прилагане на член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007 декларацията на продавача, че доставените продукти не са били произведени от ГМО, може да следва модела, определен в приложение XIII към настоящия регламент.

*ГЛАВА 2****Конкретни изисквания за контрол за растения и растителни продукти от земеделско производство или събиране****Член 70***Мерки за контрол**

1. Пълното описание на единицата, посочено в член 63, параграф 1, буква а):

- а) се съставя, дори ако производителят ограничи дейността си до събиране на диворастящи растения,
- б) показва складовите и производствените помещения и парцелите земя и/или площите за събиране и при необходимост, помещенията в които се извършват определени операции по обработката и/или опаковането; както и
- в) посочва датата на последното използване на съответните парцели и/или площи за събиране на продуктите, чието използване не е в съответствие с разпоредбите за биологично производство.

2. При събирането на диви растения, практическите мерки, посочени в член 63, параграф 1, буква б), включват всички гаранции, дадени от трети страни, които операторът може да осигури за гарантиране на спазването на разпоредбите на член 12, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

*Член 71***Съобщения**

Всяка година преди датата, посочена от надзорния или контролния орган, производителят трябва да уведоми надзорния или контролния орган за своята програма за производство на растителни култури, като даде разбивка по парцели.

▼B*Член 72***Документация относно растениевъдството**

Води се документация за растениевъдството във формата на регистър, който се съхранява в стопанството, на разположение на надзорните или контролни органи по всяко време. В допълнение на член 71 такава документация осигурява поне следната информация:

- а) по отношение на тора: дата на употреба, вид и количество на тора, съответните парцели;
- б) по отношение на употребата на продукти за растителна защита: причина и дата на третиране, вид на продукта, метод на третиране;
- в) по отношение на закупуването на земеделски ресурси: дата, вид и количество на закупения продукт.
- г) по отношение на прибирането: дата, тип и количество на биологично производство или производство на растителни култури в преход.

*Член 73***Няколко производствени единици, управлявани от един оператор**

Когато оператор управлява няколко производствени единици в същия район, единиците за производство на небιологични продукти, заедно със складовите помещения за продукти на земеделски ресурси също стават обект на общите и конкретните изисквания за контрол, определени в глава 1 и настоящата глава от настоящия дял.

▼M2*ГЛАВА 2а***Специфични изисквания за контрол за морски водорасли***Член 73а***Мерки за контрол за морски водорасли**

Когато системата за контрол, която се отнася конкретно за морски водорасли, се прилага за първи път, пълното описание на обекта, посочено в член 63, параграф 1, буква а), включва:

- а) пълно описание на инсталациите на сушата и в морето,
- б) където е приложимо — оценката на въздействието върху околната среда, посочена в член 6б, параграф 3;
- в) където е приложимо — планът за устойчиво управление, посочен в член 6б, параграф 4;
- г) за диворастящите морски водорасли се изготвя пълно описание и карта на районите за събиране на водорасли по крайбрежието и в морето, както и карта на районите на сушата, където се извършват дейности след събирането.

*Член 73б***Производствена документация за морски водорасли**

1. Операторът води производствена документация за производството на морски водорасли под формата на регистър, който се съхранява в стопанството и е на разположение на надзорните или контролните органи по всяко време. Регистърът съдържа най-малко следните данни:

- а) списък на видовете, дата и количество на добива;

▼ M2

- б) дата на употреба, вид и количество на използвания тор.
2. За събиране на диворастящи морски водорасли регистърът съдържа също:
- а) хронологичен списък на дейностите по събиране за всеки отделен вид от поименно посочени пластове;
 - б) прогнозен добив (обеми) за един сезон;
 - в) източници на възможно замърсяване на пластовете за добив на водорасли;
 - г) устойчив годишен добив за всеки пласт.

▼ B*ГЛАВА 3****Изисквания за контрол за животни и животински продукти, произведени от животновъдството****Член 74***Мерки за контрол**

1. Когато системата за контрол, която се отнася конкретно за животински продукти, се прилага за пръв път, пълното описание на единицата, посочена в член 63, параграф 1, буква а), включва:
 - а) пълно описание на сградите на животните, пасищата, местата на открито за раздвижване и т.н., и, по целесъобразност, помещенията за съхраняване, пакетиране и преработване на животни; животински продукти, суровини и ресурси,
 - б) пълно описание на инсталациите за складиране на животинския тор.
2. Практическите мерки по член 63, параграф 1, буква б) включват:
 - а) план за разпръскване на животински тор, съгласуван с надзорния или контролния орган, заедно с пълно описание на площите, предоставени за производството на растителни култури;
 - б) по отношение на разпръскването на животинския тор, където е уместно, писмени споразумения с други стопанства, посочени в член 3, параграф 3, които спазват условията на разпоредбите за биологичното производство;
 - в) план за управление на единицата за отглеждане на животни по биологичен начин.

*Член 75***Идентифициране на животните**

Животните трябва да се идентифицират трайно, като се използват техники, които да са пригодени за отделните видове, индивидуално за едрите бозайници и индивидуално или на групи, ако се отнася за птици и дребни бозайници.



Член 76

Регистър на животните

Води се регистър на животните, който по всяко време е на разположение в стопанството, на разположение на надзорния и контролен орган. Тази документация, която съдържа пълно описание на системата за управление на стадата, осигурява следната информация:

- а) по отношение на животните, които се въвеждат в стопанството: произход и дата на пристигане, период на преход към биологично производство, идентификационен знак и здравен картон,
- б) по отношение на животни, напускащи предприятието: възраст, брой глави, тегло, ако са изпратени в клиника, идентификационен знак и местоназначение,
- в) подробности за всяко загубено животно и причини за загубата,
- г) по отношение на фуража: вид фураж, включително добавките към фуража, пропорционално съотношение на отделните съставки в дажбите и периоди на достъп до местата за раздвижване, периоди на смяна на пасищата, при наложени ограничения;
- д) по отношение на превенцията на заболяванията, както и за лечение и ветеринарни грижи: дата на лечение, подробности за диагнозата, дозировката; вид на лечебния продукт, означение на включените активни фармакологични вещества, метод на лечение и предписано ветеринарно лечение с изреждане на причините и прилаганите карентни срокове, преди да се пуснат продуктите на пазара с етикет за биологични.

Член 77

Контролни мерки относно ветеринарни лекарствени продукти за животни

Когато се използват ветеринарни лекарствени продукти, информацията съгласно с член 76, буква д) следва да се декларира пред надзорния или контролния орган, преди животните или продуктите от тях да се пуснат на пазара като биологични продукти. Лекуваните животни се посочват ясно, и в случая на едри животни — индивидуално; в случая на домашните птици, дребните животни или пчелите — индивидуално, по партиди или по кошери.

Член 78

Конкретни контролни мерки относно пчеларството

1. Пчеларят представя на надзорния орган карта в съответен мащаб, указваща местонахождението на кошерите. Когато такива области не са уточнени, в съответствие с член 13, параграф 2, пчеларят представя на надзорния или контролния орган съответните документация и доказателства, включително, при необходимост, подходящи анализи, показващи, че районите, до които пчелните семейства му имат достъп, отговарят на условията, посочени в настоящия регламент.
2. По отношение на употребата на храни в регистъра на пчелините се въвежда следната информация: вид продукт, дати, количества и кошерите, в които е използван.

▼B

3. Когато се налага употребата на ветеринарни лекарствени продукти, видът продукт се отбелязва ясно, включително и с означение на активните фармакологични вещества, заедно с подробности относно диагнозата, дозиранката, начина на прилагане, продължителността на лечението и законоустановения карентен срок. Тази информация се записва ясно и се декларира пред надзорния или контролен орган, преди продуктите да бъдат пуснати на пазара като произведени по биологичен начин.

4. Зоната, в която се намира пчелинът, е регистрирана заедно с идентификацията на кошерите. Надзорният или контролният орган бива уведомяван относно местенето на пчелини, като за уведомяването има срок, съгласуван с надзорния или контролен орган.

5. Особено внимание се отдава на правилното изваждане, обработване и съхранение на пчеларските продукти. Всички мерки, взети, за да бъдат спазени тези изисквания, грижливо се документират.

6. Изваждането на питите и операциите по ваденето на меда се записват в регистъра на пчелина.

*Член 79***Няколко производствени единици, управлявани от един оператор**

Когато оператор управлява няколко производствени единици, както е предвидено в член 17, параграф 1 и членове 40 и 41, единиците за небиологично животновъдство и небиологични животински продукти също стават обект на системата за контрол, определена в глава 1 и настоящата глава от настоящия дял.

▼M2*ГЛАВА 3а***Специфични изисквания за контрол при производството на аквакултурни животни***Член 79а***Мерки за контрол при производството на аквакултурни животни**

Когато системата за контрол, която се отнася конкретно за производството на аквакултурни животни, се прилага за първи път, пълното описание на единицата, посочено в член 63, параграф 1, буква а), включва:

- а) пълно описание на инсталациите на сушата и в морето;
- б) където е приложимо — оценката на въздействието върху околната среда, посочена в член 66, параграф 3;
- в) където е приложимо — планът за устойчиво управление, посочен в член 66, параграф 4;
- г) за мекотели — резюме на специалната глава, която се изисква съгласно член 25р, параграф 2, в плана за устойчиво управление.

*Член 79б***Производствена документация за аквакултурни животни**

Операторът предоставя следната информация под формата на регистър, който се актуализира редовно, съхранява се в стопанството и е на разположение на надзорните или контролните органи по всяко време:

▼ M2

- а) произход, дата на пристигане и период на преход към биологично производство на животните, които се въвеждат в стопанството;
- б) брой на партидите, възраст, тегло и местоназначение на животните, които напускат стопанството;
- в) документацията относно изпускането на риби;
- г) за риби — вид и количество на фуража, а за шаран и подобните на шарана видове — документален запис за използването на допълнителен фураж;
- д) приложени ветеринарни лечения с подробни данни за целта, датата и начина на прилагане, вида на продукта и карентния срок;
- е) мерки за профилактика на заболяванията с подробни данни относно некултивирането, почистването и пречистването на водата.

*Член 79в***Специфични контролни посещения за двучерупчести мекотели**

При производството на двучерупчести мекотели посещенията за проверка се извършват преди и по време на максималното производство на биомаса.

*Член 79г***Няколко производствени единици, управлявани от един оператор**

Когато оператор управлява няколко производствени единици, както е предвидено в член 25в, единиците за небиологично производство на аквакултурни животни също стават обект на системата за контрол, определена в глава 1 и в настоящата глава.

▼ B*ГЛАВА 4*

► M2 Контролни изисквания за единици за приготвяне на продукти от растения, морски водорасли, животни и аквакултурни животни и на храни, съставени от такива продукти ◄

*Член 80***Мерки за контрол**

В случая на единица, участваща в приготвянето за своя собствена сметка или за сметка на трета страна и участваща в обособени единици, включени в опаковането или преопаковането на такива продукти, или единици, участващи в етикетането и пре-етикетането на такива продукти, пълното описание на единицата, посочено в член 63, параграф 1, буква а), показва какво оборудване се използва за преработка, пакетиране и съхранение на земеделските продукти преди и след извършените съответни дейности, както и процедурите за транспортиране на продуктите.



ГЛАВА 5

► **M2** *Контролни изисквания за вноса на биологични продукти от трети държави* ◄

Член 81

Обхват

Настоящата глава се прилага за всеки оператор, който участва като вносител и/или първи получател при внос и/или приемане на биологични продукти, за своя сметка или за сметка на друг оператор.

Член 82

Мерки за контрол

1. В случая на вносителя, пълното описание на единицата, посочено в точка 63, параграф 1, буква а), включва помещенията на вносителя и тези на дейностите му във връзка с вноса, като се указват пунктовете на влизане на продуктите в Общността, както и всички други съоръжения, които вносителят възнамерява да използва за складиране на внесените продукти през времето до тяхната доставка до първия получател.

Освен това декларацията, посочена в член 63, параграф 2, включва задължение от страна на оператора да гарантира, че всички съоръжения, които вносителят използва за складиране на продуктите, са подложени на контрол, който ще се извършва или от надзорните или контролни органи, или, когато тези съоръжения за складиране са разположени в друга държава-членка или регион, от надзорен или контролен орган, одобрен за контрол в същата държава-членка или регион.

2. В случая на първия получател, пълното описание на единицата, посочено в член 63, параграф 1, буква а), показва съоръженията, използвани за приемане и складиране.

3. Ако вносителят и първият получател са едно и също юридическо лице и работят в една и съща единица, отчетите, посочени в точка 63, параграф 2, втора алинея, могат да бъдат оформени в рамките само на един отчет.

Член 83

Документална отчетност

Вносителят и първият получател водят отделни отчети за наличности и финансови отчети, освен ако не действат в една и съща единица.

При поискване от надзорния или контролния орган се предоставят всички подробности за организацията на транспорта от вносителя в третата държава до първия получател и от помещенията на първия получател или складовите помещения до получателите в рамките на Общността.

Член 84

Информация за внесените пратки

Вносителят информира надлежно надзорния или контролния орган за всяка пратка, която се внася в Общността, като посочва:

а) името и адреса на първия получател,

▼B

- б) всички подробности, които надзорният или контролният орган може в разумни граници да поиска,
- i) при продукти, внасяни съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 834/2007, писмените доказателства, посочени в този член;
 - ii) при продукти, внасяни съгласно член 33 от Регламент (ЕО) № 834/2007, копие от сертификата за инспекция, посочен в този член.

При поискване от надзорния или контролния орган на вносителя, последният изпраща информацията, посочена в първия параграф, на надзорния или контролния орган на първия получател.

▼M17

Вносителят предава информацията, посочена в първа и втора алинея, като използва електронната интегрирана компютризирана ветеринарна система (TRACES), създадена с Решение 2003/24/ЕО на Комисията ⁽¹⁾.

▼B*Член 85***Контролни посещения**

Надзорният или контролният орган проверява документалната отчетност, посочена в член 83 от настоящия регламент, и сертификата, посочен в член 33, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО) № 834/2007, или писмените доказателства, посочени в член 33, параграф 1, буква в) от последния регламент.

Ако вносителят изпълнява дейностите по вноса, като използва различни единици или помещения, той трябва да предостави при поискване отчетите, предвидени в член 63, параграф 2 от настоящия регламент за всяко от тези съоръжения.

ГЛАВА 6

Контролни изисквания за единици, които участват в производството, подготовката или вноса на биологични продукти и които са възложили на трети страни частичното или пълно изпълнение на съответните операции

*Член 86***Мерки за контрол**

По отношение на операциите, които са възложени на трети страни, пълното описание на единицата, посочена в член 63, параграф 1, буква а), включва:

- а) списък на подизпълнителите с описание на техните дейности, както и на надзорните или контролни органи, с които са свързани;
- б) писмено споразумение с подизпълнителите, че тяхното стопанство ще се подлага на контролния режим от дял V от Регламент (ЕО) № 834/2007;
- в) всички практически мерки, включително, *inter alia*, подходяща система за документална отчетност, се вземат на нивото на единицата, за да се гарантира, че продуктите, които операторът пуска на пазара, могат да се проследят съответно до техните доставчици, продавачи, получатели и купувачи.

⁽¹⁾ Решение 2003/24/ЕО на Комисията от 30 декември 2002 г. относно разработването на интегрирана компютризирана ветеринарна система (ОВ L 8, 14.1.2003 г., стр. 44).



ГЛАВА 7

Контролни изисквания за единици, приготвящи фуражи

Член 87

Обхват

Настоящата глава се прилага за всички единици, участващи в приготвянето на продуктите, посочени в член 1, параграф 2, буква в) от Регламент № 834/2007, за своя сметка или от името на трета страна.

Член 88

Мерки за контрол

1. Пълното описание на единицата, посочено в член 63, параграф 1, буква а), показва:

- а) използваните съоръжения за приемане, подготовка и складиране на продуктите, предназначени за фураж на животни, преди и след операциите;
- б) използваните инсталации за складирането на други продукти, използвани при приготвянето на фуражи,
- в) използваните инсталации за складирането на почистващи и дезинфекционни препарати,
- г) където е необходимо, описание на комбинираните фуражи, които операторът възнамерява да произвежда, в съответствие с разпоредбите на член 5, параграф 1, буква а) от Директива 79/373/ЕИО, както и вида на животните или категорията на животните, за които са предназначени комбинираните фуражи;
- д) където е необходимо, наименованието на фуражните суровини, които операторът възнамерява да приготвя.

2. Мерките, които операторът предприема, посочени в член 63, параграф 1, буква б), за да се гарантира съответствието с разпоредбите за биологично производство, включват означенията на мерките, посочени в член 26:

3. Надзорният или контролният орган използва тези мерки, за да направи обща оценка на свързаните с всяка производствена единица рискове и изготвя план за контрол. Този план за контрол трябва да предвижда минимален брой произволни вземания на проби за анализ в зависимост от потенциалните рискове.

Член 89

Документална отчетност

За правилния контрол на операциите документалната отчетност, посочена в член 66, включва информация за произхода, естеството и количествата на фуражните суровини, добавките, както и информация за продажбите и крайните продукти.

Член 90

Контролни посещения

Контролното посещение, посочено в член 65, включва пълна физическа инспекция на всички помещения. Освен това надзорният или контролният орган извършва планирани проверки въз основа на общата оценка на риска от неспазване на разпоредбите за биологично производство.

▼B

Надзорният или контролният орган отделя специално внимание на критичните контролни точки, посочени от оператора, за да се определи дали операциите по надзора и проверките на дейностите се извършват правилно.

Всички помещения, използвани от оператора за неговата дейност, може да бъдат инспектирани с честота в зависимост от съпътстващите рискове.

*ГЛАВА 8****Нарушения и обмен на информация****Член 91***Мерки в случай на съмнение за нарушения и нередности**

1. Ако някой оператор реши или предположи, че определен продукт, който той е произвел, подготвил, внесъл или доставил от друг оператор, не е в съответствие с настоящия регламент, той трябва да предприеме действия или за премахване на всяко позоваване на органичния метод на производство от този продукт, или за отделяне и идентифициране на продукта. Той може да го пусне за обработване или опаковане, или да го пласира на пазара, само след елиминиране на това съмнение, освен ако продуктът не бъде пуснат на пазара без указание, отнасящо се за биологичния начин на производство. В случай на такова съмнение операторът е длъжен незабавно да информира надзорния или контролният орган. Надзорният или контролният орган може да поиска продуктът да не се пуска на пазара без означения, отнасящи се за биологичния начин на производство, докато не бъде убеден в резултат на информация, получена от оператора или от други източници, че съмнението е премахнато.

2. Когато надзорен или контролен орган има мотивирано съмнение, че даден оператор възнамерява да пусне на пазара продукт, който не е в съответствие с разпоредбите на биологичното производство, но има позоваване на метода на биологичното производство, този надзорен или контролен орган може да изиска операторът временно да не продава продукта с това позоваване за срок, който подлежи на определяне от същия надзорен или контролен орган. Преди да вземе такова решение, надзорният или контролният орган позволява на оператора да направи коментар. Това решение се допълва от задължението от този продукт да се премахне всякакво означение за биологичния начин на производство, ако надзорният или контролният орган е сигурен, че продуктът не отговаря на изискванията на настоящия регламент.

Ако обаче съмнението не е потвърдено в рамките на споменатия срок, решението, посочено в първа алинея, се отменя най-късно при изтичането на този срок. Операторът сътрудничи изцяло на надзорния или контролния орган при решаването на това подозрение.

3. Държавите-членки вземат всички необходими мерки и санкции за предотвратяване на злоупотребата с означенията, посочени в дял IV от Регламент (ЕО) № 834/2007 и дял II и/или приложение XI към настоящия регламент.

▼ **M9***Член 92***Обмен на информация между контролните и надзорните органи и компетентните органи**

1. Ако операторът и/или неговите подизпълнители се контролират от различни надзорни или контролни органи, тези надзорни или контролни органи обменят информацията, която е от значение за контролираните от тях операции.

2. Ако операторите и/или техните подизпълнители сменят надзорните или контролните си органи, съответните надзорни или контролни органи уведомяват незабавно компетентните органи за въпросната смяна.

Предшните надзорни или контролни органи предават на следващите надзорни или контролни органи значимите елементи от контролната документация относно съответния оператор, както и докладите, посочени в член 63, параграф 2, втора алинея.

Новият надзорен или контролен орган гарантира, че операторът е отстранил или отстранява евентуалните несъответствия, отбелязани в доклада на предишния надзорен или контролен орган.

3. В случай че операторът се оттегли от системата за контрол, надзорният или контролният орган на въпросния оператор информират незабавно компетентния орган.

4. В случай че надзорният или контролният орган открие нередности или нарушения, засягащи биологичното състояние на продуктите, той информира незабавно компетентния орган на държавата членка, която го е назначила или одобрила съгласно член 27 от Регламент (ЕО) № 834/2007.

Посоченият компетентен орган може също да изиска по своя собствена инициатива всяка друга информация относно нередности или нарушения.

В случай на открити нередности или нарушения по отношение на продукт, който се намира под надзора на други надзорни или контролни органи, надзорният или контролният орган уведомява незабавно и тях.

5. Държавите членки предприемат необходимите мерки и установяват документираните процедури, с които да се позволи обменът на информация между всички определени от тях надзорни органи и/или одобрени от тях контролни органи съгласно член 27 от Регламент (ЕО) № 834/2007, в т.ч. процедурите за обмен на информация с цел проверка на писмените доказателства, посочени в член 29, параграф 1 от същия регламент.

6. Държавите членки предприемат необходимите мерки и установяват документираните процедури, за да се гарантира, че информацията относно резултатите от инспекциите и посещенията, посочени в член 65 от настоящия регламент, се предоставя на разплащателната агенция в съответствие с нуждите на въпросната разплащателна агенция, както е предвидено в член 33, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 65/2011 на Комисията ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 25, 28.1.2011 г., стр. 8.

▼ **M9***Член 92а***Обмен на информация между различните държави членки и Комисията**

1. Когато държава членка открие нередности или нарушения, свързани с прилагането на настоящия регламент по отношение на продукт, който произхожда от друга държава членка и носи указанията, посочени в дял IV от Регламент (ЕО) № 834/2007 и дял III и/или приложение XI към настоящия регламент, тя уведомява незабавно държавата членка, която е определила или одобрила надзорния или контролния орган, останалите държави членки и Комисията посредством системата, посочена в член 94, параграф 1 от настоящия регламент.

▼ **M20**

1а. Когато държава членка открие нередности или нарушения, свързани с прилагането на настоящия регламент по отношение на продукт, който произхожда от същата държава членка и носи указанията, посочени в дял IV от Регламент (ЕО) № 834/2007 и дял III от настоящия регламент или в приложение XI към настоящия регламент, и ако тези нередности или нарушения имат последствия за една или повече държави членки, тя уведомява незабавно съответната държава членка (държави членки), останалите държави членки и Комисията посредством системата, посочена в член 94, параграф 1 от настоящия регламент.

▼ **M9**

2. Когато държава членка открие нередности или нарушения, свързани със съответствието на продуктите, внесени по член 33, параграфи 2 или 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007, с изискванията, изложени в същия регламент или в Регламент (ЕО) № 1235/2008, тя уведомява незабавно останалите държави членки и Комисията посредством системата, посочена в член 94, параграф 1 от настоящия регламент.

3. Когато държава членка открие нередности или нарушения, свързани със съответствието на продуктите, внесени по член 19 от Регламент (ЕО) № 1235/2008, с изискванията, изложени в същия регламент или в Регламент (ЕО) № 834/2007, тя уведомява незабавно държавата членка, която е издала разрешението, останалите държави членки и Комисията посредством системата, посочена в член 94, параграф 1 от настоящия регламент. Уведомлението се изпраща на останалите държави членки и на Комисията, в случай че откритите нередности или нарушения засягат продукти, за които разрешението, посочено в член 19 от Регламент (ЕО) № 1235/2008, е издадено от самата държава членка.

4. Държавата членка, която получава уведомление, свързано с несъответстващи продукти съгласно параграфи 1 или 3, или държавата членка, която е издала разрешението, посочено в член 19 от Регламент (ЕО) № 1235/2008, за продукт, при който са открити нередности или нарушения, разследва причината за нередностите или нарушенията. Тя предприема незабавно съответни мерки.

Също така тя уведомява държавата членка, изпратила уведомлението, останалите държави членки и Комисията за резултата от разследването и за предприетите мерки, като отговаря на първоначалното уведомление посредством системата, посочена в член 94, параграф 1. Отговорът се изпраща в рамките на 30 календарни дни, считано от датата на първоначалното уведомление.

▼ M9

5. Държавата членка, изпратила първоначалното уведомление, може при необходимост да поиска допълнителна информация от отговарящата държава членка. При всички случаи, след получаването на отговор или допълнителна информация от държавата членка, получила уведомлението, държавата членка, изпратила първоначалното уведомление, въвежда необходимите данни и извършва актуализация на системата съгласно член 94, параграф 1.

*Член 92б***Публикуване на информация**

Държавите членки осигуряват по целесъобразен начин, включително чрез публикуване в интернет, обществен достъп до посочените в член 28, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 834/2007 актуализирани списъци, съдържащи актуални писмени доказателства относно всеки оператор съгласно предвиденото в член 29, параграф 1 от въпросния регламент, като използват модела, установен в приложение XII към настоящия регламент. Държавите членки надлежно съблюдават изискванията по отношение на защитата на лични данни, установени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

*ГЛАВА 9***Контрол от страна на компетентните органи***Член 92в***Надзорни дейности, отнасящи се до контролните органи**

1. При надзорните дейности от страна на компетентните органи, делегиращи контролни задачи на контролните органи в съответствие с член 27, параграф 4, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007, се набляга върху оценката на оперативната дейност на въпросните контролни органи, като се вземат предвид резултатите от работата на националния орган по акредитация, посочен в член 2, параграф 11 от Регламент(ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.

Тези надзорни дейности включват оценка на вътрешните процедури на контролните органи по отношение на контрола, управлението и прегледа на контролната документация в контекста на задълженията, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007, както и проверката на действията по несъответствия и обработката на оплаквания и жалби.

2. Компетентните органи изискват от контролните органи да предоставят документацията относно своята процедура за анализ на риска.

Процедурата за анализ на риска се определя по такъв начин, че:

- а) резултатът от анализ на риска предоставя основа за определяне на интензитета на годишните инспекции и посещения със или без предизвестие;
- б) се извършват допълнителни контролни посещения на случаен принцип в съответствие с член 65, параграф 4, най-малко на 10 % от подписаните договор оператори в съответствие с рисковата им категория;
- в) най-малко 10 % от всички инспекции и посещения, извършени в съответствие с член 65, параграфи 1 и 4, са без предизвестие;

⁽¹⁾ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

⁽²⁾ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30.

▼ M9

г) изборът на оператори, подложени на посещения и инспекции без предизвестие, се определя въз основа на анализа на риска, като въпросните посещения и инспекции се планират в съответствие с равнището на риска.

3. Компетентните органи, делегиращи контролни задачи на контролните органи, проверяват дали персоналят на контролните органи притежава достатъчно познания (в т.ч. познания относно рисковите фактори, засягащи биологичното състояние на продуктите), квалификация, обучения и опит относно биологичното производство като цяло и съответните правила на Съюза в частност, и дали са в сила подходящи правила за ротация на инспекторите.

4. Компетентните органи разполагат с документирани процедури за делегиране на задачи на контролните органи съгласно член 27, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и за надзор съгласно настоящия член, в които се уточнява информацията, която да бъде представена от контролните органи.

*Член 92г***Списък с мерки в случай на нередности и нарушения**

Компетентните органи изготвят и представят на контролните органи, на които са делегирани контролни задачи, списък, съдържащ най-малко нарушенията и нередностите, засягащи биологичното състояние на продуктите, и съответните мерки, които се прилагат от контролните органи в случай на нарушения или нередности, допуснати от заетите с биологично производство оператори под техен контрол.

Компетентните органи могат по своя инициатива да включат в списъка и друга значима информация.

*Член 92д***Годишна инспекция на контролните органи**

Компетентните органи организират годишна инспекция на контролните органи, на които са делегирани контролни задачи съгласно член 27, параграф 4, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007. За целите на годишната инспекция компетентният орган взема предвид резултатите от работата на националния орган по акредитация, посочен в член 2, параграф 11 от Регламент (ЕО) № 765/2008. По време на годишната инспекция компетентният орган проверява по-конкретно:

- а) съответствието със стандартната контролна процедура на контролния орган, представена от контролния орган на компетентния орган съгласно член 27, параграф 6, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007;
- б) дали контролният орган разполага с достатъчен брой подходящ персонал с квалификация и опит съгласно член 27, параграф 5, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007 и дали е въведено обучение за рисковите фактори, засягащи биологичното състояние на продуктите;
- в) дали контролният орган разполага с документирани процедури и модели и дали използва такива за:
 - i) годишния анализ на риска съгласно член 27, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007;
 - ii) изготвянето на основана на риска стратегия за вземане на проби и извършването на вземането на проби и лабораторния анализ;

▼M9

- iii) обмен на информация с други контролни органи и с компетентния орган;
- iv) първоначални и последващи проверки на операторите, намиращи се под техен контрол;
- v) прилагането и последващите действия на списъка с мерки, които се прилагат в случай на нарушения и нередности;
- vi) спазване на изискванията за защита на личните данни за операторите, намиращи се под техен контрол, определени от държавите членки, в които тези компетентни органи упражняват дейността си, и съгласно Директива 95/46/ЕО.

*Член 92e***Данни, свързани с биологичните продукти, в многогодишния национален план за контрол и годишния доклад**

Държавите членки гарантират, че техните многогодишни национални планове за контрол, посочени в член 41 от Регламент (ЕО) № 882/2004, обхващат надзора над извършените в сектора на биологичното производство проверки съгласно настоящия регламент и че в годишния доклад, посочен в член 44 от Регламент (ЕО) № 882/2004, са включени конкретни данни за този надзор, наричани по-долу „данни, свързани с биологичните продукти“. Данните, свързани с биологичните продукти, обхващат темите, изброени в приложение XIIIб към настоящия регламент.

Данните, свързани с биологичните продукти, се основават на информация от проверките, извършени от контролните и/или надзорните органи, както и от одитите, извършени от компетентния орган.

Данните за 2014 г. се представят от 2015 г. нататък в съответствие с моделите, поместени в приложение XIIIв към настоящия регламент.

Държавите членки могат да включат в своите многогодишни национални планове за контрол и годишните си доклади данните, свързани с биологичните продукти, под формата на раздел относно биологичните продукти.

▼B

ДЯЛ V

ПРЕДАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ НА КОМИСИЯТА, ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ*ГЛАВА I****Предаване на информация на Комисията****Член 93***Статистическа информация**

1. Държавите-членки предават на Комисията годишната статистическа информация относно биологичното производство, посочена в член 36 от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета, като използват компютърните системи, даващи възможност за електронен обмен на документи и информация, предоставяни от Комисията (ГД „Евростат“) преди 1 юли всяка година.

▼B

2. Статистическата информация, посочена в параграф 1, съдържа по-специално следните данни:

- а) броя на биологичните производители, преработватели, вносители и износители;
- б) производството на биологични култури и площта на културите, които са в период на преход и с биологично производство;
- в) броя на животните, отглеждани по биологичен начин и количеството на биологичните животински продукти;
- г) данните относно промишленото производство на биологични продукти по видове дейности;

▼M2

- д) броят на единиците за биологично производство на аквакултурни животни;
- е) обемът на биологичното производство на аквакултурни животни;
- ж) незадължително, броят на единиците за биологично производство на морски водорасли и обемът на биологичното производство на морски водорасли.

▼B

3. За предаването на статистическата информация, посочена в параграфи 1 и 2, държавите-членки използват общата входна точка за данни, осигурена от Комисията (ГД „Евростат“).

4. Разпоредбите по отношение на характеристиките на статистическите данни и метаданните се определят в контекста на Статистическата програма на Общността въз основа на модели или въпросници, предоставени чрез системата, посочена в параграф 1.

*Член 94***Друга информация**

1. Държавите-членки предават на Комисията следната информация, като използват компютърните системи, позволяващи електронен обмен на документи и информация, предоставяни от Комисията (ГД „Земеделие и развитие на селските райони“) за информация, различаваща се от статистическата.

▼M17

- а) до 30 юни 2017 г. — информацията, посочена в член 35, буква а) от Регламент (ЕО) № 834/2007, включително адрес за електронна поща и интернет адрес, и всички последващи настъпили промени в тази информация;
- б) до 30 юни 2017 г. — информацията, посочена в член 35, буква б) от Регламент (ЕО) № 834/2007, включително адрес, адрес за електронна поща и интернет адрес, и всички последващи настъпили промени в тази информация;

▼B

- в) до 1 юли всяка година, всяка друга информация, изисквана или необходима съобразно настоящия регламент;

▼M7

- г) в срок от един месец след одобрението им — допуснатите от държавите-членки изключения по член 47, параграф 1, букви в) и д);

▼M17

д) до 30 юни 2017 г. — име, адрес, адрес за електронна поща и интернет адрес на съответните компетентни органи на държавата членка съгласно определението в член 2, точка 6 от Регламент (ЕО) № 1235/2008, и всички последващи настъпили промени в тази информация.

▼B

2. Данните се съобщават, въвеждат и актуализират в системата, посочена в параграф 1, под отговорността на компетентния орган, посочен в член 35 от Регламент (ЕО) № 834/2007, от самия компетентен орган или от органа, на който тази функция е била делегирана.

3. Разпоредбите по отношение на характеристиките на статистическите данни и метаданните се определят въз основа на модели или въпросници, предоставени чрез системата, посочена в параграф 1.

*ГЛАВА 2**Преходни и заключителни разпоредби**Член 95***Преходни мерки**

1. За преходен период до 31 декември 2010 г. едър рогат добитък може да бъде връзван в сгради, които съществуват отпреди 24 август 2000 г., при условие че са осигурени редовни разходки и отглеждането става при спазване на изискванията за хуманно отношение към животните с добре покрити със слама помещения, като на животните се обръща и индивидуално внимание и при условие че компетентният орган е разрешил тази мярка. Компетентният орган може да продължи да разрешава тази мярка при поискване от страна на отделни оператори за прилагането ѝ за ограничен период от време преди 31 декември 2013 г., с допълнителното условие, че контролните посещения, посочени в член 65, параграф 1, се провеждат поне два пъти годишно.

2. Компетентният орган може да разреши за преходен период до 31 декември 2010 г. изключенията относно условията на отглеждане и гъстотата на отглеждане, предоставяни на животновъдни стопанства въз основа на дерогацията, предвидена в част Б, параграф 8.5.1 от приложение I към Регламент (ЕИО) № 2092/91. Операторите, ползващи се от това удължаване, представят план пред надзорния или контролния орган, съдържащ описанието на мерките, с които се възнамерява да се осигури спазване на условията на разпоредбите за биологично производство до края на преходния период. Компетентният орган може да продължи да разрешава тази мярка при поискване от страна на отделни оператори за прилагането ѝ за ограничен период от време преди 31 декември 2013 г., с допълнителното условие, че контролните посещения, посочени в член 65, параграф 1, се провеждат поне два пъти годишно.

3. За преходен период до 31 декември 2010 г. последната фаза от уговяването на овце и свине за производство на месо, както е определена в точка 8.3.4 от приложение I.B от Регламент (ЕИО) № 2092/91, може да се извършва на закрито с условието контролните посещения, посочени в член 65, параграф 1, да се провеждат поне два пъти годишно.

4. Кастрацията на прасенца може да се провежда без прилагането на анестезия и/или аналгезия по време на преходен период до 31 декември 2011 г.

▼B

5. Докато не бъдат включени подробни правила за преработка на храна за домашни любимци, се прилагат правилата на съответната държава или, при отсъствието на такива — на частни стандарти, приети и одобрени от държавите-членки.

▼M2

6. За целите на член 12, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕО) № 834/2007 и до включването на специфични вещества по силата на член 16, параграф 1, буква е) от посочения регламент, могат да се използват само продукти, разрешени от компетентния орган.

▼B

7. Разрешаване на небиологични съставки със земеделски произход от държавите-членки в съответствие с Регламент (ЕИО) № 207/93 може да се даде в съответствие с настоящия регламент. Разрешенията, дадени обаче в съответствие с член 3, параграф 6 от предишния регламент, изтичат на 31 декември 2009 г.

8. За преходен период до 1 юли 2010 г. операторите могат да продължат да използват при етиктирането разпоредбите, определени в Регламент (ЕИО) № 2092/91, за:

- i) системата за изчисление на процента на биологичните съставки на храни.
- ii) кодовия номер и/или наименованието на надзорния или контролният орган.

▼M3

9. Складовите запаси от продукти, които са произведени, опаковани и етиктирани преди 1 юли 2010 г. в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2092/91 или Регламент (ЕО) № 834/2007, могат да продължат да бъдат предлагани на пазара с определителни термини, отнасящи се до биологичния метод на производство, до изчерпване на наличностите.

10. Опаковъчният материал, който е произведен в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2092/91 или Регламент (ЕО) № 834/2007, може да продължи да се използва за продукти, пуснати на пазара с определителни термини, отнасящи се до биологичния метод на производство, до 1 юли 2012 г., ако продуктът иначе съответства на изискванията на Регламент (ЕО) № 834/2007.

▼M7

10а. По отношение на продуктите от лозаро-винарския сектор преходният период, посочен в параграф 8, приключва на 31 юли 2012 г.

Складови запаси от вина, произведени до 31 юли 2012 г. в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2092/91 или Регламент (ЕО) № 834/2007, може да се предлагат на пазара до изчерпване на наличностите и при положение, че се спазват следните изисквания при етиктиране:

- а) знакът на Общността за биологична продукция, посочен в член 25, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, който от 1 юли 2010 г. се нарича „знак на ЕС за биологична продукция“, може да се използва, при условие че енологичният процес съответства на дял II, глава 3а от настоящия регламент;
- б) използващите „знака на ЕС за биологична продукция“ оператори съхраняват документация с доказателства за период от най-малко 5 години след пускането на пазара на това вино, получено от биологично грозде, включително за съответните количества вино в литри, с разбивка по категории вина и години;

▼ M7

- в) в случай че няма доказателства съгласно настоящия параграф, буква б), виното може да бъде етикетирано като „вино от биологично грозде“, при условие че съответства на изискванията на настоящия регламент, с изключение на тези, предвидени в дял II, глава 3а от него;
- г) вино, етикетирано като „вино от биологично грозде“, не може да носи „знака на ЕС за биологична продукция“.

▼ M2

11. Компетентният орган може да разреши за период, изтичащ на ► **M11** 1 януари 2015 г. ◀, единиците за производство на аквакултурни животни и морски водорасли, които са установени и осъществяват производствената си дейност въз основа на национално приети правила за биологично производство преди влизането в сила на настоящия регламент, да запазят своя статут на производители на биологични продукти, докато се адаптират към предвидените в настоящия регламент правила, при условие че няма неправомерно замърсяване на водите с неразрешени за биологичното производство вещества. Операторите, които се възползват от тази мярка, съобщават на компетентния орган съответните съоръжения, рибовъдни басейни, клетки или участъци за производство на морски водорасли.

▼ B*Член 96***Отменяне**

Регламенти (ЕО) № 207/93, (ЕО) № 223/2003 и (ЕО) № 1452/2003 се отменят.

Позоваванията на отменените регламенти и на Регламент (ЕИО) № 2092/91 се тълкуват като позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието от приложение XIV.

*Член 97***Влизане в сила и прилагане**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.

Параграф 2, буква а) от член 27 и член 58 обаче се прилагат от 1 юли 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼ M20

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Торове, подобрители на почвата и хранителни вещества, посочени в член 3, параграф 1 и член 6г, параграф 2*Забележка:*

А: разрешени съгласно Регламент (ЕИО) № 2092/91, като разрешението е продължено с член 16, параграф 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 834/2007

Б: разрешени съгласно Регламент (ЕО) № 834/2007.

Разрешение	Наименование Съставни продукти или продукти, съдържащи само материалите, изброени по-долу	Описание, изисквания към състава, условия за употреба
A	Оборски тор	Продукт, включващ смес от животински екскременти и растителни съставки (постеля за животни) Забранен е произходът от интензивни животновъдни стопанства
A	Изушен оборски тор и изушен тор от домашни птици	Забранен е произходът от интензивни животновъдни стопанства
A	Компост от твърди животински екскременти, включително птичи тор и компостиран оборски тор	Забранен е произходът от интензивни животновъдни стопанства
A	Течни животински екскременти	Използва се след контролирана ферментация и/или подходящо разтваряне Забранен е произходът от интензивни животновъдни стопанства
Б:	Компостирана или ферментирана смес от битови отпадъци	Продукт, получен от сортирани при източника битови отпадъци, подложени на компостиране или анаеробна ферментация за производство на биогаз Само растителни и животински битови отпадъци Само когато са произведени в затворена и наблюдавана система за събиране, призната от държавата членка Максимална концентрация в mg/kg сухо вещество: кадмий: 0,7; мед: 70; никел: 25; олово: 45; цинк: 200; живак: 0,4; хром (общо): 70; хром (VI): да не се установява
A	Торф	Ограничено използване в градинарството (за производство на зеленчуци, цветя в овощарството и разсадниците)
A	Компост от гъбарници	Първоначалният състав е ограничен до посочените в настоящото приложение продукти
A	Изпражнения от червеи (ломбрикомпост) и насекоми	
A	Гуано	
A	Компостирана или ферментирана смес от растителни елементи	Продукт, получен от смеси на зеленчукови елементи, предадени за компостиране или за анаеробна ферментация за производство на биогаз

▼ M20

Разрешение	Наименование Съставни продукти или продукти, съдържащи само материалите, изброени по-долу	Описание, изисквания към състава, условия за употреба
Б	Остатъчни вещества, получени при добива на биогаз, съдържащи странични животински продукти, разградени съвместно с материали от растителен или животински произход, изброени в настоящото приложение	Странични животински продукти (включително странични продукти от диви животни) от категория 3 и съдържимо от хранопровод от категория 2 (категории 2 и 3 съгласно Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾), не трябва да бъдат с произход от интензивни животновъдни стопанства. Процесите трябва да бъдат в съответствие с Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията ⁽²⁾ . Да не се прилагат върху ядивните части на културата.
Б:	Продукти или субпродукти от животински произход като: кръвно брашно брашно от копита брашно от рога дежелатинирано костно брашно рибно брашно месокостно брашно брашно от пера, косми и парченца кожа вълна кожа (1) козина млечни продукти хидролизирани протеини (2)	(1) Максимална концентрация на хром (VI) в mg/kg сухо вещество: да не се установява (2) Да не се прилагат върху ядивните части на културата.
А	Продукти и субпродукти от растителен произход за торове	Примери: брашно от слънчогледов шрот, черупки от какао, малцови стъбла
Б:	Хидролизирани протеини от растителен произход	
А	Водорасли и водораслови продукти	Ако са получени пряко чрез: i) физическа обработка, включваща дехидратация, замразяване и смилање ii) екстракция с вода или с водни кисели и/или алкални разтвори; iii) ферментация
А	Дървени стърготини и отпадъци	Дървесина, която не е третирана с химически вещества след отсичането
А	Компостирана дървесна кора	Дървесина, която не е третирана с химически вещества след отсичането
А	Дървесна пепел	От дървесина, която не е третирана с химически вещества след отсичането

▼ M20

Разрешение	Наименование Съставни продукти или продукти, съдържащи само материалите, изброени по-долу	Описание, изисквания към състава, условия за употреба
A	Мек естествен фосфат	Продукт, определен в точка 7 от приложение IA.2 към Регламент (ЕО) № 2003/2003 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾ относно торовете Със съдържание на кадмий по-ниско или равно на 90 мг/кг P205
A	Алуминокалциев фосфат	Продукт, определен в точка 6 от приложение IA.2 към Регламент (ЕО) № 2003/2003 Със съдържание на кадмий по-ниско или равно на 90 мг/кг P205 Употребата е ограничена само за алкални почви (pH > 7,5)
A	Отпадъци от дефосфорация	Продукти, определени в точка 1 от приложение IA.2 към Регламент (ЕО) № 2003/2003
A	Сурова калиева сол или каинит	Продукти, определени в точка 1 от приложение IA.3 към Регламент (ЕО) № 2003/2003
A	Калиев сулфат, вероятно съдържащ магнезиева сол	Продукт, получен от сурова калиева сол чрез физическа екстракция, вероятно съдържащ магнезиеви соли
A	Винаса (винена кал) или екстракти от винаса	C изключение на амонячна винаса
A	Калциев карбонат (креда, мергел, смлян варовик, варовикови водорасли, (maerl), фосфатна креда)	Само от естествен произход
A	Магнезий и калциев карбонат	Само от естествен произход т.е. магнезиева креда, смлян магнезий, варовик
A	Магнезиев сулфат (киезерит)	Само от естествен произход
A	Разтвор на калциев хлорид	Листно третиране на ябълки след доказване на калциев недостиг
A	Калциев сулфат (гипс)	Продукти, определени в точка 1 от приложение II Г към Регламент (ЕО) № 2003/2003 Само от естествен произход
A, Б	Индустриален варовик от производство на захар	Страничен продукт от производство на захар от захарно цвекло и захарна тръстика
A	Индустриален варовик от вакуум производство на сол	Вторичен продукт при вакуум производство на сол от солена луга от планините
A	Елементарна сяра	Продукти, определени в приложение II Г.3 към Регламент (ЕО) № 2003/2003

▼ M20

Разрешение	Наименование Съставни продукти или продукти, съдържащи само материалите, изброени по-долу	Описание, изисквания към състава, условия за употреба
A	Микроелементи	Неорганични микроелементи, изброени в част Д от приложение I към Регламент (ЕО) № 2003/2003
A	Натриев хлорид	Единствено каменна сол
A	Скален прах и глин	
Б	Леонардит (сурова биологична утайка, богата на хуминови киселини)	Само ако е получен като страничен продукт при миннодобивни дейности
Б	Ксилит	Само ако е получен като страничен продукт при миннодобивни дейности (напр. страничен продукт от добива на кафяви въглища)
Б	Хитин (полизахарид, получен от черупките на ракообразни)	Само ако е получен от устойчива риболовна дейност, както е определено в член 3, буква д) от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета ⁽⁴⁾ , или от биологични аквакултури
Б	Биологична богата на вещества утайка от сладководни орга- низми, формирала се при липсата на кислород (напр. сапропел)	Само биологични утайки, които са странични продукти от процеси на управление на сладководни басейни или извлечени от някогашни сладководни области. Когато е приложимо, екстракцията се извършва по начин, който оказва минимално въздействие върху водната система. Само утайки, получени от източници, незасегнати от замърсявания с пестициди, устойчиви органични замърсители и нефт- оподобни вещества. Максимална концентрация в mg/kg сухо вещество: кадмий: 0,7; мед: 70; никел: 25; олово: 45; цинк: 200; живак: 0,4; хром (общо): 70; хром (VI): да не се установява

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на здравни правила относно странични животински продукти и производни продукти, непредназначени за консумация от човека и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1774/2002 (Регламент за страничните животински продукти) (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 142/2011 на Комисията от 25 февруари 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на здравни правила относно странични животински продукти и производни продукти, непредназначени за консумация от човека, и за прилагане на Директива 97/78/ЕО на Съвета по отношение на някои проби и артикули, освободени от ветеринарни проверки на границата съгласно посочената директива (ОВ L 54, 26.2.2011 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 304, 21.11.2003 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59).

▼ M20

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пестициди — продукти за растителна защита, посочени в член 5, параграф 1

Всички вещества, изброени в настоящото приложение, трябва да отговарят поне на условията за употреба, посочени в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията ⁽¹⁾. По-ограничителни условия за употреба за биологично производство са уточнени във втората колонка на всяка таблица.

1. Вещества от растителен или животински произход

Наименование	Описание, изисквания към състав, условия за употреба
Allium sativum (екстракт от чесън)	
Азадирахтин, извлечен от <i>Azadirachta indica</i> (дърво ним)	
Основни вещества (включително: лецитини, захароза, фруктоза, оцет, суроватка, хитозанхидрохлорид ⁽¹⁾ и Equisetum arvense и др.)	Само тези основни вещества по смисъла на член 23 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 ⁽²⁾ , които са храни съгласно определението в член 2 от Регламент (ЕО) № 178/2002 и имат растителен или животински произход. Вещества, които не се използват като хербициди, а само за борба с вредителите и болестите.
Пчелен восък	Само като агент, подпомагащ окастриянето/продукт за наранени дървета.
COS-OGA	
Хидролизирани протеини с изключение на желатин	
Ламинарин	Пепелта от морски водорасли се произвежда биологично в съответствие с член 6г или се добива по устойчив начин в съответствие с член 6в.
Феромони	Единствено при капани и дозатори.
Растителни масла	Всички видове употреба, с изключение на употреба като хербицид
Пиретрини, извлечени от <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>	
Пиретроиди (само делтаметрин или ламбда-цихалотрин)	Единствено при капани със специфични примамки; единствено срещу <i>Bactrocera oleae</i> и <i>Ceratitidis capitata</i> Wied.
Квасия, извлечена от <i>Quassia amara</i>	Единствено като инсектицид, репелент.
Обонятелни репеленти от животински или растителен произход/овча лой	Само върху неядивните части на културите и когато културата не се поема от овце или кози
<i>Salix</i> spp. Cortex (екстракт от кората от бяла върба)	

⁽¹⁾ Получен от устойчива риболовна дейност или биологични аквакултури

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1).

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

▼ M20

2. Микроорганизми или вещества, произведени от микроорганизми

Наименование	Описание, изисквания към състав, условия за употреба
Микроорганизми	Които не са с произход от ГМО
Спинозад	

3. Вещества, различни от посочените в раздели 1 и 2

Наименование	Описание, изисквания към състав, условия или ограничения за употреба
Алуминиев силикат (каолин)	
Калциев хидроксид	Когато се използва като фунгицид, само при овощни култури, включително в маточници, за контрол на <i>Nectria galligena</i>
Въглероден диоксид	
Медни съединения под формата на: меден хидроксид, меден оксихлорид, меден оксид, бордозов разтвор и триосновен меден сулфат	До 6 kg мед/хектар/година. При трайни насаждения държавите членки могат, чрез дерогация от предходния параграф, да предвидят лимитът от 6 kg мед да бъде надвишен през дадена година, но при спазване на изискването средното фактически използвано количество за петгодишен период, състоящ се от настоящата година и от предходните четири години, да не надвишава 6 kg.
Диамониев фосфат	Само като примамка при капани
Етилен	Може да бъде разрешена единствено употребата на закрито като растежен регулатор при растенията. Разрешения се предоставят само на професионални потребители.
Масни киселини	Всички видове употреба, с изключение на употреба като хербицид
Железен фосфат (железен (III) ортофосфат)	Препарати за повърхностно разпръскване между култивираните растения
Кизелгур (инфузорна пръст)	
Калциев полисулфид	
Парафиново масло	
Калиев и натриев хидроген карбонат (известен също като калиев/ натриев бикарбонат)	
Кварцов пясък	
Сяра	



ПРИЛОЖЕНИЕ III

Минимална площ на закрито и на открито и други характеристики на жилищните помещения, предназначени за отделните видове животни и типове производство, посочени в член 10, параграф 4

1. Едър рогат добитък, коне, овце, кози и свине

	Площ на закрито (чиста площ на разположение на животните)		Площ на открито (площ за раздвиждане, без пасища)
	Минимално живо тегло (kg)	м ² /глава	м ² /глава
Едър рогат добитък и еднокопитни животни за разплод и уговяване	До 100	1,5	1,1
	До 200	2,5	1,9
	До 350	4,0	3
	над 350	5 с минимум 1 m ² /100 kg	3,7 с минимум 0,75 m ² /100 kg
Млекодайни крави		6	4,5
Бикове за разплод		10	30
Овце и кози		1,5 на овца/коза	2,5
		0,35 на агне/яре	0,5
Свине на майки с прасенца до 40 дни		7,5 на свиня	2,5
Прасета за уговяване	До 50	0,8	0,6
	До 85	1,1	0,8
	До 110	1,3	1
	Над 110 kg	1,5	1,2
Прасенца	над 40 дни и под 30 kg	0,6	0,4
Прасета за разплод		2,5 на женска	1,9
		6 мъжки Ако кошарите се използват за естествено заплождане: 10 m ² /на мъжки	8,0





2. Домашни птици

	Площ на закрито (чиста площ на разположение на животните)			Площ на открито (площ в m ² на разположение при ротация/глава)
	брой животни/m ²	см кацалка/ животно	гнездо	
Кокошки носачки	6	18	7 кокошки носачки на гнездо или в случай на общо гнездо 120 cm ² /птица	4, при условие че лимитът от 170 kg азот/ha/година не е надвишен
Птици за угояване (в неподвижно съоръжение)	10 с макс- имум 21 kg живо тегло/m ²	20 (само за токачки)		4 бройлера и токачки 4,5 патици 10 пуйки 15 гъски При всички гореспоменати видове лимитът от 170 kg азот/ha/година не е надвишен
Птици за угояване (в подвижно съоръжение)	16 ⁽¹⁾ в подвижни съоръжения за птици с максимум 30 kg живо тегло/m ²			2,5, при условие че лимитът от 170 kg азот/ha/година не е надвишен

⁽¹⁾ Само в случай на подвижни съоръжения, които не надхвърлят подово пространство от 150 m².



ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Максимален брой животни на хектар, посочен в член 15, параграф 2

Категория или вид	Максимален брой животни на хектар равен на 170 kg азот/ha/година
Еднокопитни над шестмесечна възраст	2
Телета за уговяване	5
Други животни от рода на едрия рогат добитък, по-малки от 1 година	5
Мъжки говеда — от една до две години	3,3
Женски говеда — от една до две години	3,3
Мъжки говеда на две и повече години	2
Юници за разплод	2,5
Юници за уговяване	2,5
Млекодайни крави	2
Бракувани млекодайни крави	2
Други крави	2,5
Женски зайци за разплод	100
Женски овце за разплод	13,3
Кози	13,3
Прасенца	74
Женски свине за разплод	6,5
Свине за уговяване	14
Други свине	14
Бройлери	580
Кокошки носачки	230

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Фуражни суровини, посочени в член 22, буква г), член 24, параграф 2 и член 25м, параграф 1

▼ **M13**

1. ФУРАЖНИ СУРОВИНИ ОТ МИНЕРАЛЕН ПРОИЗХОД:

A	Варовити морски раковини	
A	Мерл	
A	Литотамнион	
A	Калциев глюконат	
A	Калциев карбонат	
A	Дефлуориран монокалциев фосфат	
A	Дефлуориран дикалциев фосфат	
A	Магнезиев оксид (безводен магнезий)	
A	Магнезиев сулфат	
A	Магнезиев хлорид	
A	Магнезиев карбонат	
A	Калциево-магнезиев фосфат	
A	Магнезиев фосфат	
A	Мононатриев фосфат	
A	Калциево-натриев фосфат	
A	Натриев хлорид	
A	Натриев бикарбонат	
A	Натриев карбонат	
A	Натриев сулфат	
A	Калиев хлорид	

▼ **M8**

2. ДРУГИ ФУРАЖНИ СУРОВИНИ

(Странични) продукти от ферментацията на микроорганизми, чиито клетки са били дезактивирани или унищожени:

A	Saccharomyces cerevisiae	
A	Saccharomyces carlsbergiensis	

▼ **M16***ПРИЛОЖЕНИЕ VI***Фуражни добавки, използвани при храненето на животни съгласно член 22, буква ж), член 24, параграф 2 и член 25м, параграф 2**

Фуражните добавки, изброени в настоящото приложение, трябва да бъдат одобрени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

1. ТЕХНОЛОГИЧНИ ДОБАВКИ**а) консерванти**

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
E 200	Сорбинова киселина	
E 236	Мравчена киселина	
E 237	Натриев формат	
E 260	Оцетна киселина	
E 270	Млечна киселина	
E 280	Пропионова киселина	
E 330	Лимонена киселина	

б) антиоксиданти

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
1b306(i)	Екстракти на токоферол, получени от растителни масла	
1b306(ii)	Токофероли — обогатени екстракти, получени от растителни масла (делта обогатяване)	

в) Емулгатори, стабилизатори, сгъстители и желиращи агенти

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
E 322	Лецитини	Само ако са получени от биологични суровини. Разрешена употреба само при фуражи за аквакултури.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29).

▼ **M16**г) *Свързващи вещества и антислепващи агенти*

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
E 535	Натриев фeroцианид	Максимална доза от 20 mg/kg NaCl, изчислена като фeroцианиден анион
E 551b	Колоидален силициев диоксид	
E 551c	Кизелгур (диатомитна пръст, пречистена)	
1m558i	Бентонит	
E 559	Каолинови глинни, без азбест	
E 560	Естествени смеси от стеарити и хлорит	
E 561	Вермикулит	
E 562	Сепиолит	
E 566	Натролит-фонолит	
1g568	Клиноптилолит с утаечен произход	
E 599	Перлит	

д) *добавки за силаж*

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
1k	Ензими и микроорганизми	Разрешена употреба само при производството на силаж, когато климатичните условия не позволяват адекватна ферментация.

2. СЕНЗОРНИ ДОБАВКИ

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
2b	Ароматизиращи вещества	Само екстракти от селскостопански продукти

▼ M16

3. ХРАНИТЕЛНИ ДОБАВКИ

а) *витамини, провитамини и химически добре дефинирани вещества, които имат подобен ефект*

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
3a	Витамини и провитамини	— Получени от селскостопански продукти. — Ако са получени по синтетичен път, единствено тези, идентични на витамини, получени от селскостопански продукти, могат да бъдат използвани за едностомашни животни и аквакултури. — Ако са получени по синтетичен път, единствено витамини А, D и Е, идентични на витамини, получени от селскостопански продукти, могат да бъдат използвани за преживни животни, като употребата им подлежи на предварително разрешение от държавите членки въз основа на оценката на възможността отглежданите по биологичен начин преживни животни да получат необходимите количества от гореспоменатите витамини чрез хранителните си дажби.

б) *смеси на елементи с микроконцентрация*

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
E1 Желязо	железен оксид железен карбонат железен сулфат, хептахидрат железен сулфат, монохидрат	
3b201	калиев йодид	
3b202	калциев йодат, безводен	
3b203	покрит гранулиран калциев йодат, безводен	
3b301	кобалтов(II) ацетат тетра-хидрат	
3b302	кобалтов(II) карбонат	
3b303	монохидрат на кобалтов(II) хидроксид карбонат (2:3)	
3b304	покрит гранулиран кобалтов(II) карбонат	
3b305	кобалтов(II) сулфат хептахидрат	

▼ **M16**

Идентификационен номер или функционални групи		Вещество	Описание, условия за употреба
	E4 Мед	основен меден карбонат, монохидрат меден оксид меден сулфат, пентахидрат	
	3b409	димеден хлорид трихидроксид	
	E5 Манган	манганов оксид манганов сулфат, монохидрат манганов карбонат	
	E6 Цинк	цинков оксид цинков сулфат монохидрат цинков сулфат хептахидрат	
	3b609	цинков хидроксид хлорид монохидрат	
	E7 Молибден	натриев молибдат	
	E8 Селен	натриев селенит натриев селенат	
	3b8.10, 3b8.11, 3b8.12, 3b813 и 3b817	инактивирани дрожди, обогатени със селен	

4. ЗООТЕХНИЧЕСКИ ДОБАВКИ

Идентификационен номер или функционални групи	Вещество	Описание, условия за употреба
4a, 4b, 4c и 4d	Ензими и микроорганизми от категорията на „зоотехническите добавки	

▼ **M2***ПРИЛОЖЕНИЕ VII***Продукти за почистване и дезинфекциране**

1. Продукти за почистване и дезинфекциране на сгради и съоръжения за животновъдство, посочени в член 23, параграф 4:
 - Калиев и натриев сапун
 - Вода и пара
 - Варно мляко
 - Вар
 - Негасена вар
 - Натриев хипохлорит (например течна белина)
 - Сода каустик
 - Калиев хидроксид
 - Водороден пероксид
 - Натурални есенции от растения
 - Лимонена, пероцетна киселина, мравчена, млечна, оксалова и оцетна киселина
 - Алкохол
 - Азотна киселина (оборудване в мандри)
 - Фосфорна киселина (оборудване в мандри)
 - Формалдехид
 - Препарати за почистване и дезинфекция на вимето на животните и доилните съоръжения
 - Натриев карбонат

▼ **M15**

2. Продукти за почистване и дезинфекциране при производството на аквакултури и морски водорасли, посочени в член 6д, параграф 2, член 25г, параграф 2 и член 29а.
 - 2.1 При спазване на съответното право на Съюза и националните разпоредби, посочени в член 16, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, и по-специално на Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, продукти, използвани за почистване и дезинфекциране на оборудването и съоръженията в отсъствието на аквакултури, могат да съдържат следните активни вещества:
 - озон
 - натриев хипохлорит
 - калциев хипохлорит
 - калциев хидроксид
 - калциев оксид
 - сода каустик
 - алкохол
 - меден сулфат: само до 31 декември 2015 г.
 - калиев перманганат
 - кюспе от чаено семе, получено от естествени семена на камелия (употребата му се ограничава до производството на скариди)
 - смеси от калиев пероксомоносулфат и натриев хлорид, произвеждащи хипохлориста киселина

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

▼ M15

2.2 При спазване на съответното право на Съюза и националните разпоредби, посочени в член 16, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, и по-специално на Регламент (ЕС) № 528/2012 и Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, продукти, използвани за почистване и дезинфекциране на оборудването и съоръженията в присъствието, както и в отсъствието на аквакултури, могат да съдържат следните активни вещества:

- варовик (калциев карбонат) за регулиране на рН
- доломит за коригиране на рН (употребата му се ограничава до производството на скариди)
- натриев хлорид
- водороден пероксид
- натриев перкарбонат
- органични киселини (оцетна киселина, млечна киселина, лимонена киселина)
- хуминова киселина
- пероксиоцетни киселини
- пероцетна и пероктанова киселина
- йодофори (само в присъствието на яйца).

⁽¹⁾ Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно кодекса на Общността за ветеринарните лекарствени продукти (ОВ L 311, 28.11.2001 г., стр. 1).

▼ B

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

▼ M1

Продукти и вещества, използвани при производството на преработени биологични храни, дрожди и продукти от дрожди, посочени в член 27, параграф 1, буква а) и член 27а, буква а)

▼ M16▼ B

РАЗДЕЛ А — ХРАНИТЕЛНИ ДОБАВКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО НОСИТЕЛИ

За да се извърши изчисляването, посочено в член 23, параграф 4, буква а), подточка i) от Регламент (ЕО) № 834/2007, хранителните добавки, отбелязани със звездичка в колоната с кодирания номер, се изчисляват като съставки от земеделски произход.

► <u>M16</u> — ◀	Код	Наименование	Подготовка на храни от		Специфични условия
			растителен произход	животински произход	
► <u>M16</u> — ◀	E 153	Растителен въглен		X	Пепеляво козе сирене Сирене Morbier
► <u>M16</u> — ◀	E 160b*	биксин, норбиксин		X	Червено сирене Leicester Сирене Double Gloucester Сирене „Чедър“ Сирене Mimolette
► <u>M16</u> — ◀	E 170	Калциев карбонат	X	X	Няма да се използва като оцветител или за калциев обогатяване на продуктите
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 220	Серен диоксид	X	X (само за медовина)	В плодови вина (*) и медовина със и без добавка на захар: 100 mg (**) ◀
	► <u>M16</u> E 224	Калиев мета-бисулфид	X	X (само за медовина)	В плодови вина (*) и медовина със и без добавка на захар: 100 mg (**) ◀
					► <u>M16</u> (*) В този контекст „плодовото вино“ се определя като вино, произведено от плодове, различни от грозде (включително ябълково вино (cider), и крушово вино (pear)). ◀ ► <u>M16</u> (**) Максимални нива, на разположение от всички източници, изразени като SO₂ в mg/l. ◀
► <u>M16</u> — ◀	E 223	Натриев мета-бисулфит		X	Ракообразни ⁽²⁾

▼ M2

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	Код	Наименование	Подготовка на храни от		Специфични условия
			раст-ителен произход	животински произход	
► <u>M16</u> — ◀	E 250 или E 252	Sodium nitrite Калиев нитрат		X X	За месни продукти ⁽¹⁾ : За E 250: индикативно количество за влагане, изразено като NaNO ₂ : 80 mg/kg За E 252: индикативно количество за влагане, изразено като NaNO ₂ : 80 mg/kg За E 250: максимално количество на остатъчно вещество, изразено като NaNO ₂ : 50 mg/kg За E 252: максимално количество на остатъчно вещество, изразено като NaNO ₂ : 50 mg/kg
► <u>M16</u> — ◀	E 270	Млечна киселина	X	X	
► <u>M16</u> — ◀	E 290	Въглероден двуокис	X	X	
► <u>M16</u> — ◀	E 296	Ябълчна киселина	X		
► <u>M16</u> — ◀	E 300	Аскорбинова киселина	X	X	Месни продукти ⁽²⁾
► <u>M16</u> — ◀	E 301	Аскорбинова киселина		X	Месни продукти ⁽²⁾ във връзка с нитрити или нитрати
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 306 (*)	Екстракт, богат на токоферол	X	X	Антиоксидант ◀
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 322 (*)	Лецитини	X	X	Млечни продукти ⁽²⁾ Само ако са получени от биологични суровини (**) ◀ ► <u>M16</u> (***) От 1 януари 2019 г. ◀
► <u>M16</u> — ◀	E 325	Натриев лактат		X	Продукти на основата на мляко или месни продукти
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 330	Лимонена киселина	X	X ◀	
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 331	Натриеви цитрати	X	X ◀	

▼ **B**

► M16 — ◀	Код	Наименование	Подготовка на храни от		Специфични условия
			раст-ителен произход	животински произход	
► M16 — ◀	E 333	Калциеви цитрати	X		
► M16 — ◀	► M16 E 334	Винена киселина (L (+)-)	X	X (само за медо-вина) ◀	
► M16 — ◀	E 335	Натриеви тартарати	X		
► M16 — ◀	E 336	Калиеви тартарати	X		
► M16 — ◀	E 341(i)	Монокалциев фосфат	X		Набухвателен агент за самонабухващо брашно

▼ **M8**

► M16 — ◀	E 392*	Екстракти от розмарин	X	X	Само ако са получени в резултат на биологично производство
------------------	--------	-----------------------	---	---	--

▼ **B**

► M16 — ◀	E 400	Алгинова киселина	X	X	Продукти на основата на мляко ⁽²⁾
► M16 — ◀	E 401	Натриев алгинат	X	X	Продукти на основата на мляко ⁽²⁾
► M16 — ◀	E 402	Калиев алгинат	X	X	Продукти на основата на мляко ⁽²⁾
► M16 — ◀	E 406	Агар-агар	X	X	Продукти на основата на мляко ⁽²⁾
► M16 — ◀	E 407	Карагенан	X	X	Продукти на основата на мляко ⁽²⁾
► M16 — ◀	E 410*	Гума от плод от рожкови	X	X	
► M16 — ◀	E 412*	Гума гуар	X	X	
► M16 — ◀	E 414*	Гума арабика (Арабска гума)	X	X	
► M16 — ◀	E 415	Ксантанова гума	X	X	

▼ **M16**

	E 418	Гума джелан	X	X	Само с ацилови групи
--	-------	-------------	---	---	----------------------

▼ **B**

► M16 — ◀	► M16 E 422	Глицерол	X		От растителен произход. За растителни екстракти и ароматизанти ◀
► M16 — ◀	E 440(i)*	Пектин	X	X	Продукти на основата на мляко ⁽²⁾

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	Код	Наименование	Подготовка на храни от		Специфични условия
			раст-ителен произход	животински произход	
► <u>M16</u> — ◀	E 464	Хидроксипропилметилова целулоза	X	X	Капсулиращ материал за капсули
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 500	Натриев карбонат	X	X ◀	
► <u>M16</u> — ◀	E 501	Калиеви карбонати	X		
► <u>M16</u> — ◀	E 503	Амониеви карбонати	X		
► <u>M16</u> — ◀	E 504	Магнезиеви карбонати	X		
► <u>M16</u> — ◀	E 509	Калциев хлорид		X	Коагулиране на мляко
► <u>M16</u> — ◀	E 516	Калциев сулфат	X		Носител
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 524	Натриев хидроксид	X		Повърхностно третиране на „Laugengebäck“ и регулиране на киселинност в биологичните ароматизанти ◀
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> E 551	Силициев диоксиден гел или колоиден разтвор	X	X	За билки и подправки в изсушена прахообразна форма Ароматизанти и прополис (пчелен клей) ◀
► <u>M16</u> — ◀	E 553b	Талк	X	X	Гланциращ агент за месни продукти

▼ M16

	E 901	Пчелен восък	X		Само като глазиращ агент за сладкарски изделия. Пчелен восък от биологично пчеларство
	E 903	Карнаубов восък	X		Само като глазиращ агент за сладкарски изделия. Само ако е получен от биологични суровини

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	E 938	Аргон	X	X	
► <u>M16</u> — ◀	E 939	Хелий	X	X	

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	Код	Наименование	Подготовка на храни от		Специфични условия
			раст-ителен произход	животински произход	
► <u>M16</u> — ◀	E 941	Азот	X	X	
► <u>M16</u> — ◀	E 948	Кислород	X	X	
▼ <u>M16</u>	E 968	Еритритол	X	X	Само ако е получен в резултат на биологично производство без използването на йонообменна технология

▼ B

- (¹) Тази добавка може да бъде използвана само ако е било доказано по задоволителен начин пред на компетентния орган, че няма налице технологична алтернатива, със същите гаранции и/или позволяваща да се съхранят специфичните качества на продукта.
- (²) Ограничението се отнася само за животински продукти.

▼ **B**

РАЗДЕЛ Б — ТЕХНОЛОГИЧНИ ДОБАВКИ И ДРУГИ ПРОДУКТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ ИЗПОЛЗВАНИ ПРИ ПРЕРАБОТКА НА СЪСТАВКИ ОТ ЗЕМЕДЕЛСКИ ПРОИЗХОД, ПРОИЗВЕДЕНИ ПО БИОЛОГИЧЕН НАЧИН

▼ **M16**▼ **B**

► M16 — ◀	Наименование	Приготвяне на храни от раст- ителен произход	Приготвяне на храни от животински произход	Специфични условия
► M16 — ◀	Вода	X	X	Питейна вода по смисъла на Директива № 98/83/ЕО на Съвета
► M16 — ◀	Калциев хлорид	X		Коагулиращ агент
► M16 — ◀	Калциев карбонат	X		
	Калциев хидроксид	X		
► M16 — ◀	Калциев сулфат	X		Коагулиращ агент
► M16 — ◀	Магнезиев хлорид (или нигари)	X		Коагулиращ агент
► M16 — ◀	Калиев карбонат	X		Изсушаване на грозде
► M16 — ◀	► M16 Натриев карбонат	X	X ◀	
► M16 — ◀	Млечна киселина		X	За регулирането на pH на саламурата при производството на сирене ⁽¹⁾
► M16 — ◀	► M16 Лимонена киселина	X	X ◀	
► M16 — ◀	► M16 Натриев хидроксид	X		За производство на захар/и. За производство на масло с изключение на производството на маслиново масло ◀
► M16 — ◀	Сярна киселина	X	X	Производство на желатин ⁽¹⁾ Производство на захар/и ⁽²⁾
► M16 — ◀	Солна киселина		X	Производство на желатин За регулирането на pH на саламурата при производството на Gouda, Edam, Maasdammer, Boerenkaas, Friese и Leidse Nagelkaas
► M16 — ◀	Амониев хидроксид		X	Производство на желатин
► M16 — ◀	Водороден пероксид		X	Производство на желатин

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	Наименование	Приготвяне на храни от растителен произход	Приготвяне на храни от животински произход	Специфични условия
► <u>M16</u> — ◀	Въглероден двуокис	X	X	
► <u>M16</u> — ◀	Азот	X	X	
► <u>M16</u> — ◀	Етанол	X	X	разтворител
► <u>M16</u> — ◀	Танинова киселина	X		Филтриращо спомагателно средство
► <u>M16</u> — ◀				
► <u>M16</u> — ◀	Белтъчен албумин	X		
► <u>M16</u> — ◀	Казеин	X		
► <u>M16</u> — ◀	Желатин	X		
► <u>M16</u> — ◀	Рибен клей	X		
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> Растителни масла	X	X	Омасляващ, изпускащ или антиразпенващ агент Само ако е получен в резултат на биологично производство. ◀
► <u>M16</u> — ◀	Силициев диоксиден гел или колоиден разтвор	X		
► <u>M16</u> — ◀	Активен въглен	X		
► <u>M16</u> — ◀	Талк	X		Отговаря на специалните критерии за чистота за хранителната добавка E 553b
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> Бентонит	X	X	Слепващ агент за медовина ⁽¹⁾ ◀

▼ M16

—

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	Целулоза	X	X	Производство на желатин ⁽¹⁾
► <u>M16</u> — ◀	Диатомит	X	X	Производство на желатин ⁽¹⁾
► <u>M16</u> — ◀	Перлит	X	X	Производство на желатин ⁽¹⁾
► <u>M16</u> — ◀	Черупки от лешници	X		

▼ B

► <u>M16</u> — ◀	Наименование	Приготвяне на храни от раст- ителен произход	Приготвяне на храни от животински произход	Специфични условия
► <u>M16</u> — ◀	Оризovo брашно	X		
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> Пчелен восък	X		Изпускащ агент Пчелен восък от биологично пчеларство ◀
► <u>M16</u> — ◀	► <u>M16</u> Карнауба восък	X		Изпускащ агент Само ако е получен от биологични суровини ◀

▼ M16

	Оцетна киселина/оцет		X	Само ако е получен/а в резултат на биологично производство. За преработка на риба, само от биотехнологичен източник, освен ако е произведен/а от или с ГМО
	Тиамин хидрохлорид	X	X	Само за използване в произво- дството на плодови вина, вклю- чителнo ябълково вино (cider), крушово вино (pear) и медовина
	Диамониев фосфат	X	X	Само за използване в произво- дството на плодови вина, вклю- чителнo ябълково вино (cider), крушово вино (pear) и медовина
	Дървесни влакна	X	X	Източникът на дървен материал следва да бъде ограничен, така че да обхваща само сертифициран, устойчиво добит дървен материал. Използваният дървен материал не трябва да съдържа токсични компоненти (при третиране след прибиране на реколтата, естествени токсини или токсини от микроорга- низми)

▼ B

⁽¹⁾ Ограничението се отнася само за животински продукти.

⁽²⁾ Ограничението се отнася само за растителни продукти.

▼ **M1**

РАЗДЕЛ В – ТЕХНОЛОГИЧНИ СПОМАГАТЕЛНИ ВЕЩЕСТВА ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО НА ДРОЖДИ И ПРОДУКТИ ОТ ДРОЖДИ

Наименование	Първични дрожди	Смеси от дрожди/ формулации	Специфични условия
Калциев хлорид	X		
Въглероден двуокис	X	X	
Лимонена киселина	X		За регулирането на pH при произво- дството на дрожди
Млечна киселина	X		За регулирането на pH при произво- дството на дрожди
Азот	X	X	
Кислород	X	X	
▼ M16			
Картофено нишесте	X	X	За филтриране Само ако е получено в резултат на биологично производство
▼ M1			
Натриев карбонат	X	X	За регулирането на pH
▼ M16			
Растителни масла	X	X	Омасляващ, изпускащ или антиразпенващ агент Само ако са получени в резултат на биологично производство

▼ M20

ПРИЛОЖЕНИЕ VIIIa

Продукти и вещества, разрешени за използване или добавяне в биологичните продукти на лозаро-винарския сектор, посочени в член 29в

Вид обработка в съответствие с приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009	Наименование на продуктите или веществата	Специфични условия, ограничения в рамките на ограниченията и условията, посочени в Регламент (ЕО) № 1234/2007 и Регламент (ЕО) № 606/2009
Точка 1: Използване за аериране или окисляване	— Въздух — Газообразен кислород	
Точка 3: Центрофугиране и филтриране	— Перлит — Целулоза — Диатомит	Само като спомагателен инертен материал
Точка 4: Използване за създаване на инертна атмосфера и за защитаване на продукта от въздуха	— Азот — Въглероден диоксид — Аргон	
Точки 5, 15 и 21: Използване	— Дрожжи ⁽¹⁾	
Точка 6: Използване	— Диамониев фосфат — Тиамин хидрохлорид — Инактивирани дрожди, автолизати на дрожди и автолизати на дрождени клетъчни обвивки	
Точка 7: Използване	— Серен диоксид — Калиев бисулфит или калиев метабисулфит	а) Максималното съдържание на серния диоксид не трябва да превишава 100 милиграма на литър за червените вина съгласно част А, точка 1 а) от приложение I-Б към Регламент (ЕО) № 606/2009 със съдържание на остатъчна захар под 2 грама на литър. б) Максималното съдържание на серния диоксид не трябва да превишава 150 милиграма на литър за белите и вината тип „розé“ съгласно част А, точка 1 б) от приложение I-Б към Регламент (ЕО) № 606/2009 със съдържание на остатъчна захар под 2 грама на литър. в) За всички останали вина максималното съдържание на серен диоксид, прилагано в съответствие с в приложение I-Б към Регламент (ЕО) № 606/2009 на 1 август 2010 г., се намалява с 30 милиграма на литър.
Точка 9: Използване	— Въглен за енологични цели	
Точка 10: Избистряне	— Ядивен желатин ⁽²⁾ — Растителни протеини, получени от пшеница или грах ⁽²⁾ — Ихтиокол ⁽²⁾ — Белтъчен албумин ⁽²⁾ — Танини ⁽²⁾ — Картофени протеини ⁽²⁾	

▼ M20

Вид обработка в съответствие с приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009	Наименование на продуктите или веществата	Специфични условия, ограничения в рамките на ограниченията и условията, посочени в Регламент (ЕО) № 1234/2007 и Регламент (ЕО) № 606/2009
	— Протеинови екстракти от дрожди ⁽²⁾ — Казеин — Хитозан, получен от <i>Aspergillus niger</i> — Калиев казеинат — Силициев диоксид — Бентонит — Пектолитни ензими	
Точка 12: Използване за повишаване на киселинното съдържание	— Млечна киселина — L (+)-винена киселина	
Точка 13: Използване за намаляване на киселинното съдържание	— L (+)-винена киселина — Калциев карбонат — Неутрален калиев тартрат — Калиев бикарбонат	
Точка 14: Допълнение	— Смола от алепски бор	
Точка 17: Използване	— Млечнокисели бактерии	
Точка 19: Допълнение	— L-аскорбинова киселина	
Точка 22: Използване за барботаж	— Азот	
Точка 23: Допълнение	— Въглероден диоксид	
Точка 24: Допълнение за стабилизация на виното	— Лимонена киселина	
Точка 25: Допълнение	— Танини ⁽²⁾	
Точка 27: Допълнение	— Метавинена киселина	
Точка 28: Използване	— Акациева гума ⁽²⁾ (= арабска гума)	
Точка 30: Използване	— Калиев битартрат	
Точка 31: Използване	— Меден цитрат	
Точка 31: Използване	— Меден сулфат	
Точка 35: Използване	— Манопротеини от дрожди	
Точка 38: Използване	— Парчета дъбово дърво	
Точка 39: Използване	— Калиев алгинат	
Точка 44: Използване	— Хитозан, получен от <i>Aspergillus niger</i>	
Точка 51: Използване	— Инактивирани дрожди	

▼ **M20**

Вид обработка в съответствие с приложение I А към Регламент (ЕО) № 606/2009	Наименование на продуктите или веществата	Специфични условия, ограничения в рамките на ограниченията и условията, посочени в Регламент (ЕО) № 1234/2007 и Регламент (ЕО) № 606/2009
Вид обработка в съответствие с приложение III, част А, точка 2 б) към Регламент (ЕО) № 606/2009	— Калциев сулфат	Само за „vino generoso“ или „vino generoso de licor“

(¹) За отделните щамове дрожди: получени от биологични суровини, ако са налични.

(²) Получено от биологични суровини, ако са налични.



ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Съставки от земеделски произход, които не са произведени по метода на биологичното земеделие, посочени в член 28

1. НЕПРЕРАБОТЕНИ РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ И ПРОИЗВОДНИТЕ ИМ ПРОДУКТИ

1.1. Ядивни плодове, ядки и семена:

— Жълъди	<i>Quercus</i> spp.
— Орехи от кола	<i>Cola acuminata</i>
— Цариградско грозде	<i>Ribes uva-crispa</i>
— Маракуя (пасион фрут)	<i>Passiflora edulis</i>
— Малини (сушени)	<i>Rubus idaeus</i>
— Червено френско грозде (сушено)	<i>Ribes rubrum</i>

1.2. Ядивни подправки и билки:

— Розов пипер (перуански)	<i>Schinus molle</i> L.
— Семена от хрян	<i>Armoracia rusticana</i>
— Малка галанга	<i>Alpinia officinarum</i>
— Цветове на сафлор	<i>Carthamus tinctorius</i>
— Кресон	<i>Nasturtium officinale</i>

1.3. Разни:

Водорасли, включително морски водорасли, разрешени при небιологичните методи на производство на храни.

2. ПРОДУКТИ ОТ РАСТИТЕЛЕН ПРОИЗХОД

2.1. Мазнини и масла, рафинирани или нерафинирани, химически немодифицирани, извлечени от растения, различни от:

— какао	<i>Theobroma cacao</i>
— кокосов орех	<i>Cocos nucifera</i>
— маслина	<i>Olea europaea</i>
— слънчоглед	<i>Helianthus annuus</i>
— палма	<i>Elaeis guineensis</i>
— рапица,	<i>Brassica napus, rapa</i>
— сафлор	<i>Carthamus tinctorius</i>
— сусам	<i>Sesamum indicum</i>
— соя	<i>Glycine max</i>

2.2. Следните захари, скорбяла и други продукти от зърнени и грудкови растения:

- фруктоза
- оризова хартия
- безквасен хляб, кори
- нишесте от ориз и восъчна царевица, химически немодифицирано

▼B**2.3. Разни:**

- грахов протеин *Pisum* spp.
- ром, получен само от сок на захарната тръстика
- кирш, приготвен на базата на плодове и ароматични вещества, както е посочено в член 27, параграф 1, буква в).

3. ЖИВОТИНСКИ ПРОДУКТИ

водни организми, които не произхождат от аквакултури и са разрешени за използване в небиологичните методи на приготвяне на храни

- желатин
- суроватка на прах „herasuola“.
- черва.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Видове, за които произведените по метода на биологичното производство семена и семена от картофи са налични в достатъчно количество и за голям брой сортове на цялата територия на Общността съгласно член 45, параграф 3

▼ **M3**

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

А. Знак за биологично производство на ЕС, посочен в член 57

1. Знакът за биологично производство на ЕС съответства на модела по-долу:



2. Референтният цвят съгласно цветовия модел на Pantone е Green Pantone № 376 и Green (50 % Cyan + 100 % Yellow), ако се използва четирицветен процес.
3. Знакът за биологично производство на ЕС може да се използва също и като черно-бяло изображение, както е показано, но само когато не е възможно да се представи в цвят:



4. Когато цветът на фона на опаковката или на етикета е тъмен, символите могат да се изобразяват в негатив, като се използва цветът на опаковката или на етикета.
5. Когато символът се използва като цветно изображение върху цветен фон, при което разграничаването му е затруднено, около символа следва да се постави ограничителен външен кръг, за да се увеличи контрастът спрямо фоновите цветове.
6. В някои специални случаи, когато на опаковката са нанесени обозначения в определен цвят, знакът за биологично производство на ЕС може да се използва в същия този цвят.
7. Знакът за биологично производство на ЕС трябва да е с височина най-малко 9 mm и ширина най-малко 13,5 mm; съотношението височина/ширина винаги е 1:1,5. В изключителни случаи минималната височина може да бъде намалена до 6 mm за много малки опаковки.
8. Знакът за биологично производство на ЕС може да бъде свързван с графични или текстови елементи, информиращи за биологичния начин на производство, при условие че те не модифицират или променят характера на знака за биологично производство на ЕС, нито пък указанията, посочени в член 58. Когато знакът за биологично производство на ЕС се свързва с национални или частни обозначения, използващи зелен цвят, различен от референтния цвят, посочен в точка 2, знакът може да се представя в този различен от референтния цвят.

▼ **M4**

▼ M3

Б. Кодови номера, посочени в член 58

Принципният формат на кодовите номера е следният:

AB-CDE-999

където:

1. „AB“ е кодът по ISO на държавата, в която се осъществяват проверките, както е посочено в член 58, параграф 1, буква а), и
2. „CDE“ е термин, зададен с три букви, който се определя от Комисията или от всяка държава-членка (например „bio“ или „öko“, или „org“, или „eko“) и установява връзка с метода за биологично производство, както е посочено в член 58, параграф 1, буква б), и
3. „999“ е референтният номер, състоящ се максимум от три цифри, който се присвоява съгласно член 58, параграф 1, буква в) от:
 - а) компетентния орган на всяка държава-членка на контролните институции или контролните органи, на които той е делегирал дейности по контрола съгласно член 27 от Регламент (ЕО) № 834/2007,
 - б) Комисията на:
 - i) контролните институции или контролните органи, посочени в член 3, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1235/2008 на Комисията ⁽¹⁾ и изброени в приложение I към посочения регламент,
 - ii) контролните институции или органи на трети държави, посочени в член 7, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 1235/2008 и изброени в приложение III към посочения регламент,
 - iii) контролните институции или контролните органи, посочени в член 10, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1235/2008 и изброени в приложение IV към посочения регламент,
 - в) компетентния орган на всяка държава-членка на контролните институции или контролните органи, упълномощени до 31 декември 2012 г. да издават удостоверения за проверка в съответствие с член 19, параграф 1, четвърта алинея от Регламент (ЕО) № 1235/2008 (разрешения за внос), по предложение на Комисията.

Комисията осигурява обществен достъп до кодовите номера с всички подходящи технически средства, включително оповестяване в Интернет.

⁽¹⁾ ОВ L 334, 12.12.2008 г., стр. 25.

▼ **M2**

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Модел за писмено свидетелство за оператора в съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, посочен в ►М6 член 68, параграф 1 ◀ от настоящия регламент

Писмено свидетелство за оператора в съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007	
1. Номер на документа:	
2. Име и адрес на оператора: основна дейност (производител, заготовител, вносител и др.)	3. Име, адрес и кодов номер на надзорния/контролния орган:
4. Групи продукти/дейност: — Растения и растителни продукти: — Водорасли и водораслови продукти: — Животни и животински продукти: — Аквакултурни животни и продукти от аквакултурни животни: — Преработени продукти:	5. Определени като: биологични продукти, продукти от преход към биологично производство и също небιологично производство при паралелно производство/преработка съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 834/2007
6. Период на валидност: Растителни продукти от до Продукти от морски водорасли от до Животински продукти от до Продукти от аквакултурни животни от до Преработени продукти от до	7. Дата на контрол/и:
8. Настоящият документ се издава въз основа на член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и на Регламент (ЕО) № 889/2008. Декларираният оператор е подложил дейността си на контрол и изпълнява изискванията, определени в горепосочените регламенти.	
Дата, място:	
Подпис от името на издаващия контролен/надзорен орган:	

▼ **M6***ПРИЛОЖЕНИЕ XIIa***Модел за допълнително писмено доказателство за оператора в съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007, посочен в член 68, параграф 2 от настоящия регламент**

Допълнително писмено доказателство за оператора в съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007	
1.1. Номер на документа:	
1.2. Позоваване на писменото доказателство, представено в съответствие с член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007: ⁽¹⁾	
2. Отличителни характеристики на използвания от оператора метод за производство, посочен в член 68, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 889/2008: ⁽²⁾	
3. Настоящият документ е издаден въз основа на член 29, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 834/2007 и на член 68, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 889/2008. Деклариращият оператор е подложил дейността си на контрол и изпълнява изискванията, определени в посочените регламенти.	
Дата, място:	
Подпис и печат от името на издаващия контролен/надзорен орган:	
⁽¹⁾ Вписва се номерът на писменото доказателство, представено в съответствие с член 68, параграф 1 от настоящия регламент и приложение XII към него. ⁽²⁾ Вписва се съответният запис, посочен в приложение XIIb към настоящия регламент.	

▼ **M6**

ПРИЛОЖЕНИЕ XIIб

Запис, посочен в член 68, параграф 2, втора алинея:

- *на български:* Животински продукти, произведени без използване на антибиотици
- *на испански:* Productos animales producidos sin utilizar antibióticos
- *на чешки:* Živočišné produkty vyprodukované bez použití antibiotik
- *на датски:* Animalske produkter, der er produceret uden brug af antibiotika
- *на немски:* Ohne Anwendung von Antibiotika erzeugte tierische Erzeugnisse
- *на естонски:* Loomsed tooted, mille tootmisel ei ole kasutatud antibiootikume
- *на гръцки:* Ζωικά προϊόντα που παράγονται χωρίς τη χρήση αντιβιοτικών
- *на английски:* Animal products produced without the use of antibiotics
- *на френски:* produits animaux obtenus sans recourir aux antibiotiques

▼ **M10**

- *на хърватски:* Proizvodi životinjskog podrijetla dobiveni bez uporabe antibiotika

▼ **M6**

- *на италиански:* Prodotti animali ottenuti senza l'uso di antibiotici
- *на латвийски:* Dzīvnieku izcelsmes produkti, kuru ražošanā nav izmantotas antibiotikas
- *на литовски:* nenaudojant antibiotikų pagaminti gyvūniniai produktai
- *на унгарски:* Antibiotikumok alkalmazása nélkül előállított állati eredetű termékek
- *на малтийски:* Il-prodotti tal-annimali prodotti mingħajr l-użu tal-antibijotiċi
- *на нидерландски:* Zonder het gebruik van antibiotica geproduceerde dierlijke producten
- *на полски:* Produkty zwierzęce wytwarzane bez użycia antybiotyków
- *на португалски:* Produtos de origem animal produzidos sem utilização de antibióticos
- *на румънски:* Produse de origine animală obținute a se recurge la antibiotice
- *на словашки:* Výrobky živočišného pôvodu vyrobené bez použitia antibiotík
- *на словенски:* Živalski proizvodi, proizvedeni brez uporabe antibiotikov
- *на фински:* Eläintuotteet, joiden tuotannossa ei ole käytetty antibiootteja
- *на шведски:* Animaliska produkter som produceras utan antibiotika



ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Модел на декларация на продавача, посочена в член 69

Модел на декларация на продавача съгласно член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета	
Име, адрес на продавача:	
Идентификация (например партида или инвентарен номер):	Наименование на продукта:
Компоненти (Избройте всички компоненти на продукта/използвани в последния процес от производството) 	
Декларирам, че този продукт не е произведен нито „от“, нито „чрез“ ГМО, по смисъла на членове 2 и 9 от Регламент (ЕО) № 834/2007. Нямам никаква информация, която би показала, че това твърдение е невярно. Следователно заявявам, че горепосоченият продукт е съобразен с изискванията на член 9 от Регламент (ЕО) № 834/2007 за забраната на използването на ГМО. Ангажирам се да информирам своя клиент и неговите контролни/надзорни органи незабавно, ако тази декларация бъде оттеглена или променена, или ако се появи някаква информация, която да постави под съмнение верността ѝ. Упълномощавам надзорния или контролния орган, посочен в член 2 от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета, който осъществява контрол/надзор над нашия клиент, да провери верността на тази декларация и, ако е необходимо, да вземе проби за анализиране. Приемам също тази задача да бъде изпълнена от независима институция, която е била назначена писмено от контролния орган. С подписа си поемам отговорността за верността на тази декларация.	
Държава, място, дата, подпис на продавача:	Печат на търговското дружество на продавача (ако е приложимо):

▼ **M2****ПРИЛОЖЕНИЕ XIIIa****Раздел 1**

Биологично производство на пъстървови риби в сладководна среда:

Кафява пъстърва (*Salmo trutta*) — дъгова пъстърва (*Oncorhynchus mykiss*) — сивен (*Salvelinus fontinalis*) — съомга (*Salmo salar*) — арктически сивен (*Salvelinus alpinus*) — липан (*Thymallus thymallus*) — езерен голец (или сива пъстърва) (*Salvelinus namaycush*) — дунавска пъстърва (*Hucho hucho*)

Производствена система	Системите за угодяване в стопанствата трябва да се захранват от отворени системи. Дебитът трябва да гарантира най-малко 60 % насищане с кислород за животните и да им осигурява удобство, както и отстраняване на отпадните води от стопанството.
Максимална посадка	Пъстървови видове, неизброени по-долу, 15 kg/m ³ Съомга 20 kg/m ³ Кафява пъстърва и дъгова пъстърва 25 kg/m ³ ► M15 Арктически сивен 25 kg/m ³ ◄

Раздел 2

Биологично производство на пъстървови риби в морска вода:

Съомга (*Salmo salar*), кафява пъстърва (*Salmo trutta*) — дъгова пъстърва (*Oncorhynchus mykiss*)

Максимална посадка	10 kg/m ³ в мрежени заграждения
--------------------	--

Раздел 3

Биологично производство на треска (*Gadus morhua*) и други от семейство Трескови (*Gadidae*), лаврак (*Dicentrarchus labrax*), кралска каракуда (*Sparus aurata*), горбил (*Argyrosomus regius*), калкан (*Psetta maxima* (= *Scophthalmus maximus*)), червена морска каракуда (*Pagrus pagrus* (= *Sparus pagrus*)), червен горбил (*Sciaenops ocellatus*) и други от семейство Спаридови (*Sparidae*) и риби зайци (*Siganus spp.*)

Производствена система	В садкови системи в открити води (мрежени заграждения/клетки) с минимална скорост на морските течения с цел осигуряване на оптимални условия за рибите или в отворени системи на сушата.
Максимална посадка	За риба, различна от калкан: 15 kg/m ³ За калкан: 25 kg/m ²

Раздел 4

Биологично производство на лаврак, кралска каракуда, горбил, кефалови (*Liza*, *Mugil*) и змиорка (*Anguilla spp.*) в землени басейни в приливно-отливните зони и крайбрежните лагуни

Садкова система	Традиционни солници, преустроени в единици за производство на аквакултури, и подобни басейни от земен тип в приливно-отливните зони
-----------------	---

▼ M2

Производствена система	Обменът на водата трябва да е достатъчен за осигуряване на доброто състояние на вида. Най-малко 50 % от дигите трябва да имат растително покритие. Задължително се използват пречиствателни басейни на основата на влажни зони.
Максимална посадка	4 kg/m ³

Раздел 5

Биологично производство на есетра в сладководна среда

Обхванати видове: семейство *Acipenser* (есетрови)

Производствена система	Водният поток във всяка единица за отглеждане трябва да е достатъчен за осигуряване на доброто състояние на животните. Отпадните води трябва да бъдат с качество, равносложно на качеството на постъпващата вода.
Максимална посадка	30 kg/m ³

Раздел 6

Биологично производство на риби във вътрешни водоеми:

Обхванати видове: семейство шаранови (*Cyprinidae*) и други подобни видове, отглеждани в поликултура, включително костур, щука, сом, корегоновски риби, есетра.

Производствена система	В рибовъдни басейни, които периодично се източват напълно, и в езера. Езерата трябва да са предназначени само за биологично производство, което се отнася и до отглеждането на култури върху площите на сушата. Зоната за уловената риба трябва да е оборудвана с отвор за входяща чиста вода, който да бъде с размери, осигуряващи оптимални условия на рибата. След улова рибата трябва да се съхранява в чиста вода. Употребата на органични и минерални торове в басейните и езерата се извършва в съответствие с приложение I от Регламент (ЕО) № 889/2008 при максимална норма 20 kg азот/ha. Забранява се обработката, включваща синтетични химични вещества за борба с хидрофитите и растителната покривка в производствените води. Около вътрешните водоеми се поддържат зони с естествена растителност като буферна зона към външните сухоземни участъци, които не са част от производствената дейност, съгласно правилата за биологично производство на аквакултури. „Поликултурно отглеждане“ с цел угояване се прилага, при условие че надлежно се спазват определените в настоящите спецификации критерии за другите видове езерни риби.
Добив	Общата произведена продукция от вид се ограничава до 1 500 kg риба от хектар годишно.

▼ **M2****Раздел 7**

Биологично производство на бели скариди и сладководни скариди (*Macrobrachium spp.*)

Създаване на производствена/и единица/и	Местоположението трябва да бъде в неплодородни глинести райони, за да се намали до минимум въздействието от изграждането на басейна върху околната среда. При изграждането на басейните трябва да се използва съществуващата естествена глина. Не се разрешава унищожаването на мангрови дървета.
Преходен период	Шест месеца за един басейн, което съответства на нормалния жизнен цикъл на отглеждана скарида.
Произход на животните за разплод	След тригодишна експлоатация най-малко половината от животните за разплод трябва да произхождат от самото стопанство. Останалата част трябва да бъдат свободни от патогени, некултивирани животни за разплод, произхождащи от устойчиво експлоатирани рибни ресурси. Преди въвеждане в стопанството се провежда задължителна скрининг процедура на първото и второто поколение.
Отстраняване на очното стълбче	Забранява се.
Максимална посадка на животните в стопанството и ограничения на производството	Посадка за разсаждане: максимално 22 личинки в постларвен стадий/m ² Максимална моментна биомаса: 240 g/m ²

▼ **M15****Раздел 7а**

Биологично производство на раци:

Обхванати видове: *Astacus astacus*, *Pacifastacus leniusculus*.

Максимална посадка	Дребни раци (< 20 mm): 100 екземпляра на m ² . Средни раци (20—50 mm): 30 екземпляра на m ² . Възрастни раци (> 50 mm): 10 екземпляра на m ² , при условие че са осигурени подходящи убежища.
--------------------	--

▼ **M2****Раздел 8**

Мекотели и бодлокожи

Производствени системи	Парагади, плаващи конструкции, дънно отглеждане, мрежени торби, мрежени клетки, сандъчета, мрежи тип фенер, вертикални пръти тип „бушо“ и други садкови системи. При отглеждането на миди върху плаващи конструкции броят на колекторните въжета не може да надвишава едно въже на квадратен метър от площта на повърхнината. Максималната дължина на едно колекторно въже не може да надвишава 20 метра. Разреждането на колекторните въжета не може да се извършва по време на производствения цикъл, но се разрешава тяхното разделяне в началото без да се увеличава посадката.
------------------------	---

▼ **M2****Раздел 9**

Тропически сладководни риби: млечна риба (*Chanos chanos*), тилапия (*Oreochromis spp.*), сиамски пангасий (*Pangasius spp.*)

Производствени системи	Басейни и мрежени клетки.
Максимална посадка	<i>Pangasius</i> : 10 kg/m ³ <i>Oreochromis</i> : 20 kg/m ³

Раздел 10

Други видове аквакултурни животни: няма.

▼ M9*ПРИЛОЖЕНИЕ XIIIб*

Теми, които следва да бъдат включени в данните, свързани с биологичните продукти, посочени в член 92е

1. Информация относно компетентния орган за биологично производство
 - кое образувание е компетентният орган
 - ресурси, предоставени на компетентния орган
 - описание на проведените от компетентния орган одити (как, от кого)
 - документирана процедура на компетентния орган
2. Описание на системата за контрол на биологичното производство
 - система от контролни и/или надзорни органи
 - регистрирани оператори, включени в системата за контрол — минимална годишна инспекция
 - как се прилага основаният на риска подход
3. Информация относно контролните/надзорните органи
 - списък на контролните/надзорните органи
 - задачи, делегирани на контролните органи/поверени на надзорните органи
 - надзор на делегираните контролни органи (от кого и как)
 - координиране на дейностите, в случай че има повече от един контролен/надзорен орган
 - обучение на персонала, осъществяващ проверките
 - посещения и инспекции със/без предизвестие

ПРИЛОЖЕНИЕ XIIIв

Модел за данните, свързани с биологичните продукти, посочени в член 92е

Доклад за официалните проверки в сектора на биологичното производство

Държава:
Година:

1) Информация за контрола над операторите

Кодов номер на контролния или надзорния орган	Брой регистрирани оператори на контролен или надзорен орган	Брой регистрирани оператори						Брой годишни инспекции						Брой посещения въз основа на допълнителния риск						Общ брой инспекции/посещения					
		Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработвателни (**)	Вносител	Износител	Други оператори - (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработвателни (**)	Вносител	Износител	Други оператори - (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработвателни (**)	Вносител	Износител	Други оператори - (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработвателни (**)	Вносител	Износител	Други оператори - (***)
MS-BIO-01																									
MS-BIO-02																									
MS-BIO-...																									
Общо																									

(*) В графата „селскостопански производители“ се включват само селскостопански производители, производители, които са също преработватели, производители, които са също вносител, и други смесени производители, които не са класифицирани другаде.

(**) В графата „преработвателни“ се включват само преработвателни, преработвателни, които са също вносител, и други смесени преработвателни, които не са класифицирани другаде.

(***) В графата „други оператори“ се включват търговци (на едро и дребно) и други оператори, които не са класифицирани другаде.

Кодов номер на контролния или надзорния орган или название на компетентния орган	Брой регистрирани оператори						Брой анализирани проби						Брой проби, сочеши нарушение на регламенти (ЕО) № 834/2007 и (ЕО) № 1235/2008					
	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносителите	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносителите	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносителите	Износители	Други оператори (***)
MS-BIO-01																		
MS-BIO-02																		
MS-BIO-...																		
Общо																		

(*) В графата „селскостопански производители“ се включват само селскостопански производители, производители, които са също преработватели, производители, които са също вносителите, и други смесени производители, които не са класифицирани другаде.

(**) В графата „преработватели“ се включват само преработватели, преработватели, които са също вносителите, и други смесени преработватели, които не са класифицирани другаде.

(***) В графата „други оператори“ се включват търговци (на едро и дребно) и други оператори, които не са класифицирани другаде.

Кодов номер на контролния или надзорния орган	Брой регистрирани оператори						Брой открити нередности или нарушения ⁽¹⁾						Брой приложени мерки спрямо партидата или производството ⁽²⁾						Брой приложени мерки спрямо оператора ⁽³⁾					
	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)
MS-BIO-01																								
MS-BIO-02																								
MS-BIO-...																								
Общо																								

(*) В графата „селскостопански производители“ се включват само селскостопански производители, производители, които са също преработватели, производители, които са също вносители, и други смесени производители, които не са класифицирани другаде.

(**) В графата „преработватели“ се включват само преработватели, преработватели, които са също вносители, и други смесени преработватели, които не са класифицирани другаде.

(***) В графата „други оператори“ се включват търговци (на едро и дребно) и други оператори, които не са класифицирани другаде.

⁽¹⁾ Включват се само нередности и нарушения, които засягат биологичното състояние на продуктите и/или са довели до прилагане на мярка.

⁽²⁾ Когато бъде установена нередност по отношение на съответствие с изискванията, постановени в настоящия регламент, надзорният или контролният орган гарантира, че при етикетането и рекламата на цялата партида или продукция, засегната от тази нередност, не се прави позоваване на биологичния метод на производство, когато такава мярка е пропорционална на важността на нарушеното изискване и на естеството и особените обстоятелства на нередовните дейности (съгласно член 30, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета).

⁽³⁾ Когато бъде установено тежко нарушение или нарушение с траен ефект, надзорният или контролният орган забранява на съответния оператор да извършва търговия на продукти с позоваване в етикетането и рекламата на биологичния метод на производство за период, който се съгласува с компетентния орган на държавата членка (съгласно член 30, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета).

2) Информация относно надзора и одитите

Кодов номер на контролния или надзорния орган	Брой регистрирани оператори на контролен или надзорен орган	Брой регистрирани оператори						Преглед на документи и административен одит ⁽¹⁾ (Брой проверени архиви на оператори)						Брой повторни одити ⁽²⁾						Брой одити чрез директни наблюдения ⁽³⁾					
		Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)	Селскостопански производители (*)	Производствени единици за аквакултурни животни	Преработватели (**)	Вносители	Износители	Други оператори (***)
MS-BIO-01																									
MS-BIO-02																									
MS-BIO-...																									
Общо																									

(*) В графата „селскостопански производители“ се включват само селскостопански производители, производители, които са също преработватели, производители, които са също вносители, и други смесени производители, които не са класифицирани другаде.

(**) В графата „преработватели“ се включват само преработватели, преработватели, които са също вносители, и други смесени преработватели, които не са класифицирани другаде.

(***) В графата „други оператори“ се включват търговци (на едро и дребно) и други оператори, които не са класифицирани другаде.

⁽¹⁾ Преглед на документацията на съответните общи документи, описващи структурата, функционирането и управлението на качеството на контролния орган. Административен одит на контролния орган, в т.ч. проверка на архива на оператора и проверка на действията по несъответствия и жалби, включително минимална честота на проверките, използване на основан на риска подход, употреба на необявени и последващи посещения, политика за вземане на проби и обмен на информация с други контролни и надзорни органи.

⁽²⁾ Преглед на одита: инспекция на оператора от страна на компетентните органи за проверка на съответствието с оперативните процедури на контролния орган и проверка на тяхната ефективност.

⁽³⁾ Одит чрез директни наблюдения: наблюдение от страна на компетентния орган на инспекция от инспектор на контролния орган.

▼ **M9**

3) Заключение относно системата за контрол на биологичното производство

Кодов номер на контролния или надзорния орган	Оттегляне на одобрението			Действия, предприети за гарантиране на ефективното функциониране на системата за контрол на биологичното производство (правоприлагане)
	Да/Не	От (дата)	До (дата)	
MS-BIO-01				
MS-BIO-02				
MS-BIO-...				

Отчет за цялостното представяне на системата за контрол на биологичното производство:



ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

Таблица на съответствието, посочена в член 96

Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
—		Член 1
—		Член 2, буква а)
Член 4, параграф 15		Член 2, буква б)
Приложение III.B (първо тире)		Член 2, буква в)
Приложение III.B (второ тире)		Член 2, буква г)
—		Член 2, буква д)
—		Член 2, буква е)
—		Член 2, буква ж)
—		Член 2, буква з)
Член 4, параграф 24		Член 2, буква и)
—		Член 3, параграф 1
Приложение I.B, 7.1 и 7.2		Член 3, параграф 2
Приложение I.B, 7.4		Член 3, параграф 3
Приложение I.A, 2.4		Член 3, параграф 4
Приложение I.A, 2.3		Член 3, параграф 5
—		Член 4
Член 6, параграф 1, приложение I.A, 3		Член 5
Приложение I.A, 5		Член 6
Приложение I.B и В (дялове)		Член 7
Приложение I.B, 3.1		Член 8, параграф 1
Приложение I.B, 3.1		Член 8, параграф 2
Приложение I.B, 3.4, 3.8, 3.9, 3.10, 3.11		член 9, параграфи 1 — 4
Приложение I.B, 3.6		Член 9, параграф 5

▼B

Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
Приложение I.B, 8.1.1		Член 10, параграф 1
Приложение I.B, 8.2.1		Член 10, параграф 2
Приложение I.B, 8.2.2		Член 10, параграф 3
Приложение I.B, 8.2.3		Член 10, параграф 4
Приложение I.B, 8.3.5		Член 11, параграф 1
Приложение I.B, 8.3.6		Член 11, параграф 2
Приложение I.B, 8.3.7		Член 11, параграф 3
Приложение I.B, 8.3.8		Член 11, параграфи 4 и 5
Annex I.B, 6.1.9, от 8.4.1 до 8.4.5		член 12, параграфи 1 — 4
Приложение I.B, 6.1.9		Член 12, параграф 5
Приложение I.B, 4, от 8.1 до 8.5		Член 13
Приложение I.B, 8.1.2		Член 14
Приложение I.B, 7.1, 7.2		Член 15
Приложение I.B, 1.2		Член 16
Приложение I.B, 1.6		Член 17, параграф 1
Приложение I.B, 1.7		Член 17, параграф 2
Приложение I.B, 1.8		Член 17, параграф 3
Приложение I.B, 4.10		Член 17, параграф 4
Приложение I.B, 6.1.2		Член 18, параграф 1
Приложение I.B, 6.1.3		Член 18, параграф 2
Приложение I.B, 7.2		Член 18, параграф 3
Приложение I.B, 6.2.1		Член 18, параграф 4



Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
Приложение I.B, 4.3		Член 19, параграф 1
Приложение I.B, 5.1, 5.2		член 19, параграфи 2 — 4
Приложение I.B, 4.1, 4.5, 4.7 и 4.11		Член 20
Приложение I.B, 4.4		Член 21
Член 7		Член 22
Приложение I.B, 3.13, 5.4, 8.2.5 и 8.4.6		Член 23
Приложение I.B, 5.3, 5.4, 5.7 и 5.8		Член 24
Приложение I.B, 6		Член 25
Приложение III, Д.3 и Б		Член 26
Член 5, параграф 3 и приложение VI, части А и Б		Член 27
Член 5, параграф 3		Член 28
Член 5, параграф 3	(1): Член 3	Член 29
Приложение III, Б.3		Член 30
Приложение III.7		Член 31
Приложение III, Д.5		Член 32
Приложение III.7a		Член 33
Приложение III, В.3		Член 34
Приложение III.8 и А.2.5		Член 35
Приложение I.A, от 1.1 до 1.4		Член 36
Приложение I.B, 2.1.2		Член 37
Приложение I.B, 2.1.1, 2.2.1, 2.3 и приложение I.B, 2.1, 2.3		Член 38
Приложение I.B, 6.1.6		Член 39

▼B

Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
Приложение III, A1.3 и б		Член 40
Приложение I.B, 1.3		Член 41
Приложение I.B, 3.4(първо тире и 3.6(б))		Член 42
Приложение I.B, 4.8		Член 43
Приложение I.B, 8.3		Член 44
Член 6, параграф 3.		Член 45
	(3): Член 1, параграфи 1 и 2	Член 45, параграфи 1 и 2
	(3): Член 3, буква а)	Член 45, параграф 1.
	(3): Член 4	Член 45, параграф 3.
	(3): Член 5, параграф 1.	Член 45, параграф 4.
	(3): Член 5, параграф 2.	Член 45, параграф 5.
	(3): Член 5, параграф 3.	Член 45, параграф 6.
	(3): Член 5, параграф 4.	Член 45, параграф 7.
	(3): Член 5, параграф 5.	Член 45, параграф 8.
Приложение I.B, 8.3.4		Член 46
Приложение I.B, 3.6(а)		Член 47, параграф 1.
Приложение I.B, 4.9		Член 47, параграф 2.
Приложение I.B, 3.5		Член 47, параграф 3.
	(3): Член 6	Член 48
	(3): Член 7	Член 49
	(3): Член 8, параграф 1.	Член 50, параграф 1.
	(3): Член 8, параграф 2.	Член 50, параграф 2.
	(3): Член 9, параграф 1.	Член 51, параграф 1.
	(3): Член 9, параграфи 2 и 3	Член 51, параграф 2.
		Член 51, параграф 3.
	(3): Член 10	Член 52

▼B

Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
	(3): Член 11	Член 53
	(3): Член 12, параграф 1.	Член 54, параграф 1.
	(3): Член 12, параграф 2.	Член 54, параграф 2.
	(3): Член 13	Член 55
	(3): Член 14	Член 56
		Член 57
		Член 58
	(2): Член 1 и член 5	Член 59
	(2): Членове 5 и 3	Член 60
	(2): Член 4	Член 61
Член 5, параграф 5.		Член 62
Приложение III.3		Член 63
Приложение III.4		Член 64
Приложение III.5		Член 65
Приложение III.6		Член 66
Приложение III.10		Член 67
—		Член 68
—		Член 69
Приложение III, А.1.		Член 70
Приложение III, А.1.2.		Член 71
—		Член 72
Приложение III, А.1.3.		Член 73
Приложение III, А.2.1.		Член 74
Приложение III, А.2.2.		Член 75
Приложение III, А.2.3.		Член 76
Приложение I.Б, 5.6		Член 77
Приложение I.В, 5.5, 6.7, 7.7, 7.8		Член 78

▼B

Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
Приложение III, А.2.4.		Член 79
Приложение III, Б.1		Член 80
Приложение III, В		Член 81
Приложение III, В.1		Член 82
Приложение III, В.2		Член 83
Приложение III, В.3		Член 84
Приложение III, В.5		Член 85
Приложение XIII, Г		Член 86
Приложение III, Д		Член 87
Приложение III, Д.1		Член 88
Приложение III, Д.2		Член 89
Приложение III, Д.4		Член 90
Приложение III, точка 9		Член 91
Приложение III, точка 11		Член 92
		Член 93
—		Член 94
Приложение I.Б, 6.1.5		Член 95, параграф 1.
Приложение I.Б, 8.5.1		Член 95, параграф 2.
—		Член 95, параграфи 3 до 8
—		Член 95
—		Член 96
—		Член 97
Приложение II, част А		Приложение I
Приложение I, част Б:		Приложение II
Приложение VIII		Приложение III

▼B

Регламент (ЕО) № 2092/91	(1) Регламент (ЕО) № 207/93 (2) Регламент (ЕО) № 223/2003 (3) Регламент (ЕО) № 1452/2003	Настоящият регламент
Приложение VII		Приложение IV
Приложение II, част С		Приложение V
Приложение II, част Г		Приложение VI
Приложение II, част Д		Приложение VII
Приложение VI, части А и Б		Приложение VIII
Приложение VI, част В		Приложение IX
—		Приложение X
—		Приложение XI
—		Приложение XIII
—		Приложение IX